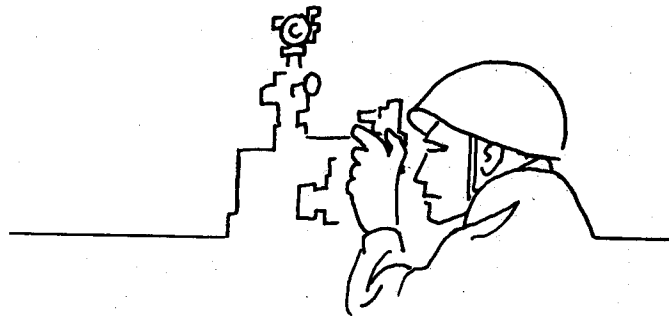


# **RUSSIAN BASIC COURSE**

**Phase II**

**MODULE VII**

**Lessons 39-43**



**February 1983**

**DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER**

## PREFACE

Module VII contains five lessons and is designed to encompass a two week instructional time period.

Language tasks and the supporting grammar, lexicon, and functions address routine social demands and limited work requirements, and reflect a proficiency level range of 1 to 2. Instructions given for various activities are intended as suggestions and may be modified or altered according to particular student needs.

PHASE II  
OBJECTIVES

The development and promotion of the skills of listening comprehension, reading comprehension, and speaking so as to prepare the student to cope with language in unstructured situations.

## SKILLS, ACTIVITIES, AND TASKS

The communicative processes and tasks contained in Phase II are:

### ●Speaking

Spoken Interpretation: (Russian to English, English to Russian: The activity is a staged communicative interaction between two speakers through a translator. The task is to render an interpretation of the utterances into the other language.

Conversational Response: The activities are a wide assortment of extemporaneous, improvisational, and impromptu exercises involving two or more participants. The task is to extract or impart information or to complete a specific linguistic function using an appropriate style and register.

### ●Listening Comprehension

The activity is listening to an aural stimulus. The task is to process and decode the message by responding to multiple-choice, true-or-false, and content questions or by extracting the essential elements of information.

### ●Reading Comprehension

The activity is to process and decode a passage printed in Russian. The tasks include scanning, skimming, comprehending or evaluating the message, and restoring, gisting, or paraphrasing the text.

### ●Translation

Vocalization/Reading Interpretation: The activity consists of reading a passage printed in Russian. The task is to interpret the message into spoken English.

Translation: The activity consists of reading a printed passage in Russian or English. The task is to translate the passage in writing into the other language.

### ●Writing (Transcription/Written Response)

The activity is listening to a recorded passage in Russian. The task is to write the passage down in Russian using the conventional Cyrillic alphabet and then to respond to questions pertaining to the message.

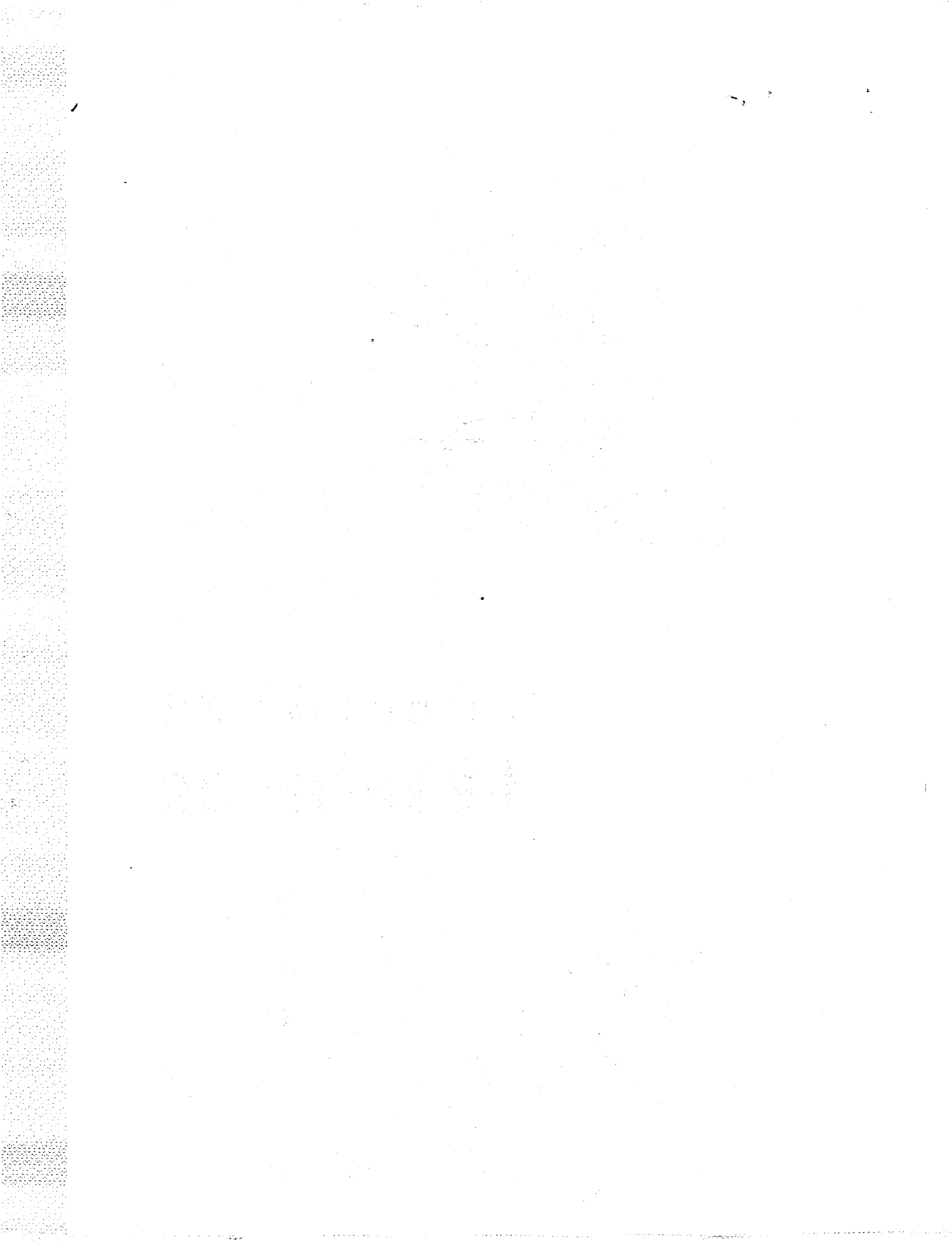


## CONTENTS

Lesson 39 . . . . .		1
Part I	Observation . . . . .	2
Part II	Conversational Models . . . . .	7
Part III	Так Говорят Русские . . . . .	13
	Expressing Location (Summary) . . . . .	13
	Relating Information about Oneself . . . . .	14
	Communicative Exchanges . . . . .	16
Part IV	Progress Check . . . . .	18
Part V	Grammar Notes . . . . .	24
	Review of Personal Pronouns . . . . .	24
	Review of Nouns . . . . .	28
	Declension of Masculine & Neuter Nouns . . . . .	29
	Declension of Feminine Nouns (Singular) . . . . .	36
Part VI	Application . . . . .	40
Part VII	Conversation . . . . .	44
Part VIII	Reading Comprehension . . . . .	50
Part IX	Reinforcement . . . . .	54
Part X	Comprehension/Communication . . . . .	58
Part XI	Enrichment . . . . .	61
Lesson 40 . . . . .		67
Part I	Observation . . . . .	68
Part II	Conversational Models . . . . .	73
Part III	Так Говорят Русские . . . . .	79
	Review of the Communicative Patterns . . . . .	79
	Communicative Exchange . . . . .	81
Part IV	Progress Check . . . . .	83
Part V	Grammar Notes . . . . .	88
	Review of Adjectives . . . . .	88
	Review of Possessive & Demonstrative Pronouns . . . . .	95
	The Pronouns <u>весь</u> and <u>чей</u> . . . . .	98
Part VI	Application . . . . .	100
Part VII	Conversation . . . . .	103
Part VIII	Reading Comprehension . . . . .	109
Part IX	Reinforcement . . . . .	113
Part X	Comprehension/Communication . . . . .	117
Part XI	Enrichment . . . . .	120

Lesson 41 . . . . .		127
Part I	Observation . . . . .	128
Part II	Conversational Models . . . . .	135
Part III	Так Говорят Русские . . . . .	140
	Review of Communicative Patterns . . . . .	140
	Communicative Exchanges . . . . .	141
	Describing Location . . . . .	143
Part IV	Progress Check . . . . .	145
Part V	Grammar Notes . . . . .	151
	Review of Verbal Aspects . . . . .	151
	Grammatical Distinction of Aspect . . . . .	152
	English & Russian Tenses . . . . .	153
	Review of Verbs of Motion . . . . .	155
	Some Peculiarities of Aspect . . . . .	156
	Prefixes and their Meanings . . . . .	157
Part VI	Application . . . . .	162
Part VII	Conversation . . . . .	166
Part VIII	Reading Comprehension . . . . .	172
Part IX	Reinforcement . . . . .	176
Part X	Comprehension/Communication . . . . .	180
Part XI	Enrichment . . . . .	183
Lesson 42 . . . . .		189
Part I	Observation . . . . .	190
Part II	Conversation Models . . . . .	195
Part III	Так Говорят Русские . . . . .	200
	Review of Communicative Patterns . . . . .	200
	Communicative Exchanges . . . . .	203
	Improvisation . . . . .	206
Part IV	Progress Check . . . . .	208
Part V	Grammar Notes . . . . .	216
	Review of Time Expressions . . . . .	216
	Review of Dates . . . . .	221
Part VI	Application . . . . .	224
Part VII	Conversation . . . . .	227
Part VIII	Reading Comprehension . . . . .	234
Part IX	Reinforcement . . . . .	238
Part X	Comprehension/Communication . . . . .	242
Part XI	Enrichment . . . . .	245

Lesson 43 . . . . .		255
Part I	Observation . . . . .	256
Part II	Conversational Models . . . . .	260
Part III	Так Говорят Русские . . . . .	265
	Review of Communicative Patterns . . . . .	265
	Improvisation Exercises . . . . .	266
	Communicative Exchanges . . . . .	268
	Summary of Expressions . . . . .	269
	Dialogues . . . . .	273
Part IV	Progress Check . . . . .	274
Part V	Grammar Notes . . . . .	280
	Review of Numerals . . . . .	280
	Review of Expressions for Telling Time . . . . .	283
	Summary of Expressions for Telling Time . . . . .	284
	The 24-Hour Time System . . . . .	286
Part VI	Application . . . . .	287
Part VII	Conversation . . . . .	290
Part VIII	Reading Comprehension . . . . .	294
Part IX	Reinforcement . . . . .	299
Part X	Comprehension/Communication . . . . .	303
Part XI	Enrichment . . . . .	307
Module VII Glossary . . . . .		313





# LESSON 39

## Part I



### OBSERVATION

#### ● Section One: Review of Declension of Nouns

Read the model sentences, translate them and indicate the case of the underlined words. Explain why the particular case is used.

1. На се́вере Советского Союза ЗИМА очень дли́нная.
2. Он вчера не пришёл на РАБОТУ.
3. Вчера я был у ВРАЧА.
4. В бу́дущем ГОДУ он уезжает в Англию.
5. Учебник лежит на СТОЛЕ.
6. Сколько МАЛЬЧИКУ лет?
7. Самолёт летит над МОРЕМ.
8. Кто взял мой СЛОВАРЬ?
9. Я хочу купить это для ДРУГА.
10. Он покупает подарок ДРУГУ.

● Упражнение №1. Complete the sentences using the correct case of the words in parentheses.

1. (Anton) нет. Он ушел в (institute).
2. Она уже два (hour) сидит перед (TV set).
3. В этом магазине (dictionaries) сто́ят пять (ruble).
4. Мы слушаем (lecture) о (Germany).
5. В (army) он работал (translator).
6. Они погуляли по (park) и пошли (home).
7. После (lesson) студенты пошли в (library).
8. Мы е́дим мясо (knife and fork).
9. У меня нет (cigarette).
10. В (forest) очень красиво.

● Упражнение №2. Переведите на русский язык.

1. I need a car.
2. We came here from England.
3. The newspaper is under the chair.
4. She works day and night.
5. Regards to your wife.
6. How much is a pound of ham?
7. We are leaving for the south.
8. There was no water in the hotel.
9. They are going there for a week.
10. We are going there for a month.

● *Section Two: Review of Declension of Pronouns*

Read the model sentences, translate them, and indicate the case of the underlined words. Explain why the particular case was used.

1. Он МЕНЯ не знает.
2. Вечером я буду у НЕЕ.
3. Сколько времени ты с НИМИ работаешь?
4. ТЕБЕ звонила жена.
5. Что вы ЕМУ принесли?
6. Мы о НЕМ ничего не знаем.
7. ЕЙ скоро будет одиннадцать лет.
8. Не уходите без НАС.
9. ВАМ письмо.
10. Можно туда поехать с ТОБОЙ?

Lesson 39  
Observation

● Упражнение №1. Complete the sentences using the correct case of the words in parentheses.

1. Она подарила (they) бутылку вина́.
2. Они видели (we) на заводе.
3. У (you-polite) есть сигарета?
4. Я читаю (he) рассказ.
5. Он любил говорить о (she).
6. Мы поздра́вили (they) с Новым годом.
7. Надо спросить о (he) брата.
8. У (I) хороший врач.
9. Мы не понимаем (he).
10. Она теперь редко спрашивает обо (I).

● Упражнение №2. Переведите на русский язык.

1. Can she go home?
2. You have to tell me about her.
3. Do you speak Russian with him?
4. How old are you?
5. They are not at home.
6. I'm not acquainted with her.
7. I don't know what Tanya told you about me.
8. We waited for you all morning.
9. It will not be interesting there without them.
10. This is for you.



● Упражнение №3. Переведите на английский язык.

1. Миру - мир!
2. Он мне нужен.
3. Привёт Олёгу.
4. Она будет инженером.
5. Им всё равно.
6. Идём к ней.
7. У него гости.
8. Она сидит без дела.
9. Мне здесь жарко.
10. Я с ней несогласен.

● *Section Three: Review of Declensional Irregularities*

Read the model sentences and point out the unique features of the underlined words.

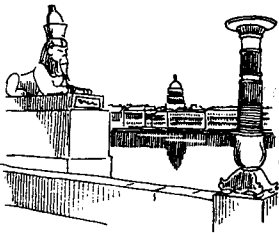
1. Я не знаю его ИМЕНИ.
2. Мы были у её МАТЕРИ.
3. Дайте мне два КУСКА мяса.
4. Он сейчас работает в САДУ.
5. Его СЁСТРЫ живут в СССР.
6. Здесь нет МЕТРО.
7. Она была в Лондоне три ДНЯ.
8. Мы идём к госпоже СМИТ.
9. Он хороший СТАРШИНА.
10. Эти СТУЛЬЯ новые?

Lesson 39  
Observation

● Упражнение. Переведите на русский язык.

1. I have no time now.
2. Did you go there with (your) father?
3. They live on the bank of the river.
4. Have you talked to Mrs. Ivanov?
5. These are my brothers, and these are my friends.
6. You will be cold without a coat.
7. Yesterday I was at my uncle's.
8. These are my socks.
9. He brought wonderful presents from abroad.
10. The day after tomorrow we are going to see our daughter.





CONVERSATIONAL MODELS

● Section One: Vocabulary Presentation

● Nouns, Modifiers, and Function Words

Russian	Translation	Comments/Examples
АВИА́ЦИЯ	aviation, air force	Вчера наша авиация потеряла два самолёта.
А́РТИЛЛЕ́РИЯ	artillery	За лесом стояла наша артилле́рия.
А́РТИЛЛЕ́РИЙСКИЙ	artillery (adj.)	Он служит в 37-ой артилле́рийской дивизии.
БА́ЗА	base	Наша ба́за находится на берегу моря.
БАТАРЕ́Я	battery	Капитан Су́ров теперь коман-дир артиллерийской батарéи.
БРИГА́ДА	brigade	За рекой стояла американская бригада.
ВОЕ́ННО-ВОЗДУ́Ш- НЫЕ СИ́ЛЫ (ВВС) [plural only]	air force	Американские военно-возду́шные си́лы - самые сильные в мире.
ВОЕ́ННО-МОРСКО́Й ФЛОТ (ВМФ)	navy	Кто командует военно-морским фло́том СССР?
ВОЙСКА́ [plural only]	troops, forces	Советские войска́ находятся в Восточной Германии, а американские войска́ - в Западной Германии.
ВООРУЖЕ́ННЫЕ СИ́ЛЫ	armed forces	Вооружённые си́лы - это военная авиация, пехо́та, та́нковые войска́, артилле́рия и военно-морско́й флот.
ГЕРО́Й	hero	Лётчик Гага́рин получил звание Геро́я Советского Союза.

Lesson 39  
Conversational Models

Russian	Translation	Comments/Example
ГОЛУБО́Й	(light) blue	В хорошую погоду небо всегда голубо́е.
ДИВИЗИО́Н	artillery bat- talion	In the Soviet artillery, the equivalent of a battalion is called a <u>дивизион</u> , not батальон. Do not confuse <u>дивизион</u> with <u>дивизия</u> , meaning a "division".  В нашем дивизио́не теперь новый командир.
КО́РПУС	corps	Генерал-лейтенант Вави́лов командует ко́рпусом.
МО́РСКАЯ ПЕХО́ТА	marines	Подошёл взвод морской пехо́ты.
МО́РЯК (pl. моряки́)	sailor	Он старый моря́к.
МОТОСТРЕЛКОВЫ́Й	motorized rifle (adj.)	Командир 1-го мотострелко́- вого батальона поехал в штаб.
ОТРЯ́Д	detachment	В нашем отря́де 22 человека.
ПЕХО́ТА	infantry	Без пехо́ты нет армии.
ПЕХО́ТНЫЙ	infantry (adj.)	В американской армии пехо́тные дивизии, а в советской армии - мотострелко́вые.
РАЗВЕ́ДКА	intelligence, reconnaissance	Он служит в военной развѣдке.
РАЗВЕ́ДЧИК	recon man	Он был развѣдчиком во время войны.
СИ́ЛА	strength, force	Какие у вас си́лы? - Две пехо́т- ные роты.
ТА́НКОВЫЙ	tank (adj.)	В та́нковом взводе 3 танка.
ФОРМА́	uniform	Прапорщик Крючко́в получил новую военную фо́рму.

• Verbs

ЗАНИМАТЬ/ЗАНЯТЬ

занимаю	занимал	займу́	за́нял	занима́й (те)
занимаешь		займе́шь	за́нялá	займи́ (те)
занимают		займе́т	за́няли	

1. + ACC. (ЧТО) . . . . . to borrow (something)  
Он за́нял два доллара.
2. У + GEN. + ACC. (У КОГО ЧТО) . . to borrow (something from someone)  
Займи́ у него эту книгу.
3. + ACC. (ЧТО) . . . . . to occupy, to capture, to take up  
Наши войска за́няли деревню.  
Книги занима́ют всю по́лку.

ПЕРЕВОЗИТЬ/ПЕРЕВЕЗТИ́

перевожу́	перевози́л	перевезу́	перевёз	перевози́ (те)
перевозишь		перевезе́шь	перевезла́	перевези́ (те)
перевозят		перевезу́т	перевезли́	

1. + ACC. (КОГО, ЧТО) . . . . . to move, to transport (something) [by vehicle]  
Мы уже перевезли́ всю ме́бель.

ПЕРЕЕЗЖАТЬ/ПЕРЕЕХАТЬ

переезжаю́	переезжа́л	пере́еду	пере́ехал	переезжай (те)
переезжаешь		пере́едешь		
переезжают		пере́едут		

1. ЧЕРЕЗ + ACC. (ЧТО) . . . . . to cross (something) [by vehicle]  
[The preposition ЧЕРЕЗ may be omitted].  
Мы пере́ехали через мост очень быстро.
2. В, НА + ACC. (КУДА) . . . . . to move, to change one's residence  
Он пере́ехал в новый дом.  
Он пере́ехал на новую квартиру.
3. ИЗ + GEN. . . . В + ACC. (ОТКУДА . . . КУДА )  
Он пере́ехал из деревни в город.
4. ОТ + GEN. . . . К + DAT. (ОТ КОГО . . . К КОМУ )  
Он пере́ехал от брата к сестре.

ПЕРЕЛЕТАТЬ/ПЕРЕЛЕТЕТЬ

перелетаю	перелетал	перелечу	перелетел	перелетай (те)
перелетаешь		перелетишь		перелети (те)
перелетают		перелетят		

1. \*ЧЕРЕЗ + ACC. (ЧТО) . . . . . to fly across (something)

Этот маленький самолёт перелетел через Атлантический океан.

ПЕРЕНОСИТЬ/ПЕРЕНЕСТИ

переносу	переносил	перенесу	перенёс	перенеси (те)
переносишь		перенесёшь	перенесла	перенеси (те)
переносят		перенесут	перенесли	

1. + ACC. (КОГО, ЧТО) . . . . . to carry across; to move  
ИЗ (С) + GEN. (ОТКУДА) . . . . . (something or somebody)  
В НА + ACC. (КУДА) . . . . . [on foot]

Перенеси ЭТОТ стул ИЗ столовой В гостиную.

ПЕРЕХОДИТЬ/ПЕРЕЙТИ

перехожу	переходил	перейду	перешёл	переходи (те)
переходишь		перейдёшь	перешла	перейди (те)
переходят		перейдут	перешли	

1. \*ЧЕРЕЗ + ACC. (ЧТО) . . . . . to cross (something) [on foot]

Когда вы перейдёте через улицу, вы увидите небольшое здание.

2. В, НА + ACC. (КУДА) . . . . . to move (figuratively), to transfer

Он перешёл на другую работу.  
Почта перешла на новое место.  
Он перешёл в следующий класс.

3. К + DAT. (ЧЕМУ) ; . . . . . to move

Сейчас мы перейдём ко второй части этого урока.

\* The preposition через may be omitted.

NOTE: Generally, verbs of motion with the prefix ПЕРЕ- have the meanings:

1. to move, to take (from one place to another)
2. to cross (something)
3. to change location (from one place to another)
4. to change topics
5. to switch to another level

The following table is a summary of the prepositions and cases used with these verbs of motion to answer the questions "from where" and "to where":

ОТКУДА	—————	КУДА?
ИЗ	} + GEN. >	В + ACC.
С		НА + ACC.
ОТ		К + DAT.

из штаба на почту

с почты в клуб

с почты к доктору

от доктора на почту и т.д.

Lesson 39  
Conversational Models

● Section Two: Vocabulary Reinforcement

● Примеры

- |    |  |   |
|----|--|---|
| 1. | - Он служит в <u>авиации</u> ?   | Is he in the air force?   |
|    | - Нет, он сейчас в <u>морской пехоте</u> .   | No, he's in the marines now.  |
| 2. | - Мой сын хочет быть <u>разведчиком</u> .  | My son wants to be a scout.   |
|    | - А мой любит море и хочет быть <u>моряком</u> .   | Mine loves the sea and wants to be a sailor.  |
| 3. | - Почему вы продаёте дом?  | Why are you selling (your) house?   |
|    | - Мы <u>переезжаем</u> в другой город.   | We are moving to other city.  |
| 4. | Вчера наши <u>мотострелковые</u> войска <u>перешли</u> границу.  | Yesterday our motorized rifle troops crossed the border.                                |
| 5. | <u>Разведка</u> сообщила, что первый <u>танковый</u> <u>корпус</u> <u>занял</u> важный порт.                 | Intelligence reported that the First Tank Corps captured an important port.             |
| 6. | Майор Волков раньше служил в <u>пехоте</u> , а теперь он командует <u>артиллерийским</u> <u>дивизионом</u> . | Major Volkov used to serve in the infantry, but now he commands an artillery battalion. |

● Give the synonyms to the following words.

войска́, мотострелко́вый, моря́к, ави́ация, заня́ть

● Give the words with the same root.

си́ла	перевозы́ть	переходи́ть
моря́к	переезжа́ть	переноси́ть
та́нковый	перелета́ть	артилле́рия





# ТАК ГОВОРЯТ РУССКИЕ

● Section One: Expressing Location (Summary)

Case	Preposition	Pattern Sentences
Prepositional	в (in)	Батальон стоит <u>в городе</u> .
	на (on, at)	Карта лежит <u>на столе</u> . Её нет, она <u>на почте</u> .
Genitive	у (by, next; at smby's place)	Капитан сейчас <u>у полковника</u> . Учитель стоит <u>у доски</u> .
	около (by, next)	Учитель стоит <u>около студента</u> и смотрит, как он пишет. Мы живём <u>около вокзала</u> .
Instrumental	между (between)	Стол стоит <u>между доской и дверью</u> .
	над (above, over)	Он живёт <u>над нами</u> .
	перед (in front of)	Танковый взвод был <u>перед нами</u> .
	под (under)	Разведчик был <u>под мостом</u> .
	за (behind)	<u>За деревней</u> большое озеро. Я сижу <u>за этим столом</u> .
рядом с (next to)	Какой полк <u>рядом с нами</u> ?	

Figure 1.

Lesson 39  
Так Говорят Русские

● Упражнение. Answer the questions using the words in the right column.

Где сидит капитан?	(этот стол, за)
Где находится ваша рота?	(вокзал, рядом, с)
Откуда вы знаете, что Кирилл был в кино?	(перед, он, мы, сидеть)
Где сейчас сержант?	(врач, у)
Ты не видела мою форму?	(диван, на, лежать)
Где находится аэропорт?	(город, за)
Я хочу передать ему письмо. Где его штаб?	(река, у [около])
Где тридцать третья квартира?	(мы, над)
Он живёт далеко от вас?	(с, рядом, мы)
Нет ...	

● *Section Two: Relating Information about Oneself*

● Упражнение №1. Расскажите о себе;<sup>\*</sup>

о вашем брате;

о сестре.

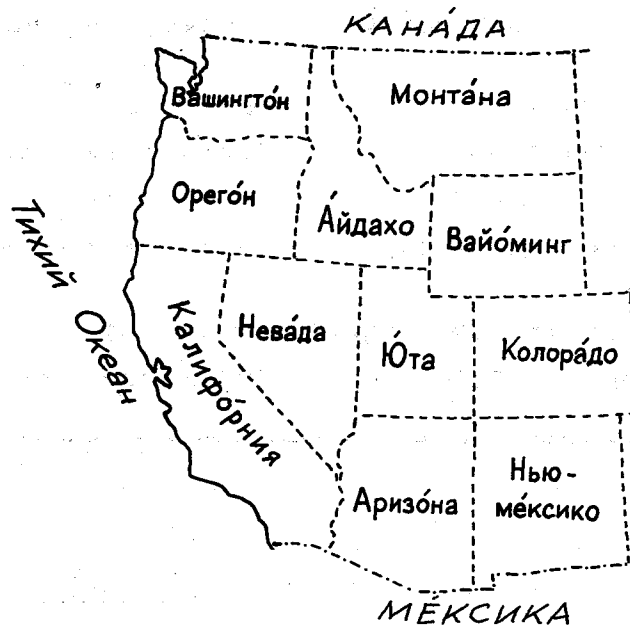
KEY WORDS AND PHRASES

зовут ...	ходить в школу
какого числа	по профессии
жить	изучать/изучить
день рождения	дарить
работать/служить	последний раз
видеть/увидеть	

Figure 2.

\* о себе, "about yourself"

● Упражнение №2. Tell a story using the map and the Key Words and Phrases which are listed below.



KEY WORDS AND PHRASES

жить/служить

ехать

лететь

запад

север

юг

восток

сколько времени

попасть

берег

граница

находится

● *Section Three: Communicative Exchanges*

Review the following patterns:  
(Students are given 2 minutes to review the patterns.)

<u>Greetings</u>	Здравствуйте! Добрый день!(утро, вечер) Привет!
<u>Using the Phone</u>	Алло; слушаю; Это говорит ...; это ...; можно ...? попросите, пожалуйста; позовите, пожалуйста
<u>Profession, occupation</u>	Какая у вас профессия? Кто вы по профессии? Кем вы работаете?
<u>Gratitude</u>  <u>Responses</u>	(Большое) спасибо; благодарю (вас)  Пожалуйста; не за что
<u>Declining</u>	К сожалению; Боюсь, что я не смогу. спасибо, но; Боюсь, что я занят.
<u>Farewells</u>	До свидания прощай(те) всего хорошего всего пока; до завтра (вечера, встречи) увидимся (вечером, завтра

Figure 3.

- Упражнение №1. Read attentively the following advertisement.

Объявление\* в газете

Заводу "Арсенал" нужны инженеры, механики,  
рабочие. Документы принимают с 8 часов утра до  
5 часов вечера.

Телефоны 356 - 947 и 358 - 214

(Спросить Н. П. Яковлева)

объявление - "advertisement"

● Упражнение №2. Complete the tasks using the appropriate expression, style and register for each situation.

1. Call Mr. Jakovlev and set an interview.
2. Conduct an interview to extract the informations below.

фамилия, имя, отчество  
возраст (age)  
профессия  
кем/где работал  
сколько времени

почему ушёл  
школа/институт  
семья  
адрес/телефон

3. You quit the job after having worked for 2 weeks. State the reasons why. Use the key words below in your answers.

деньги  
время  
тяжело  
плохо

далеко  
начальник  
другая работа  
климат

4. Tell your friend:

- how you were looking for a job
- about the job interview
- why you didn't like working there

## Part IV



### PROGRESS CHECK

#### ● Section One: Homework Review

Review and discuss the activities in Homework I.

#### ● Section Two: Lexical Exercises

● Упражнение №1. Complete the sentences by using the correct form of the words in parentheses.

1. \_\_\_\_\_ - это не только армия. (Armed Forces)
2. Мой дедушка был \_\_\_\_\_. (seaman, sailor)
3. Отец служил в \_\_\_\_\_. (marines)
4. Наш сын служит в \_\_\_\_\_. (artillery)
5. Кто командует первым \_\_\_\_\_? (artillery battalion)
6. Олег сейчас в 1-ой \_\_\_\_\_. (battery)
7. Я \_\_\_\_\_ деньги у моего друга. (to borrow)
8. Противник \_\_\_\_\_ вчера эту \_\_\_\_\_ деревню. (to occupy)
9. Наши \_\_\_\_\_ стоят на границе. (troops)
10. Генерал Воронов командует \_\_\_\_\_ 20-ой \_\_\_\_\_ дивизией. (motorized rifle [adj.])
11. Пошли́те туда \_\_\_\_\_ морской пехо́ты. (detachment)
12. Сегодня ночью мы иде́м в \_\_\_\_\_. (reconnaissance)
13. Он служил вместе с \_\_\_\_\_ Советского Союза Ивано́вым. (hero)

14. Все наши сыновья служили в \_\_\_\_\_ (aviation).
15. У него в руках большая \_\_\_\_\_ (strength, force).
16. Мы \_\_\_\_\_ через мост и пошли вдоль берега реки. (to cross [ ])
17. Когда вы \_\_\_\_\_ в новый дом? (to move)
18. Все наши самолёты прилетели на \_\_\_\_\_. (base)
19. Мой друг служит в \_\_\_\_\_. (navy)
20. Мы \_\_\_\_\_ мебель в новый дом. (to move)
21. Солдаты получили новую \_\_\_\_\_. (uniform)
22. Он был \_\_\_\_\_ во время войны. (recon man)
23. Он часто ходил в \_\_\_\_\_. (reconnaissance)
24. \_\_\_\_\_ этот стол с этого места на то место. (to move)

● Упражнение №2. Provide a logical completion to the following sentences. Use as many new vocabulary item as you can in each sentence.

1. Во время войны мой отец служил \_\_\_\_\_. Он был \_\_\_\_\_.
2. Где командир 2-го \_\_\_\_\_?
3. Ты можешь \_\_\_\_\_ мне 20 долларов?
4. Наши \_\_\_\_\_ заняли деревню Красная.
5. Нам нужно \_\_\_\_\_ на другой берег реки.
6. Командир 8-ой \_\_\_\_\_ дивизии выехал в штаб.
7. \_\_\_\_\_ эти стулья и столы в другую комнату.
8. Он настоящий \_\_\_\_\_. Во время войны он часто один ночью ходил в \_\_\_\_\_.
9. За танком шла \_\_\_\_\_.
10. В \_\_\_\_\_ батальоне 31 танк.
11. Кто помо́г вам \_\_\_\_\_ мебель на новую квартиру?

Lesson 39  
Progress Check

● Section Three: Structural Exercise

● Упражнение. Complete the following sentences with any combination of motion verbs and appropriate prepositions.

M O D E L

Олег \_\_\_\_\_ (сестра)

Олег пошёл/поехал к сестре.

Олег пришёл/приехал к сестре.

Олег переёхал к сестре.

Олег переёхал от сестры.

Олег ушёл/уехал от сестры.

1. Володя \_\_\_\_\_ (другой город).
2. Мы \_\_\_\_\_ (улица).
3. Мой друг \_\_\_\_\_ (клуб).
4. Я \_\_\_\_\_ брат. (Use future)
5. Таня \_\_\_\_\_ (работа).
6. Борис \_\_\_\_\_ (институт).
7. Они \_\_\_\_\_ вещи (вокзал).
8. Мой отец \_\_\_\_\_ кресло (гостиная).

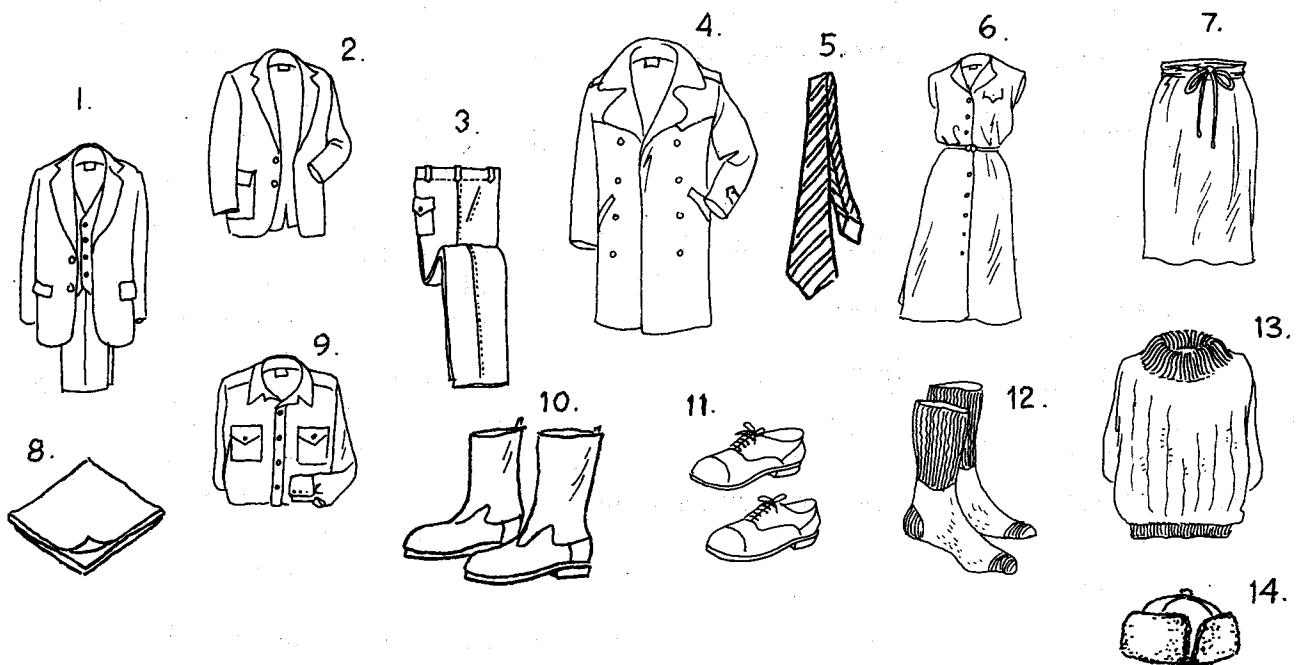


● Section Four: Lexical Reinforcement

● Упражнение №1. Complete the following sentences by using the appropriate ranks and units.

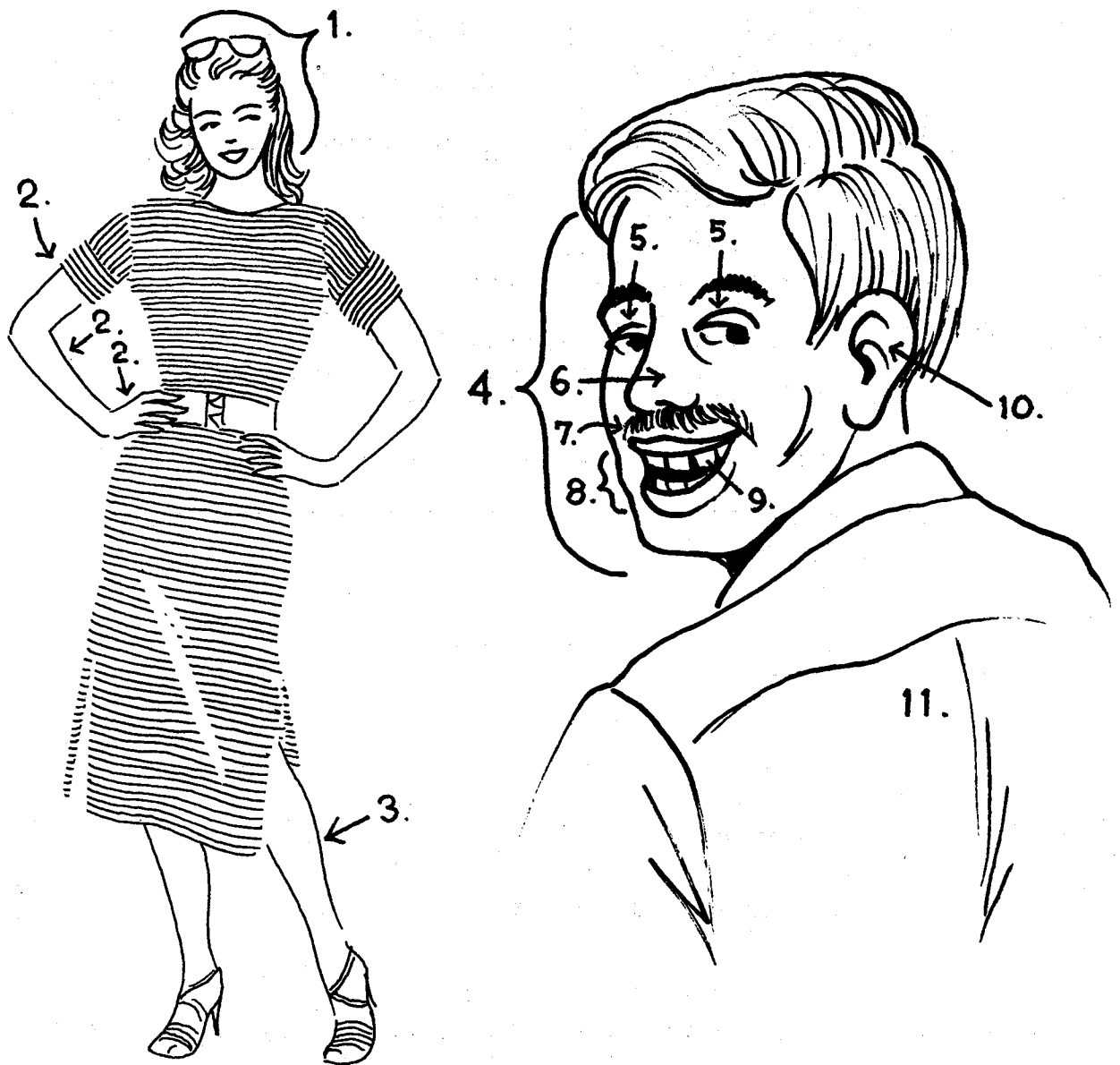
1. Полковник Сидоров командует \_\_\_\_\_.
2. Морозов командует отделением. Его звание \_\_\_\_\_.
3. Кузнецов - капитан. Он командует \_\_\_\_\_.
4. Пронин командует батальоном. Его звание \_\_\_\_\_.
5. Мой дядя - подполковник. Он командует \_\_\_\_\_.
6. Старший лейтенант Соин командует \_\_\_\_\_.
7. Мой друг командует взводом. Его звание \_\_\_\_\_.
8. Во время войны Батов командовал армией. Он тогда был \_\_\_\_\_.

● Упражнение №2. Name as many items of clothing as you can in the picture below.



Lesson 39  
Progress Check

● Упражнение №3. Name the following facial features and body parts.



● Упражнение №4. Find out the person's occupation or profession from the context.

1. Мой друг работает в газете. Он \_\_\_\_\_.
2. - Борис работает в ресторане.  
- Он работает \_\_\_\_\_ или \_\_\_\_\_?
3. Джон работает в гараже. Он \_\_\_\_\_.
4. Во время войны он летал на самолёте. Он был \_\_\_\_\_.
5. Таня работает в магазине. Она \_\_\_\_\_.
6. - Лена работает в больнице.  
- Она работает \_\_\_\_\_ или \_\_\_\_\_?
7. Почему \_\_\_\_\_ арестовал этого человека?
8. Он уже 10 лет работает в этой школе \_\_\_\_\_.
9. Этот студент изучает языки. Он хочет быть \_\_\_\_\_.
10. Он получает очень много денег. Он, наверно, работает \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ или \_\_\_\_\_.

● *Section Five: Вопросы*

Ответьте на вопросы преподавателя.

## Part V



### GRAMMAR NOTES

#### ● Section One: Review of Personal Pronouns

- The personal pronouns in Russian are:

	SINGULAR	PLURAL
1st	Я	МЫ
2nd	ТЫ	ВЫ
3rd	ОН/ОНА/ОНО	ОНИ

Figure 4.

- The 1st and 2nd persons singular and plural are declined as follows:

NOM.	КТО?/ЧТО?	Я	ТЫ	МЫ	ВЫ
GEN.	КОГО?/ЧЕГО?	МЕНЯ	ТЕБЯ	НАС	ВАС
DAT.	КОМУ?/ЧЕМУ?	МНЕ	ТЕБЕ	НАМ	ВАМ
ACC.	КОГО?/ЧТО?	МЕНЯ	ТЕБЯ	НАС	ВАС
INST.	КЕМ/ЧЕМ?	МНОЙ	ТОБОЙ	НАМИ	ВАМИ
PREP.	О КОМ/О ЧЁМ?	ОБО МНЕ	О ТЕБЕ	О НАС	О ВАС

Figure 5.

#### Remember:

An -o is added to certain prepositions when they precede the first person personal pronoun in the dative and instrumental cases.

Приходите к мне.

Идите с мной.

Он живёт над мной.

Он сидит перед мной.

The preposition о takes the form обо before the prepositional case form мне.

Не говорите обо мне.

- The 3rd person personal pronouns, singular and plural, are declined as follows:

NOM.	КТО?/ЧТО?	ОН/ОНО	ОНА	ОНИ
GEN.	КОГО?/ЧЕГО?	ЕГО	ЕЁ	ИХ
DAT.	КОМУ?/ЧЕМУ?	ЕМУ	ЕЙ	ИМ
ACC.	КОГО?/ЧТО?	ЕГО	ЕЁ	ИХ
INST.	КЕМ?/ЧЕМ?	ИМ	ЕЙ (ЕЮ)	ИМИ
PREP.	О КОМ/О ЧЁМ?	О НЁМ	О НЕЙ	О НИХ

Figure 6.

Remember:

The 3rd person personal pronouns are prefixed with an Н- when preceded by a preposition.

Его (её, их) здесь нет. Я был у него (у неё, у них).  
Я ему (ей, им) позвоню. Я иду к нему (к ней, к ним).  
Я доволен им (ей, ими). Я работаю с ним (с ней, с ними).

The 3rd person personal pronouns may replace either an animate or inanimate noun. Consequently, the English equivalent for ОН may be either "he" or "it," and for ОНА -- "she" or "it."

The 3rd person possessive pronouns (ЕГО, ЕЁ, and ИХ) do not agree with the nouns they modify in gender, number, or case. Each has but one form, which is used with nouns of all genders, numbers, and cases.

Do not confuse the possessive pronouns with personal pronouns.

Possessive

Personal

Я говорю о его брате.

Я говорю о нём.

Я иду к её сестре.

Я иду к ней.

Я работаю с их братом и сестрой.

Я работаю с ними.

Lesson 39  
Grammar Notes

● Упражнение №1. Use the correct forms of the pronoun in parentheses to answer the given questions.

1. Кому он звонил? (я)
2. Кого они ждут? (я)
3. С кем он работает? (ты)
4. С кем она обедает? (он)
5. Кому вы отвечаете? (она)
6. О ком вы говорите? (они)
7. К кому вы идёте? (вы)
8. У кого есть словарь? (мы)
9. О ком говорит начальник? (он)
10. Чей это учебник? (я)

● Упражнение №2. Replace the underlined nouns with the appropriate pronouns.

1. Мы говорим о фильме.
2. О чём она пишет в письме?
3. У меня нет словаря.
4. Я иду к врачу.
5. Мы разговариваем с учителем.
6. Она была у полковника.
7. Он говорит о школе.

● Упражнение №3. Complete the following sentences using the pronoun given before each exercise.

Я

1. Он всегда уходит после \_\_\_\_.
2. Моя мать часто приезжает \_\_\_\_ \_\_\_\_.
3. Они ждут \_\_\_\_.
4. Он работает вместе \_\_\_\_ \_\_\_\_.

ТЫ

1. Где ты? - Я не вижу \_\_\_\_.
2. Они хотят поговорить с \_\_\_\_.
3. Она ждёт \_\_\_\_.
4. Они спрашивают нас о \_\_\_\_.

ОН

1. Мне надо поговорить с \_\_\_\_ и с \_\_\_\_ братом.
2. Я был у \_\_\_\_, но \_\_\_\_ не было дома.
3. Доктор сказал, что \_\_\_\_ ещё нельзя работать.
4. Вы хорошо знаете \_\_\_\_?

ОНА

1. Я был там с \_\_\_\_ и с \_\_\_\_ матерью.
2. Он часто пишет \_\_\_\_ письма и иногда ездит к \_\_\_\_.
3. Мы не хотим идти в кино без \_\_\_\_.
4. Мы часто говорим о \_\_\_\_.

МЫ

1. Они живут около \_\_\_\_.
2. Он часто звонит \_\_\_\_.
3. Что вы хотите знать о \_\_\_\_.
4. Ваш друг был у \_\_\_\_.

ВЫ

1. Где вы были? - Мы давно не видели \_\_\_\_.
2. Я должен поговорить с \_\_\_\_.
3. Мы вчера звонили \_\_\_\_.
4. Этот господин ждёт \_\_\_\_.

ОНИ

1. Олэг живёт у \_\_\_\_ и помогает \_\_\_\_ работать в саду.
2. Я знаю \_\_\_\_ адрес; я бывал у \_\_\_\_.
3. Что вы слышали о \_\_\_\_?
4. Мы едем к \_\_\_\_ завтра.

Lesson 39  
Grammar Notes

● *Section Two: Review of Nouns*

Russian nouns are characterized by gender, number, and case. The gender of a noun can usually be determined by its ending.

1. Masculine Nouns end in:

- 1) a consonant (стол, учебник, дом)
- 2) -Й (музе́й, геро́й)
- 3) -Ь (учитель, словарь)
- 4) (for a small number) -А or -Я (старшина, дядя)

2. Feminine Nouns end in:

- 1) -А (лампа, книга)
- 2) -Я (деревня, Таня)
- 3) -Ь (ночь, часть)

3. Neuter Nouns end in:

- 1) -О (окно, место)
- 2) -Е (море, поле)
- 3) -МЯ (имя, время)



● Section Three: Declension of Masculine and Neuter Nouns  
(Singular Declension)

The following table summarizes the declension of masculine and neuter nouns:

NOM. CASE NOUN ENDINGS:		MASCULINE NOUNS			NEUTER NOUNS	
		CONSONANT	-Ь	-Й	-О	-Е/-ИЕ
		стол студент	словарь учитель	музей герой	окно́	мо́ре зда́ние
GEN.	-А	стола́ студента́			окна́	
	-Я		словаря́ учите́ля	музея́ геро́я		моря́ зда́ния
DAT.	-У	столу́ студенту́			окну́	
	-Ю		словарю́ учителю́	музею́ геро́ю		мо́рю зда́нию
ACC.		Animate like <u>Genitive</u> ; Inanimate like <u>Nominative</u> .				
INST.	-ОМ	столо́м студенто́м			окно́м	
	-ЕМ (-ѸМ)		словаре́м учителе́м	музе́ем геро́ем		мо́рем зда́нием
PREP.	-Е	о столе́ о студенте́	о словаре́ об учите́ле	о музе́е о геро́е	об окне́	о мо́ре
	-ИИ					о зда́нии

Figure 7.

Remember:

- Some masculine nouns (usually monosyllabic) take a stressed -У in the prepositional case when location is expressed.

Я говорю о ле́се.

Я думаю о са́де.

But:

Я был в лесу́.

Я был в саду́.

Lesson 39  
Grammar Notes

- Neuter nouns ending in -МЯ have an elongated stem -ЕН throughout the declensional pattern.

NOM.	вре́мя	и́мя
GEN.	времени́	имени́
DAT.	времени́	имени́
ACC.	вре́мя	и́мя
INST.	времене́м	имене́м
PREP.	о времени́	об имени́

- Most masculine nouns ending in -ЕЦ or -ОК drop the vowel -Е- or -О- throughout the declension. Some other nouns having an -Е- or -О- in the last syllable follow this same pattern.

NOM.	оте́ц	кусо́к	ковё́р	ро́т
GEN.	отца́	куса́	ковра́	рта́
DAT.	отцу́	куску́	ковру́	рту́
ACC.	отца́	кусок	ковё́р	рот
INST.	отцом	куском	ковром	ртом
PREP.	об отце	о куске	о ковре	о рте

- When the soft instrumental case ending -ЕМ is stressed, it becomes -Е́М. However, after Ж, Ч, Ш, and Щ the stressed ending is -О́М; the unstressed ending remains -ЕМ.

учи́телем	ду́шем
but: словарё́м	but: ключо́м
дождё́м	врачо́м

- Masculine given names and patronymics are declined like regular masculine nouns.

NOM.	Ива́н Ива́нович	Никола́й Серге́евич
GEN.	Ива́на Ива́новича	Никола́я Серге́евича
DAT.	Ива́ну Ива́новичу	Никола́ю Серге́евичу
	etc.	

- Male surnames in -ОВ, -ЕВ, and -ИН take the ending -ЫМ in the instrumental case (not -ОМ). Otherwise, these surnames are declined like regular masculine nouns.

NOM.	господин Ивано́в	АСС.	господина Ивано́ва
GEN.	господина Ивано́ва	INST.	господином Ивано́вым
DAT.	господину Ивано́ву	PREP.	о господине Ивано́ве

- Male and female surnames in -ий (-ая) are declined exactly as adjectives.

NOM.	мягкий, Чайковский	АСС.	мягкого, Чайковского
	мягкая, Чайковская		мягкую, Чайковскую
GEN.	мягкого, Чайковского	INSTR.	мягким, Чайковским
	мягкой, Чайковской		мягкой, Чайковской
DAT.	мягкому, Чайковскому	PREP.	о мягком, о Чайковском
	мягкой, Чайковской		о мягкой, о Чайковской

Lesson 39  
Grammar Notes

- Foreign surnames ending in a consonant are declined like regular masculine nouns when they refer to males.

NOM.	господин	СМИТ	ACC.	господина	СМИТА
GEN.	господина	СМИТА	INST.	господином	СМИТОМ
DAT.	господину	СМИТУ	PREP.	о господине	СМИТЕ

- Russian geographic names ending in -О or -Е are declined like regular neuter nouns; foreign geographic names and surnames ending in -О or -Е are not declined.

NOM.	Бородин <u>О</u>	NOM.	Токи <u>О</u>	Монр <u>О</u>
GEN.	Бородин <u>А</u>	GEN.	Токи <u>О</u>	Монр <u>О</u>
DAT.	Бородин <u>У</u>	DAT.	Токи <u>О</u>	Монр <u>О</u>
etc.		etc.		

- Упражнение №1. Complete the sentences by using the underlined words and adding the appropriate prepositions where necessary.

командир

1. Мы ждём \_\_\_\_.
2. Я был у \_\_\_\_.
3. Врач разговаривает \_\_\_\_.

поезд

1. Пассажиры подходили \_\_\_\_.
2. Наш багаж уже \_\_\_\_.
3. Мы едем туда на \_\_\_\_.

ГОСПИТАЛЬ

1. Мы подъезжаем \_\_\_\_ \_\_\_\_.
2. Доктор послал солдата \_\_\_\_ \_\_\_\_.
3. Рядовой Петро́в лежит \_\_\_\_ \_\_\_\_.

трамвай

1. Я редко езжу на \_\_\_\_.
2. Они стоят около \_\_\_\_.
3. Она идёт к \_\_\_\_.

учитель и студент

1. Я вижу \_\_\_\_ и \_\_\_\_.
2. Это учебники \_\_\_\_ и \_\_\_\_.
3. Полковник разговаривает \_\_\_\_ \_\_\_\_ и \_\_\_\_ \_\_\_\_.
4. Он дал новые учебники \_\_\_\_ и \_\_\_\_.

господин Соколов

1. Вы знаете \_\_\_\_?
2. Пошлите телеграмму \_\_\_\_.
3. Сегодня вечером мы идём \_\_\_\_ \_\_\_\_.
4. Приходите вместе \_\_\_\_ \_\_\_\_.
5. Он спрашивал о \_\_\_\_.

собрание

1. Мы были \_\_\_\_ \_\_\_\_.
2. Когда вы идёте \_\_\_\_ \_\_\_\_?
3. Куда вы идёте после \_\_\_\_?
4. Сегодня нет \_\_\_\_.

Lesson 39  
Grammar Notes

дело

1. Он едет в город по \_\_\_\_.
2. Я незнаком с этим \_\_\_\_.
3. Мы говорим о \_\_\_\_.

отец

1. Вчера я был у \_\_\_\_.
2. Скажи это \_\_\_\_.
3. Я думаю \_\_\_\_ \_\_\_\_.
4. У него нет \_\_\_\_.

полковник Черновский

1. Вчера я был \_\_\_\_ \_\_\_\_.
2. Спросите об этом \_\_\_\_.
3. Скажите об этом \_\_\_\_.
4. Вы знакомы \_\_\_\_ \_\_\_\_?

сержант Бобко

1. Я разговариваю \_\_\_\_ \_\_\_\_.
2. Позвоните \_\_\_\_.
3. В классе я сижу около \_\_\_\_.
4. Вы знакомы \_\_\_\_ \_\_\_\_.
5. Сегодня \_\_\_\_ нет в классе.

имя

1. Я не знаю его \_\_\_\_.
2. Скажите ваше \_\_\_\_.
3. Это красивое \_\_\_\_.
4. У него ещё нет \_\_\_\_.

● Упражнение №2. Переведите на русский язык.

1. I want to be an engineer or a policeman.
2. It was warm in the forest.
3. We had no time.
4. We are walking along the shore of the lake.
5. They are talking to Ivan Ivanovich Smirnov.
6. Where are we going after the movie?
7. Give me two pieces of bread.
8. We were at Nick's place yesterday.

● Section Four: Declension of Feminine Nouns (Singular)

The following table summarizes the declension of feminine nouns:

NOM. CASE NOUN ENDINGS:		FEMININE NOUNS			
		-А	-Я	-ИЯ	-Ь
		ла́мпа	тётя	армия	часть
GEN.	-Ы -И	ламп <u>ы</u>	тё <u>ти</u>	арми <u>и</u>	ча <u>сти</u>
DAT.	-Е -И	ламп <u>е</u>	тё <u>те</u>	арми <u>и</u>	ча <u>сти</u>
ACC.	-У -Ю -Ь	ламп <u>у</u>	тё <u>тю</u>	арми <u>ю</u>	ча <u>сть</u>
INST.	-ОЙ -ЕЙ -ЬЮ	ламп <u>ой</u>	тё <u>тей</u>	арми <u>ей</u>	ча <u>стью</u>
PREP.	-Е -И	о ла <u>мпе</u>	о тё <u>те</u>	об арми <u>и</u>	о ча <u>сти</u>

Figure 8.

Remember:

- The accusative singular form of all feminine nouns ending in -Ь is the same as the nominative. Otherwise, the accusative case ending is either -у or -ю.
- When the soft instrumental case ending -ЕЙ is stressed, it becomes -ЕЙ. However, after Ж, Ч, Ш, and Ц the stressed ending is -ОЙ; the unstressed ending remains -ЕЙ.

армией

грушей

but: семьёй

but: госпожой



- Masculine nouns ending in -А or -Я are declined like feminine nouns.

NOM.	старшина́	дядя́
GEN.	старшины́	дяди́
DAT.	старшине́	дяде́
ACC.	старшину́	дядю́
INST.	старшиной	дядей
PREP.	старшине́	дяде́

- The words МАТЬ and ДОЧЬ have the elongated stem -ЕР- throughout the declensional pattern.

NOM.	ма́ть	до́чь
GEN.	ма́тери	до́чери
DAT.	мате́ри	доче́ри
ACC.	ма́ть	до́чь
INST.	мате́рью	доче́рью
PREP.	о матери́	о доче́ри

- Feminine given names are declined like regular feminine nouns.
- Feminine patronymics are declined like regular hard feminine nouns.
- Russian female surnames in -ОВА, -ЕВА, and -ИНА have the regular feminine ending -У in the accusative case. In all other cases they have the ending -ОЙ.

NOM.	Ни́на	Никола́евна	Петро́ва
GEN.	Ни́ны	Николаевны́	Петрово́й
DAT.	Ни́не	Николаевне́	Петрово́й
ACC.	Ни́ну	Николаевну́	Петрову́
INST.	Ни́ной	Николаевно́й	Петрово́й
PREP.	о Ни́не	Николаевне́	Петрово́й

Lesson 39  
Grammar Notes

- Foreign surnames ending in a consonant retain their masculine form when they refer to females and are not declined.

NOM. госпожа Смит  
GEN. госпожи Смит  
DAT. госпоже Смит  
etc.

- Упражнение №1. Complete the sentences by using the underlined words and adding the appropriate prepositions where necessary.

работа

1. У меня нет \_\_\_\_.
2. Он идёт \_\_\_\_.
3. Когда вы приходите домой \_\_\_\_?
4. Дома я не думаю \_\_\_\_.
5. Он доволен \_\_\_\_.

кухня

1. Нина сейчас \_\_\_\_.
2. Она выходит \_\_\_\_.
3. Я вхожу \_\_\_\_.
4. Столовая рядом \_\_\_\_.

станция

1. Поезд подходит \_\_\_\_.
2. Мы будем вас ждать \_\_\_\_.
3. Она едет \_\_\_\_.
4. Почта далеко \_\_\_\_.

мать

1. Они думают \_\_\_\_ \_\_\_\_.
2. Сын был \_\_\_\_ \_\_\_\_.
3. Вы знакомы \_\_\_\_ его \_\_\_\_?
4. Позвоните \_\_\_\_.

госпожа Джонсон

1. Кто вчера был \_\_\_\_ \_\_\_\_?
2. Я работаю с \_\_\_\_.
3. Мне нужно написать \_\_\_\_.
4. Они говорили \_\_\_\_ \_\_\_\_.

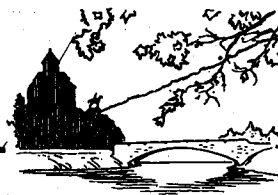
Мария Сергеевна Белова

1. Вы знаете \_\_\_\_?
2. Поговорите об этом \_\_\_\_ \_\_\_\_.
3. Я жду \_\_\_\_.
4. Мы едем \_\_\_\_ \_\_\_\_.
5. Вы были \_\_\_\_ \_\_\_\_?

● Упражнение №2. Переведите на русский язык.

1. Do you remember Tatyana Nikolaevna Popov?
2. I was there with his daughter.
3. The general is dissatisfied with this unit.
4. The schedule is behind the door.
5. Our teacher [female] is forty-two years old.
6. Do you agree with grandfather?
7. Olga wants to be a nurse or a lawyer.
8. He is satisfied with life in the army.

## Part VI



### APPLICATION

#### ● Section One: Structural Exercises

● Упражнение №1. Complete the following sentences using either personal or possessive pronouns in the 3rd person.

1. Мы принесли подарок (for) \_\_\_ брата.  
Мы принесли подарок (for) \_\_\_.
2. Наша преподавательница живёт недалеко от нас, у \_\_\_  
новый дом.  
Здесь живёт наша преподавательница, это \_\_\_ новый дом.
3. Мои брат и сестра уже много лет живут в Испании. (From)  
\_\_\_ пришло письмо месяц назад. Вот слова (from) \_\_\_ письма.
4. Где книги старшины? \_\_\_ книги лежат на этом столе.  
Эти книги принесла (for) \_\_\_ учительница.
5. Вы видите на карте деревню Ольховку. Пехотная бригада  
вышла (from) \_\_\_ сегодня утром.
6. Я хочу позвонить моей сестре. У \_\_\_ завтра день рождения,  
и мне нужно спросить \_\_\_, когда у \_\_\_ завтра будут гости.
7. Мой отец ещё не спит. Я вижу \_\_\_ в окне \_\_\_ комнаты.
8. Это штаб генерала. (Near) \_\_\_ двери стоят офицеры.
9. Мой сын скоро кончит институт. У \_\_\_ сейчас трудное время.

● Упражнение №2. Form sentences from the given words. Use appropriate case forms and add prepositions when necessary.

1. Сестра, читать, книга
2. Моя жена, рассказывать, поездка
3. Солдат, служить, армия
4. Он, приходить, отец
5. Дети, отдыхать, озеро
6. Она, приезжать, Англия
7. Преподаватель, писать, мел
8. Брат, любить, сестра
9. Книги, лежать, полка
10. Она, уезжать, май
11. Они, покупать, мебель
12. Отец, посылать, телеграмма

● Упражнение №3. Translate the words in parentheses. Use appropriate case forms and add prepositions when necessary.

Тáнковый ко́рпус переходил (river). Танки уже вы́шли (bank). Они должны были занять (village) недалеко (river). Вместе (tank corps) шла артиллерийская батарея. Они должны были встретить (motorized rifle detachment) (opposite bank) реки. Нужно было занять деревню (4 o'clock).

● Упражнение №4. Complete the following sentences.

Complete the following sentences.

(морская пехота)

1. Во время войны он служил \_\_\_\_.
2. В газете часто пишут \_\_\_\_.
3. На бе́рег вышел отря́д \_\_\_\_.
4. Танки вошли в город вместе \_\_\_\_.
5. На нём была фо́рма \_\_\_\_.

Lesson 39  
Application

(артиллерийская батарея)

1. Всю войну он командовал \_\_\_\_.
2. К нам в полк прислали \_\_\_\_.
3. Машина подъехала \_\_\_\_.
4. Наш отряд стоял рядом \_\_\_\_.
5. Полковник приехал \_\_\_\_.

(Герой Советского Союза)

1. В этом доме живёт \_\_\_\_.
2. Вчера по радио рассказывали \_\_\_\_.
3. Он служил вместе \_\_\_\_.
4. Я знаю \_\_\_\_.

● Упражнение №5. Ответьте на вопросы.

1. Кому вы дали книгу?  
Я дал (it) (to the teacher).
2. Где живёт капитан Иванов?  
Он живёт (above me).
3. О чём вы разговаривали с директором?  
Я разговаривал (with him) (about my vacation).
4. Сколько стоит этот костюм?  
Он стоит (150 rubles).
5. Для кого вы купили эти учебники?  
Я купил (them) (for my daughter).
6. С кем вы ездили в Европу?  
Я ездил в Европу (with my mother).
7. Что вы хотите купить в этом отделе?  
Я хочу купить (a new hat).

8. Когда вы последний раз были в Нью Йорке?  
Я был (in it) последний раз (last year).
9. Куда вы советуете мне поехать этим летом?  
Поезжайте (to Moscow).

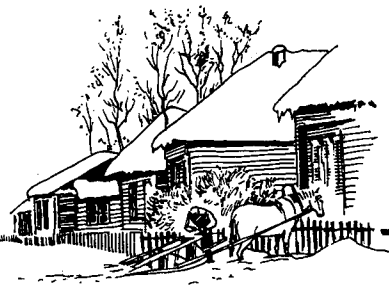
● *Section Two: Translation Exercise*

Переведите на русский язык.

1. We walked along the street and looked at the beautiful houses.
2. I've lived in this city for a long time.
3. My wife is in the kitchen. She is preparing dinner.
4. I met her at a party. Since that time I've seen her very often.
5. He served in the marines during World War II.
6. He came into the store and bought some sausage for breakfast.
7. The detachment came out of the forest late last night.
8. The commander showed us the map. We saw a new road on it.
9. The student did not solve the problem and had to read the textbook again.
10. Will you bring me a cup of black coffee with sugar?

## Part VII

### CONVERSATION



● *Section One: Comprehension and Communication*

Разговор через переводчика

1. What is your last name, first name, and patronymic?
2. Садовский, Михаил Николаевич.
  
1. How old are you?
2. Мне 29 лет.
  
1. What is your rank?
2. Моё звание - старший лейтенант.
  
1. In what unit did you serve?
2. Я служил во 2-ой батарее 53-го артиллерийского дивизиона.
  
1. What division?
2. Наш дивизион был в 16-ой мотострелковой дивизии.
  
1. Who commanded this division?
2. Раньше 16-ой дивизией командовал генерал Сахаров. Теперь дивизией командует генерал-майор Громов.
  
1. Who commanded your artillery battalion?
2. Нашим дивизионом командовал майор Чернов.
  
1. Do you know where division headquarters is located?
2. Позавчера штаб дивизии находился в деревне Ивановке, а где он теперь, я не знаю.



1. Do you know Captain Alexander Sergeyevich Pavlov?
  2. Да, конечно, знаю. Он мой друг. Мы вместе ходили в школу. Почему вы меня спрашиваете об этом?
- 
1. He is here in the hospital. He is very sick.
  2. У него всегда было плохое здоровье.
- 
1. What can you tell me about your friend?
  2. Он очень хороший офицер и очень добрый человек.
- 
1. In what regiment did he serve?
  2. Он служил в 45-ом стрелковом полку 16-ой дивизии.
- 
1. Was he a company commander?
  2. Да, он командовал 4-ой ротой.
- 
1. What did you do before the war?
  2. Я кончил институт. Я хотел быть учителем. Но, когда началась война, я должен был пойти в армию.
- 
1. One more question: Where is your artillery battalion located?
  2. Наш дивизион находится около моста через реку Синяя, недалеко от деревни Ивановка.

Lesson 39  
Conversation

● Section Two: Recombination

● Упражнение №1.

The Interpreter Exercise is now presented in narrative form. Complete it by providing all of the missing elements. Each blank represents a missing word or ending.

Перед войн\_ Михайл\_ Николаевич\_ Садо́вск\_ было 27 лет. Он кончил институт и хотел быть \_\_\_\_\_. Но \_\_\_\_\_ войн\_, и он должен был идти \_\_\_\_\_.

Во время войн\_ он был старш\_ лейтенант\_. Он служил во 2-\_\_ батаре\_ 53-\_\_ артиллерийск\_ \_\_\_\_, котор\_ командовал майор Чернóв. Эт\_ \_\_\_\_ был в 16-\_\_ мотострелков\_ \_\_\_\_\_. Сначала 16-\_\_ \_\_\_\_ командовал генерал Са́харов, а потом, генерал-майор Громов.

У лейтенант\_ Садо́вск\_ был друг Александр Серге́евич Па́влов, \_\_\_\_\_ он вместе ходил в школ\_. Капитан Павлов служил в 45-\_\_ стрелков\_ полк\_ 16-\_\_ \_\_\_\_\_. Он командовал 4-\_\_ \_\_\_\_\_. Капитан Павлов был очень хорош\_ офицер\_ и очень добр\_ чело- век\_.

● Упражнение №2 Теперь закройте книги и расскажите вашему другу о старшем лейтенанте Садовском.

● Section Three: Communicative Exchanges

Упражнение. Complete each exchange by supplying all of the missing phrases. Your clues to the situation are the words which are already given. Expand each exchange as you wish.

1. \_\_\_\_\_?

Масарский Леонид Александрович.

2. \_\_\_\_\_?

Мне 47 лет.

3. Какое ваш звание?

\_\_\_\_\_?

4. Где вы служили?

\_\_\_\_\_.

5. \_\_\_\_\_?

Этим полком командовал полковник Алексеев.

6. Где находится ваш полк?

\_\_\_\_\_.

7. Кем вы были до войны?

\_\_\_\_\_.

8. У вас есть дети?

Да, \_\_\_\_\_.

9. Расскажите о вашей семье (Кто? Где? Когда? и т. д.)

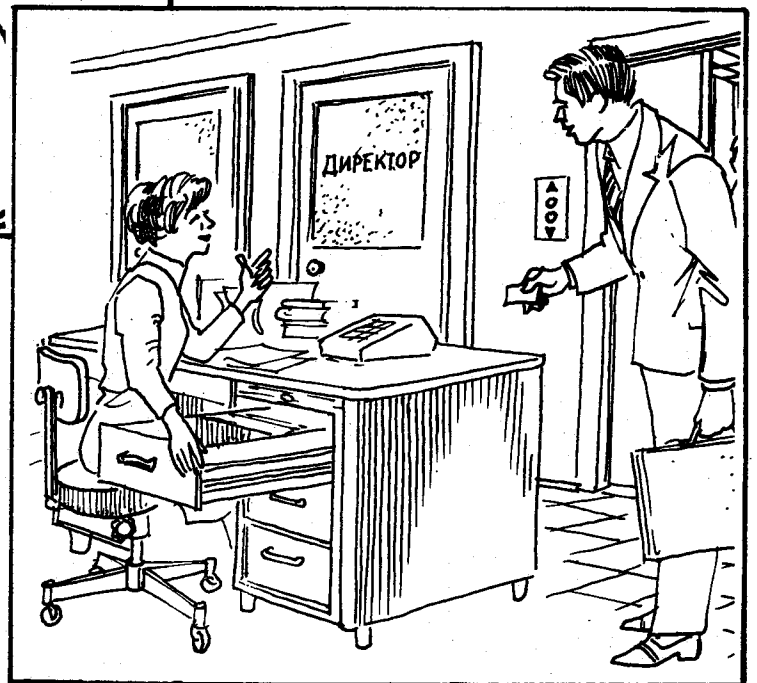
\_\_\_\_\_.

Lesson 39  
Conversation

● *Section Four: Improvisation*

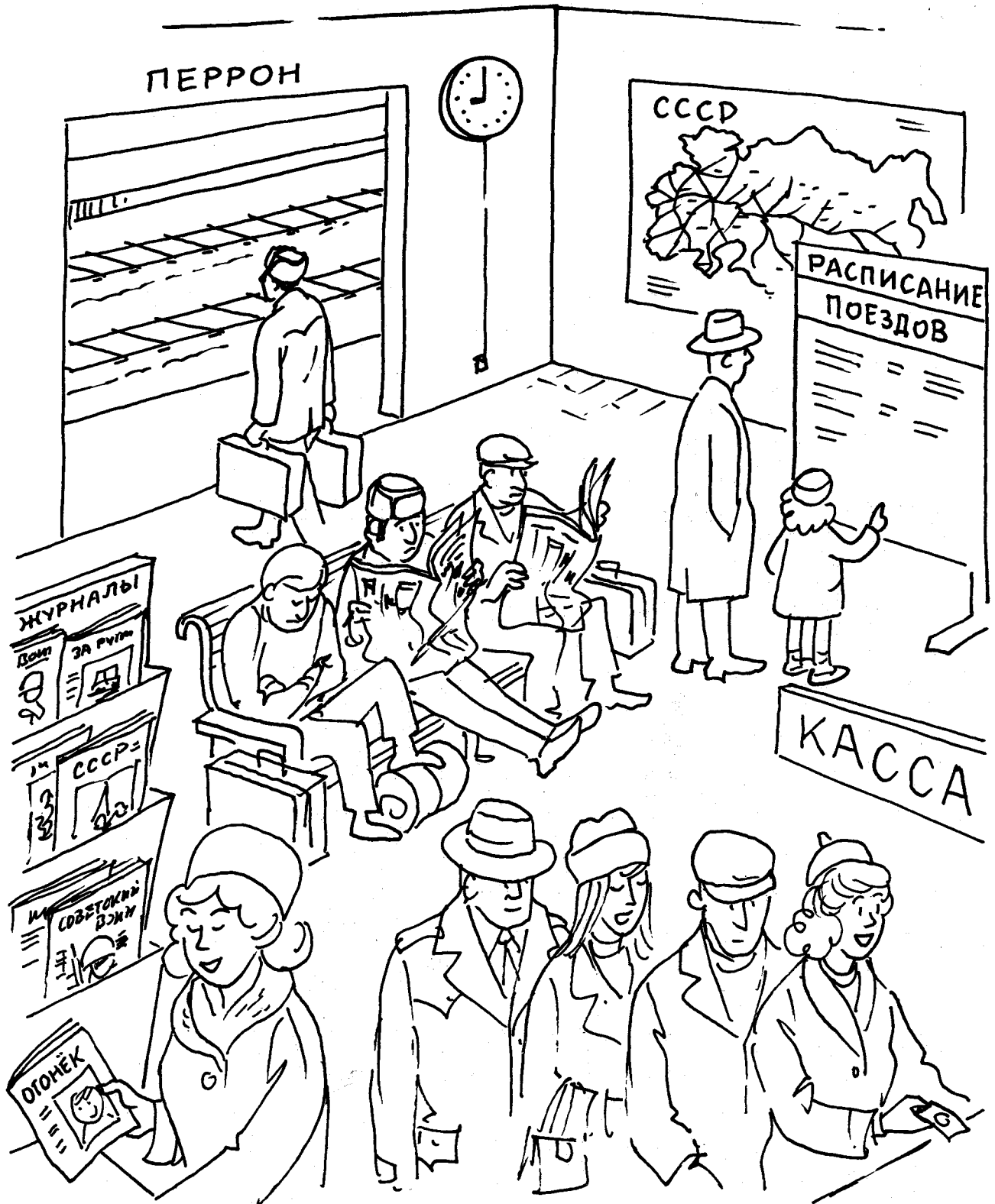
● Упражнение №1. Conduct an interrogation. Extract as much military information as you can.

● Упражнение №2. You are looking for a job. Call the employer. Answer all possible questions he might have.



● Section Five: Разговор по картинке

Посмотрите на картинку. Расскажите, что вы на ней видите.



## Part VIII



### READING COMPREHENSION

#### ● Section One: Reading

Read the text below aloud.

#### Советская пехота

- 1        Одна из самых важных частей  
вооружённых сил Советского Союза -  
3    сухопутные войска́.  
      Сухопутные войска́ - это пехота,  
5    артиллéрия, раке́тные части, танки.  
      Почему пехота называется пехотой?  
7        Во все времена́ солдаты переходили  
с места на место пешко́м. Отсюда и  
9    слово пехота. Но в наши дни пехота  
пешко́м почти не ходит. Вся советская  
11   пехота, от отделéния до дивизи́и и ко́р-  
пуса, теперь моторизованная. Её пере-  
13   возят на автомобилях. И в бой пехот-  
ные части тоже идут не пешко́м, а на  
15   бронетранспортёрах. Поэтому они назы-  
ваются мотострелко́выми, например мото-  
17   стрелко́вый взвод, мотострелко́вая рота.  
      В каждом мотострелко́вом взводе есть  
19   три бронетранспортёра - для каждого  
мотострелко́вого отделéния.  
21        Основна́я такти́ческая едини́ца пехоты  
в советской армии - мотострелко́вый полк.  
23   Он состоит из 3 (трёх) мотострелко́вых  
батальо́нов, та́нкового батальона и дивизи-  
25   зио́на артиллéрии.

combat, battle

armored personnel  
carrier (APC)

basic

В каждом полку есть штаб, разведка,  
27 транспортная рота и другие подразделения.  
Основную задачу полка в бою решают мото-  
29 стрелковые роты.

subunit

● *Section Two: Textual Analysis*

● Упражнение №1. Answer the following questions pertaining to the text.

1. Why is одна in Line 1 feminine?
2. In Lines 4 & 5, сухопутные войска is defined in text. What is an English translation of the phrase?
3. What is the meaning of моторизованная in Line 12? Note that it is also defined in text.
4. In Line 12, what does её refer to?
5. What is the subject of перевозят in Line 12?
6. In Line 14, what is understood between а and на бронетранспортёрах?
7. What does они in Line 15 refer to?
8. In Line 23, what form is трёх?
9. In what case are полку in Line 26 and бою in Line 28?
10. In Lines 28-29, мотострелковые роты is in what case? Why?

● Упражнение №2. Answer the questions asked by your instructor.

Lesson 39  
Reading Comprehension

● Section Three: Textual Restoration

● Упражнение №1. Complete the following sentences according to the text.

1. У каждого \_\_\_\_\_ один бронетранспортер.
2. \_\_\_\_\_ состоит из пяти подразделений: трёх \_\_\_\_\_ батальонов, \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_.
3. Пехотные части почти никогда \_\_\_\_\_ в бой \_\_\_\_\_ . Они \_\_\_\_\_ туда \_\_\_\_\_.
4. В состав сухопутных войск входят \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_.
5. Пехота называется пехотой, потому что солдаты всегда переходили \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_.
6. Теперь советская пехота моторизованная. \_\_\_\_\_  
перевозят \_\_\_\_\_.
7. Если в каждом мотострелковом взводе есть три \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, в каждой мотострелковой роте  
есть \_\_\_\_\_ таких машин.



● Упражнение №2. Complete the following paraphrase based on the text.

Одна \_\_\_\_\_<sup>1</sup> самых важных частей вооружённых сил СССР - сухо-  
путные войска, в \_\_\_\_\_<sup>2</sup> входят пехота, артиллерия,  
\_\_\_\_\_<sup>3</sup> части и танки.

Пехота называется \_\_\_\_\_<sup>4</sup>, потому что в  
прошлом \_\_\_\_\_<sup>5</sup> переходили с места на место  
\_\_\_\_\_<sup>6</sup>. Но в наши дни советская \_\_\_\_\_<sup>7</sup>  
моторизованная - солдаты перевозятся на автомобилях, и в  
\_\_\_\_\_<sup>8</sup> они едут на бронетранспортёрах. Вот  
почему \_\_\_\_\_<sup>9</sup> части называются мотострел-  
ковыми, например мотострелковое \_\_\_\_\_<sup>10</sup>,  
мотострелковый взвод, мотострелковая рота и т. д.

\_\_\_\_\_<sup>11</sup> каждом мотострелковом взводе есть три  
\_\_\_\_\_<sup>12</sup>, потому что взвод состоит  
\_\_\_\_\_<sup>13</sup> трёх отделений, и для \_\_\_\_\_<sup>14</sup>  
нужен один бронетранспортёр.

Самая важная \_\_\_\_\_<sup>15</sup> часть - это мотострел-  
ковый полк, который \_\_\_\_\_<sup>16</sup> из трёх  
мотострелковых батальонов, танкового \_\_\_\_\_<sup>17</sup>  
и дивизиона артиллерии. В мотострелковом \_\_\_\_\_<sup>18</sup>  
есть штаб, разведка, транспортная рота и другие подразделения.

## Part IX



# REINFORCEMENT

### ● Section One: Homework Review

Review and discuss the activities in Homework II.

### ● Section Two: Structural Exercises

● Упражнение №1. Answer the following questions by using the words in parentheses in your answers. Use complete sentences.

1. Кому ты звонил по телефону? (отец)
2. С кем ты пойдёшь в кино? (дочь)
3. На чём вы поедете в Монреаль? (машина)
4. О ком он с тобой говорил? (Пётр Новицкий)
5. Для кого ты купил это платье? (мать)
6. Кому ты должен дать этот словарь? (учитель)
7. С чем его поздравляют? (день рождения)
8. Где лежат документы? (стол)
9. Что ты хочешь взять в библиотеке? (книга и словарь)
10. Кого ты пригласил? (Алексей и Нина)
11. Кем ты хочешь стать? (переводчик)
12. Чем ты недоволен? (работа)
13. Куда ты поставил машину? (гараж)

● Упражнение №2. Complete the following sentences by using the prepositions and nouns in parentheses.

1. Он всегда долго стоит (under shower).
2. Вы давно знакомы (with Mrs. Scott)?
3. Мы вчера были (at Vera Pavlovna's place).
4. Американец не был согласен (with the Russian and the German).
5. На Востоке люди сидят и едят (on a rug).
6. Олег пришёл на день рождения (to Maria without a present).
7. В этой книге ты ничего не пишешь (about the Soviet Union).
8. Его сыновья служат (in the motorized rifle regiment).
9. Грипп редко бывает (without a cough).
10. Самый красивый мост находится (between Oakland and San Francisco).

● Упражнение №3. Complete the following sentences by using the correct form of the verb.

1. Когда я (переезжать/переехать) на новую квартиру, я возьму только новую мебель.
2. Танки (переходить/перейти) через мост, и я их больше не видел.
3. Шестая пехотная дивизия (занимать/занять) этот город четыре дня, а потом ушла.
4. Сергей хотел (занимать/занять) у меня 10 рублей, но я смог дать ему только пять.
5. Солдаты (перевозить/перевезти) всю батарею на новое место.

Lesson 39  
Reinforcement

● Упражнение №4. Complete the following exchanges by supplying the correct form of the given verbs. Put the words in parentheses in an appropriate case. Use prepositions when necessary.

The verbs to be used: занимать, перевозить, переносить,  
перелетать, переезжать, переходить.

1. - Где ты возьмёшь деньги на машину?  
- Я \_\_\_\_\_ (деньги) (отец, мать, друг).
2. - Что ты будешь делать завтра?  
- Я \_\_\_\_\_ (новая квартира), и мне нужно \_\_\_\_\_ (мебель)
3. - Где мой стол?  
- Мы (он) \_\_\_\_\_ (другая комната, другой класс).
4. - Ты знаешь этого лётчика?  
- Да, в прошлом году он \_\_\_\_\_ (океан) на маленьком самолёте.
5. - Гражданин Петров здесь живёт?  
- Нет, он \_\_\_\_\_ жить (брат, сестра)
6. - Вы знаете, где здесь ресторан?  
- Да. Вам нужно \_\_\_\_\_ (улица).
7. - Что нового на фронте?  
- Наши войска \_\_\_\_\_ (город Киев, деревня Светлая).
8. - Могу я поговорить с товарищем Комаровым?  
- Он у нас больше не работает. Он \_\_\_\_\_ работать (библиотека, другой институт).
9. - Вам всё понятно?  
- Да.  
- Тогда \_\_\_\_\_ (следующий урок).

● *Section Four:* Перевод

● Упражнение. Переведите и напишите по-русски.

1. Yesterday that country's motorized rifle units occupied two towns.
2. He has been serving as an intelligence officer in the marines for four years.
3. Last year we moved from Germany to England.
4. The Air Force is an important part of the Soviet Army.
5. Every Friday students receive a new schedule.
6. Since May he has been commanding the Third Tank Army.
7. Are you acquainted with our new 1st lieutenant?
8. Our apartment is on the fourth floor of the new building near the park.
9. She told us about everything.
10. We haven't had such a hot day for a long time.
11. How much did you pay for your blue suit? - One hundred twenty-one rubles, ninety-five kopecks.
12. They drove up to the plant and got out of the car.

## Part X

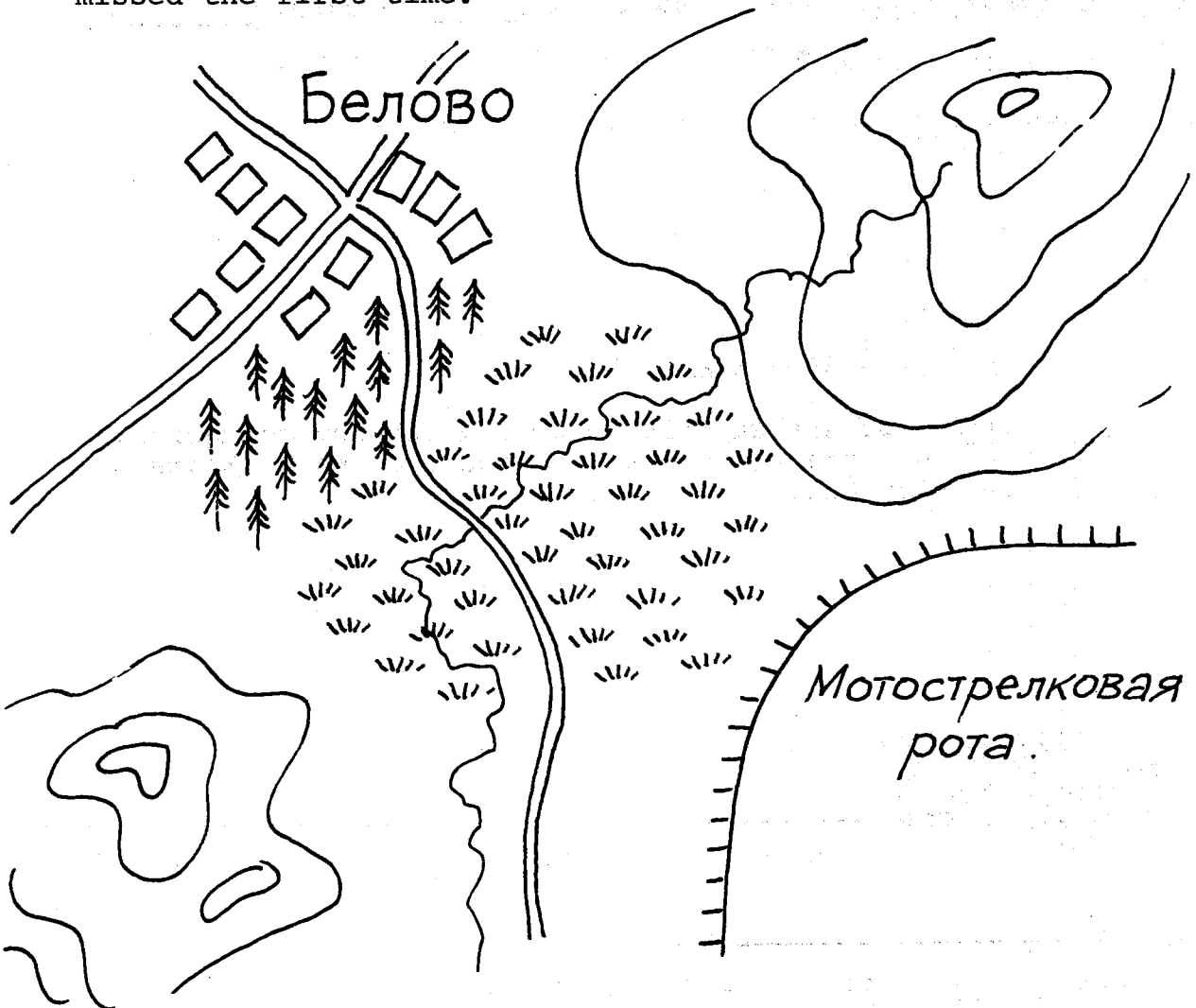


# COMPREHENSION/COMMUNICATION

### ● Section One: Listening Comprehension

You will hear two conversations. Listen carefully and see how much information you can extract from one playing of the tape. After each conversation the tape will be stopped and the instructor will ask you questions pertaining to that conversation.

As you listen to the conversations, mark as much data on the sketch below as you can. You may refer to these notes when your instructor asks the questions. Then the tape will be replayed. Listen specifically for information you may have missed the first time.



● *Section Two: Text Restoration*

● Упражнение. Restore the following text based on the sketch and the two conversations.

Разведка \_\_\_\_\_, что \_\_\_\_\_ Белово стоит только \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ пехоты. \_\_\_\_\_ у них нет.  
\_\_\_\_\_ в 6 \_\_\_\_\_ наша \_\_\_\_\_ рота должна \_\_\_\_\_ эту  
деревню. \_\_\_\_\_ взвод и батальонная \_\_\_\_\_ будут помогать нашей  
\_\_\_\_\_.

Наша \_\_\_\_\_ - ночью \_\_\_\_\_ поле и \_\_\_\_\_ в лес, который на-  
ходится перед \_\_\_\_\_. Утром, когда к \_\_\_\_\_ подойдут \_\_\_\_\_,  
мы сможем начать атаку.\*

● *Section Three: Improvisation*

● Упражнение. You are Captain Volkov, a company commander. Give your platoon leaders the task of occupying the village of Belovo from Section One.

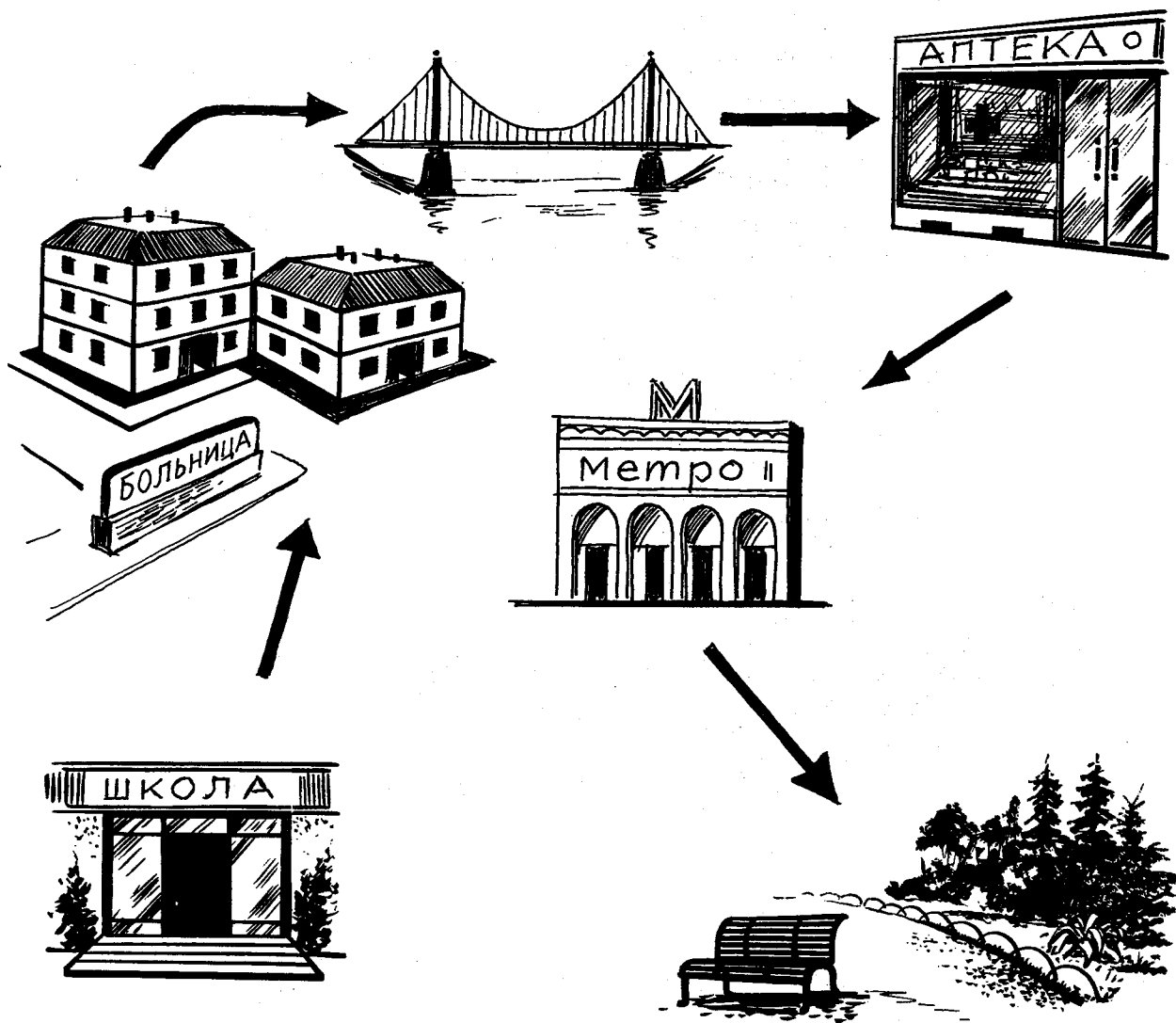
---

\*атака, "attack"

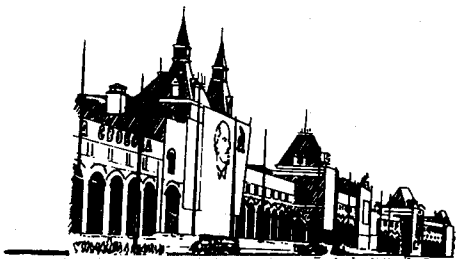
Lesson 39  
Comprehension/Communication

● Section Four: Ситуации для разговора

Упражнение . Посмотрите на картинки и спросите друг друга, когда, куда и почему вы ходили, сколько времени вы там были, что вы там делали, с кем и о чём вы разговаривали.







## Part XI

### ENRICHMENT

#### ● Section One: Introduction to Russian Word Formation

There are five basic terms which are commonly used in discussing the formation of Russian words. They are: ending, stem, prefix, suffix, and root.

NOTE: The following discussion of word formation is for recognition purposes only. You should not try to form new words yourself since the patterns of formation are extensive and complex.

#### ● THE ENDING

The ending of a Russian word is the part of the word which changes to indicate the relationship between that word and other words in a sentence.

Они живут в городе.

живут } present tense; agreement with the subject они in 3rd person plural

городе } masculine; prepositional case, singular

● Упражнение. Identify endings in the following words and indicate their grammatical features as in the examples above.

даю  
даёшь  
даёте

красный  
красному  
красным

жёны  
жены  
жену

берём  
бери  
берёт

Lesson 39  
Enrichment

● THE STEM

The stem is that part of a word which remains when the ending is removed.

STEM	ENDING
жив	ут
город	е
карт	ы
мест	ами
красив	ый

The stem of a Russian word may consist of a root or any combination of a root, prefix and/or suffix.

The Root alone.

S T E M				
	Prefix	Root	Suffix	Ending
газета		газет		а
стул		стул		

The Root in combination with a Prefix or Suffix.

S T E M				
	Prefix	Root	Suffix	Ending
пассажирка		пассажир	к	а
подходит	под	ход		ит

The root in combination with a Prefix and Suffix.

S T E M				
	Prefix	Root	Suffix	Ending
переходили	пере	ход	и, л	и

● Упражнение №1. Identify roots, prefixes, suffixes, and endings in the following words and indicate the difference between them.

выеду	закрыл - закрывал
выедут	забыл - забывал
отъедем	встал - вставал
подъедет	рассказал - рассказывал
переедете	заказал - заказывал
приедешь	говорил - разговаривал
уюду	отдыхал - отдохнул
поедем	решал - решил

● Упражнение №2. Find the words with the same root.

поездка	ездить	лётчик	рассказ
покупать	сказать	рассказать	учитель
море	летать	морской	учебник
учить	купить	покупатель	моряк

● *Section Two: Listening Comprehension*

Listen to the dialog on tape and be prepared to answer the questions about it.

● *Section Three: Paraphrasing*

Listen to the tape and then retell the following dialogue using your own words.

● *Section Four: Improvisation*

Упражнение. Restore the following dialogue in any way you wish.

- В каком полку вы служили, сержант?
- \_\_\_\_\_
- В каком дивизионе?
- \_\_\_\_\_
- Сколько батарей в одном дивизионе?
- \_\_\_\_\_
- А сколько взводов в каждой батарее?
- \_\_\_\_\_
- Чем вы командовали?
- \_\_\_\_\_

● *Section Five: Military Terms*

Orders

- |                      |              |
|----------------------|--------------|
| *Станови́сь!         | - Fall in!   |
| *Разойди́сь!         | - Dismissed! |
| ** Стать в строй!    | - Fall in!   |
| ** Вы́йти из стро́я! | - Fall out!  |

---

\* The commands Станови́сь! and Разойди́сь! are given to a group of people.

\*\* The commands Стать в строй! and Вы́йти из стро́я are given to an individual soldier. Notice that the infinitives are often used to deliver the commands.

Примеры:

1. Прозвучала команда "Становись!", все солдаты побежали к месту строя и через несколько секунд уже стояли на своих местах.
2. The command "Fall in" sounded, - and all the soldiers ran toward the place of the formation, and a few seconds later they were already standing at their spots.
3. -Разойдись! - крикнул старшина - и все солдаты нашего взвода, которые стояли в строю, пошли в казарму.  
Dismissed! - shouted the master sergeant, and all the soldiers of our platoon, who were standing in formation, headed to the barracks.
4. Рядовой Иванов! Стать в строй! - приказал командир.  
Private Ivanov! Fall in! - ordered the commander.
5. Младший сержант Сидоров! Выйти из строя!  
Sergeant Sidórov! Fall out!

● Упражнение. Complete the sentences by using an appropriate term for each situation.

1. Когда я пришёл из штаба, наш взвод уже стоял в строю. Командир увидел меня и сказал: "Сержант Петров! \_\_\_\_\_!"
2. "\_\_\_\_\_!" - крикнул командир, и все солдаты пошли отдыхать.
3. "\_\_\_\_\_!" - крикнул старшина, и через несколько секунд все солдаты стояли в строю.
4. "Сержант Мухин! \_\_\_\_\_! - приказал лейтенант. - А теперь объясните, почему вы опоздали сегодня на построение."\*

---

\* построение - here: "formation"

Lesson 39  
Enrichment

● *Section Six: Review*

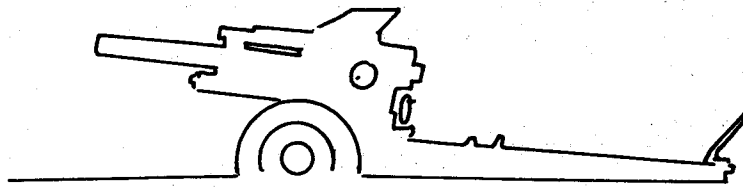
Review any problem areas encountered in this lesson.

● *Section Seven: Soviet Military Life*

Combat Services

Since 1960 the Soviet Armed Forces have been organized into five separate combat services, each under a commander-in-chief who also serves as a deputy minister of defense. The Soviet combat services are:

1. Strategic Rocket Forces  
Direct all Soviet units possessing strategic missiles in the ICBM, IRBM, and MRBV categories (but not strategic bomber aircraft).
2. Air Defense Forces  
Responsible for all fighter-interceptor aircraft, surface-to-air missiles, antiaircraft guns, and related warning and command systems of the Soviet homeland defenses.
3. Ground Forces  
Control all Soviet "army" units, with operational control over most tactical air units and airborne troops.
4. Air Forces  
Exercise administrative control of long range, frontal (tactical) and military transport aviation, with the exception of air-defense interceptors.
5. Navy  
Directs all Soviet Naval Forces, including a naval air arm, coastal defense forces, and naval infantry (marines).



# LESSON 40

## Part I

### OBSERVATION



#### ● Section One: Review of Declension of Adjectives

Read the model sentences, translate them and indicate the case of the underlined words. Explain why the particular case is used.

1. Пло́щадь находится на ГЛАВНОЙ улице города.
2. Они решили поехать в ЗАПАДНУЮ Германию.
3. Здесь нет ХОРОШЕГО ресторана.
4. Вы любите НАРОДНУЮ музыку?
5. Мы подъезжа́ем к КРАСНОЙ площади.
6. Вы уже были у НОВОГО полковника?
7. Он разговаривает с СОВЕТСКИМ офицером.
8. Ты видел мою ДОМАШНЮЮ работу?
9. Мы живём на ПЯТОМ этаже́.
10. Я звоню ЗУБНОМУ врачу́.

● Упражнение №1. Complete the sentences using the correct case of the words in parentheses.

1. Автомобиль подъехал к (old brown house).
2. Она купила (pretty blue skirt).
3. У нас вчера не́ было (hot water).
4. Они вышли из (last building) на (main street).
5. Она очень довольна (new German car).
6. Они живут недалеко от (large beautiful lake).
7. На доске можно писать (white or blue chalk).
8. Дети ждут (large yellow bus).
9. Они читают о (Second World War).
10. Он теперь командует (Third Tank Company).



● Упражнение №2. Переведите на русский язык.

1. It is hard to work on such a hot day!
2. He doesn't have any free time now.
3. What do you think about this Soviet film?
4. What color is your car?
5. They always drink very cold vodka.
6. He commands an artillery regiment.
7. There was no fresh fish today.
8. Are you acquainted with Mrs. Pavlov?
9. He sent a telegram to an old friend.
10. They work in a military institute.

● *Section Two: Review of Pronominal Declension*

Read the model sentences, translate them and indicate the case of the underlined words. Explain why the particular case is used.

1. Он работает на ТОМ заводе.
2. Вы знакомы с ЕГО сестрой?
3. В НАШЕЙ квартире четыре комнаты.
4. Я всегда ёзжу по ЭТОЙ дороге.
5. ИХ дочь любит играть с НАШИМ сыном.
6. Она часто звонит ТВОЕЙ матери?
7. КОГО вы там видели?
8. Вы знаете директора ЭТОГО завода?
9. У ЕЁ брата есть автомобиль.
10. К КОМУ ты идёшь сегодня вечером?

Lesson 40  
Observation

● Упражнение №1. Complete the sentences by using the correct form of the words in parentheses.

1. У (he) есть брат.
2. У (he) брата хорошая работа.
3. До (they) школы два километра.
4. Он продал (this) девушке машину.
5. В (this) классе только офицеры.
6. Он говорит о (you) работе.
7. В (we) городе две библиотеки.
8. Они вчера приехали к (she) в гости.
9. Нам нужен (you) совет.
10. (They) дом недалеко от (we) завода.

● Упражнение №2.

Complete the sentences by using the correct form of the words in parentheses and then ask a question, replacing the pronoun with the correct form of КТО or ЧТО.

1. Мы говорили (about his brother).
2. Она работает (with your son).
3. Он был (at their commander's).
4. Олэг едет (to my friend's place).
5. Мы знаем (this person).
6. Студенты пишут (on the blackboard).
7. Он ест суп (with a spoon).
8. Вчера Тánя позвонила (your grandfather).

● Упражнение №3. Переведите на русский язык.

What are you thinking about?

1. I disagree with him.
2. They are standing in front of that door.
3. On what street do you live?
4. He doesn't know anything about it.
5. What country did he come here from?
6. I don't have your Russian textbook.
7. What did you promise my younger sister?
8. Are you acquainted with Mr. Smirnov?
9. We drove along a very bad road.

● *Section Three: Declension of the Pronouns весь and чей*

The pronoun весь is declined like a soft adjective. Complete the following chart.

	Masculine	Feminine	Neuter
Nom.			
Gen.	всего		
Dat.			
Acc.		всю	все
Instr.	всем		
Prep.			

Figure 1.

Lesson 40  
Observation

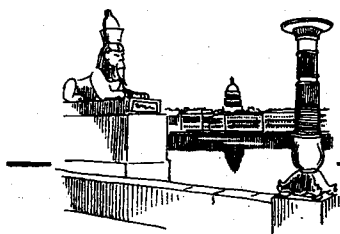
The pronoun чей has the same declensional pattern as третий. Complete the following chart.

	Masculine	Feminine	Neuter
Nom.			чьѐ
Gen.			
Dat.			
Acc.	чей		
Instr.			
Prep.			о чьѐм

Figure 2.

● Упражнение. Complete the sentences by using the correct form of the pronouns чей or весь.

1. На (чей) машине мы поедem?
2. Я не смог сделать (весь) работы.
3. О (чей) книге вы говорите?
4. Отсюда я не вижу (весь) берега.
5. Я расскажу тебе обо (всѐ) потом.
6. За (чей) столом она сидит?
7. (Чей) ручку ты взял?
8. Визы дали (весь) команде.
9. В (чей) доме будет вечеринка?
10. Я прочитал (весь) книгу.



## Part II

### CONVERSATIONAL MODELS

#### ● Section One: Vocabulary Presentation

##### ● Nouns, Modifiers, and Function Words

Russian	Translation	Comments/Examples
АТАКА идти в атаку	attack, assault to go into attack	Танки пошли в атаку на нашу роту.
БОЕВОЙ боевой приказ боевая задача	battle, combat, fighting (adj.)	Сержант Курочкин летает на боевом самолёте. Мы получили боевой приказ.
БОЕПРИПАСЫ (plural only)	ammunition	У нас кончаются боеприпасы.
БОЙ (pl. бой, прер. в бою) Идёт бой.	combat, battle, fighting A battle is going on.	Завтра мы идём в бой. Эти солдаты были вчера в бою. Бой идёт за рекой.
ЛЕВЫЙ	left	Он пишет левой рукой.
НАПРАВЛЕНИЕ в (северном) направлении в направлении на (+ Acc.), по направлению к (+ Dat.)	direction towards, in the direction of	- В каком направлении вы идёте? - Мы идём по направлению к мосту. - А мы идём в направлении на север.

Lesson 40  
Conversational Models

Russian	Translation	Comments/Examples
НАСТУПЛЕНИЕ перейти в наступление	offensive, advance, attack to assume the offensive	- Когда мы перейдем в наступление? - Наступление начнется завтра.
ОБОРОНА перейти к обороне занять оборону	defense  to take up the defense	Мы были в обороне уже два месяца. Наш полк занял оборону на левом берегу реки.
ОРУЖИЕ (no plural)	arms, weapon(s)	Солдаты получили новое оружие.
ОТСТУПЛЕНИЕ	retreat	Отступление начнется через 3 часа.
ПОЗИЦИЯ занять позицию	position  to take up a position	Позиции нашей роты за деревней Быково. Мы заняли позиции для атаки.
ПРАВЫЙ	right	Он потерял правую руку в бою.
ПРОТИВНИК (collective noun)	enemy	Противник начал наступление.
ТЫЛ (прер. в тылу)	rear, behind the lines	Наш батальон был всё время в тылу.
ФЛАНГ	flank, wing	На правом фланге у противника 2 роты.
ФРОНТ	front	47-ой мотострелковый полк едет на фронт завтра, а наш полк - через неделю. - На каком фронте ты был во время войны? - На южном фронте.

● Verbs

АТАКОВАТЬ

атакую  
атакуешь  
атакуют

атаковал

атакуй(те)

This verb has the same forms in both the imperfective and perfective aspects.

+ АСС. (КОГО, ЧТО) . . . . . to attack

Мы атакуем завтра утром.  
Противник атаковал всю ночь.  
Противник атаковал нас час назад.  
Мы атакуем противника.

НАСТУПАТЬ

наступаю  
наступаешь  
наступают

наступал

наступи(те)

Since this verb describes an action "progress", there is no perfective form. To express a corresponding completed action, the verb АТАКОВАТЬ is used.

1. НА + АСС. (КОГО, ЧТО) . . . . . to advance, to attack

Мы наступаем на эту деревню.  
Противник наступает на нас.

2. (ГДЕ)

Наши войска наступают на юге.  
Вторая рота наступает в северном направлении.  
Войска противника наступают вдоль реки.  
Наши войска наступают по всему фронту.

Lesson 40  
Conversational Models

ОТСТУПАТЬ/ОТСТУПИТЬ

отступаю	отступал	отступлю	отступил	отступай (те)
отступаешь		отступишь		отступи (те)
отступают		отступят		

1. (ГДЕ) . . . . . to retreat, to withdraw

Третий полк противника отступает на западе.  
Все дивизии отступают по всему фронту.

2. (КУДА)

Наши войска отступили за реку на один километр.

УНИЧТОЖАТЬ/УНИЧТОЖИТЬ

уничтожаю	уничтожал	уничтожу	уничтожил	уничтожай (те)
уничтожаешь		уничтожишь		уничтожь (те)
уничтожают		уничтожат		

+ АСС. (КОГО, ЧТО) . . . . . to destroy, to annihilate

Вторая батарея уничтожила 2 взвода противника.  
Наша рота должна была уничтожить все мосты.



● Section Two: Vocabulary Reinforcement

● Примеры

1. - Когда мы начнём атаку?  
- Как только привезут боеприпасы.  
When will we begin the attack?  
As soon as they bring the ammunition.
2. - Вы были на фронте во время войны?  
- Нет, я был в тылу. Я работал на военном заводе.  
Were you at the front during the war?  
No, I was in the rear. I worked at a military plant.
3. - В каком направлении мы сейчас летим?  
- В западном.  
In what direction are we flying?  
In westerly direction.
4. - 19-ая дивизия переходит на новые позиции.  
- Когда?  
- Завтра утром.  
The 19th Division is moving to new positions.  
When?  
Tomorrow morning.
5. - Вы уже получили новое оружие?  
- Нет ещё. Командир полка сказал, что новое оружие мы получим через неделю.  
Did you receive new weapons?  
Not yet. The regiment commander said that we'll get new weapons in a week.
6. - Наша артиллерия уничтожила танковый взвод противника.  
Our artillery annihilated enemy's tank platoon.
7. - На каком направлении наступал ваш полк в конце войны?  
- На берлинском направлении.  
Where was your regiment headed at the end of the war?  
Toward Berlin.
8. - Когда вы перешли в наступление?  
- 17-го марта 1945.  
When did you switch to the offensive?  
17 march 1945.
9. - Что приказал командир полка?  
- Перейти к обороне.  
- В каком месте?  
- Он приказал занять оборону на юг от леса.  
What did the regimental commander order?  
To take up the defense.  
At what location?  
He ordered (us) to take up defense to the south of the forest.

Lesson 40  
Conversational Models

- Give the antonyms to the following words.

атака

фронт

противник

левый

отступать

перейти в

оборона

уничтожать

наступление





# ТАК ГОВОРЯТ РУССКИЕ

● *Section One: Review of the Communicative Patterns*

Review the following patterns. (Students are given 2 minutes to review the patterns.)

<u>Getting attention</u>	Простите; извините; Скажите, пожалуйста ...
<u>Seeking direction</u>	Где находится/находятся ...? Как попасть/проехать/пройти в/на...?
<u>Greetings</u>	Здравствуйте; привет; добрый день (утро, вечер)
	Товарищ(-и); товарищ ... гражданин (гражданка, граждане); молодой человек; девушка; господин (госпожа, господа)
<u>Requesting</u>	Будьте добры; пожалуйста
<u>Going shopping</u>	У вас есть ...? Нет ли у вас ...? Покажите, пожалуйста ... Дайте, пожалуйста ... Сколько стоит/стоят ...? Сколько с меня/нас? Сколько я должен (за ...)? Какого размера ...?
<u>Expressing necessity</u>	Надо; нужно; необходимо; должен; Кому надо/нужно ...?
<u>Expressing like/dislike</u>	(Не) нравится/понравиться
<u>Consenting</u>	Хорошо; ладно; давай(те); согласен; С удовольствием; не возражаю
<u>Declining</u>	К сожалению ... Спасибо, но ... Боюсь, что я занят(а). Боюсь, что я не смогу.

Lesson 40  
Так Говорят Русские

Упражнение. Complete the following exchanges.

1. - Может быть, позвоним Смирнову?  
- \_\_\_\_\_.
2. - У меня есть два билета в театр. Не хотите пойти?  
- \_\_\_\_\_.
3. - \_\_\_\_\_.  
- С удовольствием. Говорят, это интересный фильм.
4. - \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ Павлов.  
- \_\_\_\_\_, Кирилл Николаевич. Как поживаете?
5. - \_\_\_\_\_.  
- Спасибо. Мне сегодня уже 23 года.
6. - \_\_\_\_\_.  
- Спасибо, я передам ей привет от вас.
7. - Вы не хотите поехать в воскресенье за город?  
- \_\_\_\_\_.
8. - \_\_\_\_\_.  
- Благодарю вас, я не курю.
9. - \_\_\_\_\_.  
- Большое спасибо, но я сегодня занят.
10. - Попросите механика позвонить директору.  
- \_\_\_\_\_.
11. - \_\_\_\_\_.  
- Спасибо. А какой сегодня праздник?
12. - Не хотите ещё кофе?  
- \_\_\_\_\_.
13. - \_\_\_\_\_.  
- Спасибо, не забывайте нас, пишите.

● Section Two: Communicative Exchanges

● Упражнение №1. Complete the following exchanges.

В универмаге

1. - Извините, где здесь \_\_\_\_\_ мужской одежды?
2. - На четвертом \_\_\_\_\_.
1. - А отдел \_\_\_\_\_ ?
2. - \_\_\_\_\_ на третьем.
1. - Спасибо.
2. - \_\_\_\_\_.

Подарок брату

1. - Сколько \_\_\_\_\_ эти чёрные туфли?
2. - 42 \_\_\_\_\_.
1. - Это слишком \_\_\_\_\_.
2. - Вот эти коричневые \_\_\_\_\_ только 23 \_\_\_\_\_.
1. - Это конечно, \_\_\_\_\_, но они мне не \_\_\_\_\_.
2. - Тогда \_\_\_\_\_ вот эти чёрные за 33 \_\_\_\_\_.
1. - \_\_\_\_\_ ?
2. - Сорокового.
1. - \_\_\_\_\_ . Я их возьму.
2. - Это всё?
1. - Да, это \_\_\_\_\_ брату.
2. - Если они ему не \_\_\_\_\_, можете их вернуть нам.
1. - Спасибо. \_\_\_\_\_ ?
2. - С вас 33 \_\_\_\_\_.

Lesson 40  
Так Говорят Русские

● Упражнение №2. Complete the tasks using the appropriate expression, style, and register for each situation.

Вы идёте с женой (или с мужем) в магазин, чтобы купить подарок её (его) матери. Поговорите с "женой" (с "мужем"), что лучше купить, какого цвета и т.д. (Use the key words and phrases listed below.).

Key Words and Phrases

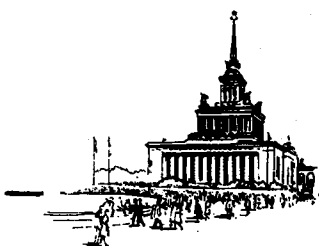
отдел мужской/женской одежды	вещь
этаж	дорогой/дешёвый
налево/слева	хороший/плохой
направо/справа	большой/маленький
цвет	красивый/некрасивый
размер	брюки
костюм	галстук
плащ	платье
продавец/продавщица	рубашка
универмаг	свитер
цветы	юбка
туфли	носки

Вы выходите из магазина и видите, что около вашей машины стоит милиционер. Он вам говорит, что вы неправильно поставили машину. Поговорите с ним.

Key Words and Phrases

машина	можете	можно
гражданин	знать	гараж
в чём дело?	извините	ставить/поставить
здесь	нельзя	там
рядом	где	пожалуйста

Come back to the store to return or to exchange the merchandise you had bought, because the person you bought it for didn't like it (or it was a wrong size, color, etc.). Use all the key words and phrases that you are already familiar with.



## PROGRESS CHECK

● *Section One: Homework Review*

Review and discuss the activities in Homework I.

● *Section Two: Lexical Exercise*

Complete the sentences by using the correct form of the words in parentheses.

1. На северном фронте уже третий день идут \_\_\_\_\_. (battle)
2. Около леса мы увидели танки \_\_\_\_\_. (enemy)
3. Какие у вас \_\_\_\_\_. (weapons)
4. Где лежат \_\_\_\_\_? (ammunition)
5. Противник \_\_\_\_\_ на 2 километра. (to retreat)
6. \_\_\_\_\_ началось ровно в 7. (advance)
7. Мы шли по \_\_\_\_\_ берегу реки. (right)
8. Вам нужно ехать в южном \_\_\_\_\_. (direction)
9. Наши разведчики были в \_\_\_\_\_ противника. (rear)
10. Вторая рота \_\_\_\_\_ левый фланг противника. (to attack)
11. Он \_\_\_\_\_ все документы. (to destroy)
12. Я встретил моего \_\_\_\_\_ друга. (combat)

Lesson 40  
Progress Check

13. Мы получили задачу атаковать \_\_\_\_\_ противника (position)
14. Наш батальон \_\_\_\_\_. (to assume the offensive)
15. Мы должны были \_\_\_\_\_. (to take defense)
16. Противник \_\_\_\_\_ на левом фланге. (to advance)
17. Его послали на \_\_\_\_\_ в первый день войны. (front)

● Section Three: Structural Exercises

● Упражнение №1. Form sentences by matching all the words and expressions in all three columns. Put the words in the right column in the proper case. Use prepositions when necessary.

противник  
мы  
наш взвод  
наши войска́  
танки противника  
артиллерия противника

атаковать  
наступать  
отступать  
отступить  
уничтожать  
уничтожить

мы  
наши позиции  
позиции нашей обороны  
ле́вый фланг обороны  
наша оборона  
весь фронт  
танки противника  
мост  
река  
северное направление  
деревня  
ночь  
аэродром  
тыл  
противник  
завтра утром  
в 2 часа



● Упражнение №2. Restore the text.

Вчера ночью противник \_\_\_\_\_ наши позиции на правом \_\_\_\_\_.  
Мы \_\_\_\_\_ за реку и заняли \_\_\_\_\_ на \_\_\_\_\_ берегу реки. Артилле-  
рия противника \_\_\_\_\_ мост через \_\_\_\_\_.

● *Section Four: Lexical Reinforcement*

● Упражнение №1. Ответьте на вопросы.

1. Какого цвета трава?
2. Какого цвета могут быть цветы?
3. Какого цвета может быть небо?
4. Какого цвета может быть океан?
5. Какого цвета бывают рубашки?
6. Какого цвета могут быть туфли?
7. Какого цвета может быть костюм?
8. Какого цвета могут быть облака?

● Упражнение №2. Complete the sentences.

1. Белого цвета могут быть \_\_\_\_\_.
2. Жёлтого цвета могут быть \_\_\_\_\_.
3. Зелёного цвета могут быть \_\_\_\_\_.
4. Коричневого цвета могут быть \_\_\_\_\_.
5. Серого цвета могут быть \_\_\_\_\_.
6. Синего цвета могут быть \_\_\_\_\_.
7. Чёрного цвета могут быть \_\_\_\_\_.
8. Красного цвета могут быть \_\_\_\_\_.

Lesson 40  
Progress Check

● Упражнение №3. Use antonyms of the underlined adjectives in the sentences.

1. Сегодня очень тёплый день.
2. У него очень громкий голос.
3. Он купил очень дешёвую машину.
4. Противник атаковал наш правый фланг.
5. Это очень лёгкий чемодан.
6. Этот урок очень лёгкий.
7. Эта комната очень тёмная.
8. Они живут в старом доме.
9. Мой отец очень старый.
10. У него очень плохая машина.
11. Он из очень бедной семьи.

● Упражнение №4. Use all nouns you know which will match the following adjectives.

1. грязный (-ая, -ое) \_\_\_\_\_
2. высокий (-ая, -ое) \_\_\_\_\_
3. дорогой (-ая, -ое) \_\_\_\_\_
4. тяжёлый (-ая, -ое) \_\_\_\_\_
5. трудный (-ая, -ое) \_\_\_\_\_
6. хороший (-ая, -ое) \_\_\_\_\_
7. старый (-ая, -ое) \_\_\_\_\_
8. боевой (-ая, -ое) \_\_\_\_\_

● Section Five: Verb Reinforcement

Упражнение. Complete the exchanges by using an appropriate verb in the perfective or imperfective aspect.

1. - Джон, что ты делаешь?  
- Ужинаю.  
- А я уже \_\_\_\_\_.
  
2. - Оля, что ты будешь делать завтра?  
- Я буду писать письма.  
- А я вчера \_\_\_\_\_ все мои письма.
  
3. - Что ты ел на завтрак?  
- Я \_\_\_\_\_ только один бутерброд и \_\_\_\_\_ кофе.
  
4. - Когда вы будете готовить уроки?  
- Мы уже \_\_\_\_\_.
  
5. - Диктант был трудный?  
- Не очень. Я \_\_\_\_\_ только одну ошибку.
  
6. - Катя ещё читает эту книгу?  
- Нет, она уже её \_\_\_\_\_.
  
7. - Что ты делаешь?  
- Я учу диалог, но не могу его \_\_\_\_\_.
  
8. - Алло! Здравствуйте! Вера дома?  
- Нет ещё. \_\_\_\_\_, пожалуйста, через час.

## Part V

### GRAMMAR NOTES



● *Section One: Review of Adjectives*

All Russian adjectives and ordinal numerals change according to gender, number, and case. An adjective is always in the same case as the noun which it modifies.

- Masculine adjectival endings are summarized in the following table:

CASE	MASCULINE ADJECTIVAL ENDINGS			
	HARD	SOFT	HARD	SOFT
NOM.	-ЫЙ -ОЙ	-ИЙ	нов <u>ЫЙ</u> завод плох <u>ОЙ</u> дом	син <u>ИЙ</u> цвет
GEN.	-ОГО	-ЕГО	нов <u>ОГО</u> завода	син <u>ЕГО</u> цвета
DAT.	-ОМУ	-ЕМУ	нов <u>ОМУ</u> заводу	син <u>ЕМУ</u> цвету
ACC.	Animate like <u>Gen.</u> --- Inanimate like <u>Nom.</u>		нов <u>ОГО</u> студента  нов <u>ЫЙ</u> завод	хорош <u>ЕГО</u> студента  син <u>ИЙ</u> цвет
INST.	-ЫМ	-ИМ	нов <u>ЫМ</u> заводом	син <u>ИМ</u> цветом
PREP.	-ОМ	-ЕМ	о нов <u>ОМ</u> заводе	о син <u>ЕМ</u> цвете

Figure 3.

- Neuter adjectival endings are the same as those of masculine adjectives with the exception of the nominative and accusative cases.

	NEUTER			
	HARD	SOFT	HARD	SOFT
NOM.	-ОЕ		НОВОЕ место	
		-ЕЕ		СИНЕЕ пальто

Figure 4.

- All masculine and neuter adjectives with stems ending in ж, ч, ш, or щ belong to the soft declension if the ending is unstressed.

	MASCULINE	NEUTER
NOM.	хоро́ш <u>ИИ</u>	хоро́ш <u>ЕЕ</u>
GEN.	хоро́ш <u>ЕГО</u>	хоро́ш <u>ЕГО</u>
DAT.	хоро́ш <u>ЕМУ</u>	хоро́ш <u>ЕМУ</u>
ACC.	NOM. / GEN.	хоро́ш <u>ЕЕ</u>
INST.	хоро́ш <u>ИМ</u>	хоро́ш <u>ИМ</u>
PREP.	о хоро́ш <u>ЕМ</u>	о хоро́ш <u>ЕМ</u>

Figure 5.

- However, if the ending is stressed, masculine and neuter adjectives with stems ending in ж, ч, ш, or щ belong to the hard declension.

	MASCULINE	NEUTER
NOM.	больш <u>ОЙ</u>	плох <u>ОЕ</u>
GEN.	больш <u>ОГО</u>	плох <u>ОГО</u>
DAT.	больш <u>ОМУ</u>	плох <u>ОМУ</u>
ACC.	NOM. / GEN.	плох <u>ОЕ</u>
INST.	больш <u>ИМ*</u>	плох <u>ИМ*</u>
PREP.	о больш <u>ОМ</u>	о плох <u>ОМ</u>

Figure 6.

\* Because of the general spelling rule for г, к, х, ж, ч, ш, and щ, the instrumental case ending is soft.

Lesson 40  
Grammar Notes

Remember:

- Masculine and neuter ordinal numerals all take hard adjectival endings except for ТРЕТИЙ. ТРЕТИЙ has a soft sign in all masculine and neuter forms but the masculine nominative form.

NOM.	первый/первое	второй/второе	третий/третье
GEN.	перво <u>ГО</u>	второ <u>ГО</u>	третье <u>ГО</u>
DAT.	перво <u>МУ</u>	второ <u>МУ</u>	третье <u>МУ</u>
etc.			

- Adjectival nouns are declined as adjectives.

NOM.	военный	рабочий
GEN.	военно <u>ГО</u>	рабоче <u>ГО</u>
DAT.	военно <u>МУ</u>	рабоче <u>МУ</u>
etc.		

- Certain Russian surnames having adjectival endings are declined as adjectives.

NOM.	господин Толсто́й	господин Чайко́вский
GEN.	господина Толсто́ <u>ГО</u>	господина Чайко́вско <u>ГО</u>
DAT.	господину Толсто́ <u>МУ</u>	господину Чайко́вско <u>МУ</u>
etc.		

● Упражнение

Complete the sentences by using the underlined words and adding the appropriate prepositions where necessary.

Вот новый молодой инженер.

1. Сегодня на работе нет \_\_\_\_.
2. Передайте это \_\_\_\_.
3. Вы видели \_\_\_\_?
4. Поговорите \_\_\_\_ \_\_\_\_.
5. Она думает \_\_\_\_.

Здесь построили большое новое здание.

1. Мы подъезжаем \_\_\_\_ \_\_\_\_.
2. Машина стоит около \_\_\_\_.
3. Директор вошёл \_\_\_\_ \_\_\_\_.
4. Рядом \_\_\_\_ \_\_\_\_ находится универмаг.

Это советский офицер.

1. Мы не видели \_\_\_\_.
2. Кто это подходит \_\_\_\_ \_\_\_\_?
3. Кто стоит перед \_\_\_\_?
4. Он говорит с \_\_\_\_.

Это третий танковый полк.

1. Он служит в \_\_\_\_.
2. Кто командует \_\_\_\_?
3. Мы читаем о \_\_\_\_.
4. Мы были у командира \_\_\_\_.

- Feminine adjectival endings are summarized in the following table:

	FEMININE ADJECTIVAL ENDINGS			
	HARD	SOFT	HARD	SOFT
NOM.	-АЯ	-ЯЯ	но <u>ВАЯ</u> школа	си <u>НЯЯ</u> бумага
GEN.	-ОЙ	-ЕЙ	но <u>ВОЙ</u> школы	си <u>НЕЙ</u> бумаги
DAT.	-ОЙ	-ЕЙ	но <u>ВОЙ</u> школе	си <u>НЕЙ</u> бумаге
ACC.	-УЮ	-ЮЮ	но <u>ВУЮ</u> школу	си <u>НЮЮ</u> бумагу
INST.	-ОЙ	-ЕЙ	но <u>ВОЙ</u> школой	си <u>НЕЙ</u> бумагой
PREP.	-ОЙ	-ЕЙ	о но <u>ВОЙ</u> школе	о си <u>НЕЙ</u> бумаге

Figure 7.

Remember:

Feminine ordinal numerals take hard adjectival endings except for ТРЕТЬЯ, which has a soft sign and soft endings throughout the feminine declension.

NOM.	первая	вторая	третья
GEN.	пер <u>ВОЙ</u>	втор <u>ОЙ</u>	треть <u>ЕЙ</u>
ACC.	пер <u>ВУЮ</u>	втор <u>УЮ</u>	треть <u>Ю</u>
	etc.		

Adjectival nouns are declined as adjectives.

NOM.	столовая	русская
GEN.	столо <u>ВОЙ</u>	русс <u>КОЙ</u>
DAT.	столо <u>ВОЙ</u>	русс <u>КОЙ</u>
	etc.	



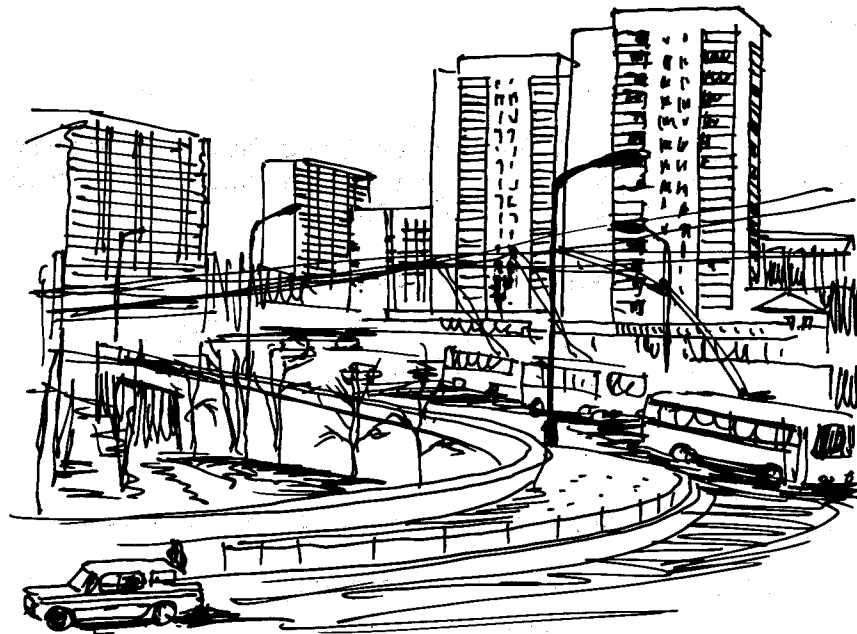
- Certain Russian surnames having adjectival endings are declined as adjectives.

NOM.	госпожа	Толста́я
GEN.	госпожи	Толсто́Й
DAT.	госпоже	Толсто́Й
ACC.	госпожу	Толсту́Ю
INST.	госпожой	Толсто́Й
PREP.	о госпоже	Толсто́Й

- Feminine adjective whose stems end in ж, ч, ш, or щ are similar to masculine and neuter adjectives in that unstressed endings are soft and stressed endings are hard.

NOM.	хоро́шая	больша́я
GEN.	хоро́шей	большо́Й
DAT.	хоро́шей	большо́Й
ACC.	хоро́шую	большу́Ю
INST.	хоро́шей	большо́Й
PREP.	о хоро́шей	о большо́Й

Figure 8.



● Упражнение

Complete the sentences by using the underlined words and adding the appropriate prepositions where necessary.

Это вторая танковая рота.

1. Я служу \_\_\_\_.
2. Капитан Иванов командует \_\_\_\_.
3. Мы подъезжаем \_\_\_\_.
4. Они говорят \_\_\_\_.

Нам нужна большая новая школа.

1. Здесь построили \_\_\_\_.
2. Дети ходят \_\_\_\_.
3. Около \_\_\_\_ находится парк.
4. Все довольны \_\_\_\_.

Это последняя останóвка.

1. Мы подъезжаем \_\_\_\_.
2. Они живут \_\_\_\_.
3. Мы выходим \_\_\_\_.
4. Она едет \_\_\_\_.

● Section Two: Review of Possessive and Demonstrative Pronouns

- Masculine and neuter possessive pronouns are declined as follows:

NOM.	МОЙ/МОЁ	ТВОЙ/ТВОЁ	НАШ/НАШЕ	ВАШ/ВАШЕ
GEN.	МОЕГО	ТВОЕГО	НАШЕГО	ВАШЕГО
DAT.	МОЕМУ	ТВОЕМУ	НАШЕМУ	ВАШЕМУ
ACC.	Animate like <u>Genitive</u> ; Inanimate like <u>Nominative</u> .			
INST.	МОИМ	ТВОИМ	НАШИМ	ВАШИМ
PREP.	(O) МОЁМ	(O) ТВОЁМ	(O) НАШЕМ	(O) ВАШЕМ

Figure 9.  
Remember:

Possessive pronouns take soft adjectival endings throughout the declension.

The 3rd person possessive pronouns ЕГО, ЕЁ, and ИХ are unchanging forms and do not reflect case, number, or gender.

Except for the nominative and accusative cases, the endings for masculine and neuter possessive pronouns are the same.

- Feminine possessive pronouns are declined as follows:

NOM.	МОЯ	ТВОЯ	НАША	ВАША
GEN.	МОЕЙ	ТВОЕЙ	НАШЕЙ	ВАШЕЙ
DAT.	МОЕЙ	ТВОЕЙ	НАШЕЙ	ВАШЕЙ
ACC.	МОЮ	ТВОЮ	НАШУ	ВАШУ
INST.	МОЕЙ	ТВОЕЙ	НАШЕЙ	ВАШЕЙ
PREP.	(O) МОЕЙ	(O) ТВОЕЙ	(O) НАШЕЙ	(O) ВАШЕЙ

Figure 10.  
Remember:

Except for the nominative and accusative case, the ending of feminine possessive pronouns is always -ЕЙ.

Lesson 40  
Grammar Notes

- Masculine and neuter demonstrative pronouns are declined as follows:

CASE	MASCULINE	NEUTER
NOM.	ЭТОТ ТОТ	ЭТО ТО
GEN.	ЭТОГО ТОГО́	ЭТОГО ТОГО́
DAT.	ЭТОМУ ТОМУ́	ЭТОМУ ТОМУ́
ACC.	Anim. like Gen. Inan. like Nom.	ЭТО ТО
INST.	ЭТИМ ТЕМ	ЭТИМ ТЕМ
PREP.	(ОБ) ЭТОМ (О) ТОМ	(ОБ) ЭТОМ (О) ТОМ

Figure 11.

Remember:

Except for the instrumental case endings, all of the endings are hard.

Except for the nominative and accusative cases, the endings for masculine and neuter demonstrative pronouns are the same.

- Feminine demonstrative pronouns are declined as follows:

NOM.	ЭТА	ТА
GEN.	ЭТОЙ	ТОЙ
DAT.	ЭТОЙ	ТОЙ
ACC.	ЭТУ	ТУ
INST.	ЭТОЙ	ТОЙ
PREP.	(ОБ) ЭТОЙ	(О) ТОЙ

Figure 12.

Remember:

Except for the nominative and accusative case endings, the ending is always -ОЙ.

● Упражнение

Complete the sentences by using the underlined words and adding the appropriate prepositions where necessary.

Это мой младший брат.

1. Покажите это \_\_\_\_.
2. Они были \_\_\_\_.
3. Вечером мы идём \_\_\_\_.
4. Она писала о \_\_\_\_.
5. Учитель доволен \_\_\_\_.

Вот твой синий автомобиль.

1. Я подхожу \_\_\_\_.
2. Он видел \_\_\_\_.
3. Они едут \_\_\_\_.
4. Кто стоит \_\_\_\_?

Где ваша новая машина?

1. Мы видели \_\_\_\_.
2. Она говорит \_\_\_\_.
3. Они сейчас подходят \_\_\_\_.
4. Мой автомобиль стоит \_\_\_\_.

Вот эта дорога.

1. Мы сейчас поедem \_\_\_\_.
2. Вы знаете \_\_\_\_?
3. Мы знакомы \_\_\_\_.
4. Они говорят \_\_\_\_.

Вот тот дом.

1. Моя машина стоит \_\_\_\_.
2. Они сейчас подъезжают \_\_\_\_.
3. Ждите меня \_\_\_\_.
4. Полковник живёт \_\_\_\_.

Lesson 40  
Grammar Notes

● Section Three: The Pronouns весь and чей

- The pronoun весь is declined like a soft adjective. The -E-, however, is dropped throughout the declensional pattern.

CASE	MASCULINE	NEUTER	FEMININE
NOM.	ВЕСЬ	ВСЁ	ВСЯ
GEN.	ВСЕГО́		ВСЕЙ
DAT.	ВСЕМУ́		ВСЕЙ
ACC.	Anim. - Gen. Inan. - Nom.	ВСЁ	ВСЮ
INST.	ВСЕМ		ВСЕЙ
PREP.	(О) ВСЕМ		(О) ВСЕЙ

Figure 13.

- The interrogative pronoun чей has the same declensional pattern as третий; the masculine nominative form is the only form which does not have a soft sign.

CASE	MASCULINE	NEUTER	FEMININE
NOM.	ЧЕЙ	ЧЬЁ	ЧЬЯ
GEN.	ЧЬЕГО́		ЧЬЕЙ
DAT.	ЧЬЕМУ́		ЧЬЕЙ
ACC.	Anim. - Gen. Inan. - Gen.	ЧЬЁ	ЧЬЮ
INST.	ЧЬИМ		ЧЬЕЙ
PREP.	(О) ЧЬЕМ		(О) ЧЬЕЙ

Figure 14.

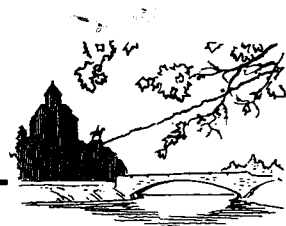
● Упражнение. Переведите на русский язык.

1. I have never seen such a car.
2. I was at my good friend's house.
3. He was in your new military hospital.
4. We don't have this magazine.
5. They were speaking with a Soviet second lieutenant.
6. Yesterday there was no water in the entire city.
7. On what kind of a plane did you fly?
8. She told us about everything.
9. In whose house do you live?
10. I have never seen such a bad movie.



## Part VI

### APPLICATION



#### ● Section One: Structural Exercises

● Упражнение №1. Read each sentence and then switch the subject and direct object.

Я не знал его.	<u>Он не знал меня.</u>
----------------	-------------------------

1. Она не видела вас.
2. Мы не забыли её.
3. Они не любят нас.
4. Он не видел меня.
5. Ты не забыл их.
6. Я не люблю тебя.
7. Вы не видели его.
8. Она не любит нас.

● Упражнение №2. Complete the sentences by putting the words in parentheses in the correct case.

1. В \_\_\_\_\_ есть очень \_\_\_\_\_ книги.  
(этот маленький магазин) (интересная)
2. Она хочет познакомиться с жизнью \_\_\_\_\_.  
(советская семья)
3. Кто эта девушка в \_\_\_\_\_?  
(красное платье)
4. Я уже знаком с Петром Ивановичем и со \_\_\_\_\_.  
(вся его семья)
5. Студент пишет \_\_\_\_\_  
(домашняя работа) (синий карандаш)
6. Он совсем не говорит на \_\_\_\_\_.  
(этот язык)
7. Дети стояли перед \_\_\_\_\_.  
(большой желтый автобус)



8. \_\_\_\_\_ его новый костюм?  
(Какой цвет)
9. О \_\_\_\_\_ фильме она тебе рассказывала?  
(какой)
10. Наши войска наступа́ют в \_\_\_\_\_.  
(северное направле́ние)

● Упражнение №3. Complete the following sentences using the cue words in parentheses.

(мотострелковый полк)

1. Во время войны он служил \_\_\_\_\_.
2. Я ничего не знаю об этом \_\_\_\_\_.
3. Чья часть помогла \_\_\_\_\_.
4. Полковник был доволен \_\_\_\_\_.

(эта танковая рота)

1. Всю войну́ он кома́ндовал \_\_\_\_\_.
2. В нашу дивизию присла́ли \_\_\_\_\_.
3. Их отря́д стоял рядом \_\_\_\_\_.
4. Там не было \_\_\_\_\_.

(новое ору́жие)

1. В сле́дующем году мы получим \_\_\_\_\_.
2. Вы знакомы \_\_\_\_\_?
3. У проти́вника не́ было \_\_\_\_\_.
4. Противник ничего не знает \_\_\_\_\_.

● Упражнение №4. Form sentences from the given words. Use appropriate case forms and add prepositions when necessary.

1. проти́вник, перейти́, река
2. они, наступа́ть, се́верное, направле́ние
3. Морская́ пехо́та, уничто́жить, противник
4. почему, они, всё время, отступáть
5. попросить, он, передать, она, привет, я
6. что, они, вы, привозить, Герма́ния

Lesson 40  
Application

● Упражнение №5. Complete the sentences by translating the words in parentheses. Use appropriate case forms and add prepositions when necessary.

1. Я никогда не видел (such a bad movie).
2. Мы живём (this house) (third floor).
3. (At what time) начинается собрание?
4. Кто командует (Fourth Rifle Battalion)?
5. В этой деревне нет (hot water).
6. Мы сидели (large table).
7. Вы знакомы (our 1st lieutenant)?
8. (How long) вы отступали?
9. Сколько я вам должен (flowers)?
10. Мы жили (his place) две недели.

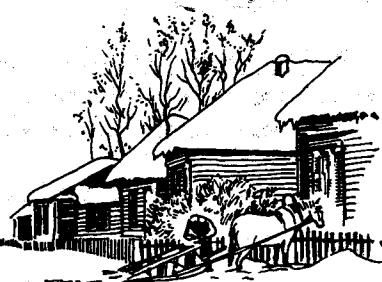
● Section Two: Translation Exercise

Переведите на русский язык.

1. We drove there all night.
2. They are acquainted with Mrs. Markov.
3. I don't have your Russian dictionary.
4. She has moved to a large expensive apartment.
5. Where is the Third Motorized Infantry Division stationed?
6. I'm going to go and see a sick friend tonight.
7. Who commanded the southern front?
8. She knows about everything.
9. I don't want ice cream.
10. In whose car did you go there?

## Part VII

### CONVERSATION



● *Section One: Comprehension and Communication*

Разговор через переводчика

1. Q. What is your first name, patronymic and last name?  
A. Александр Степанович Светлов.
2. Q. How old are you?  
A. 30-го августа мне будет 54 года.
3. Q. Where do you live?  
A. Я живу на 123-ей улице в доме №49.
4. Q. Are you employed?  
A. Да, я работаю механиком в гараже.
5. Q. When did you get this job?  
A. 12 лет тому назад.
6. Q. When did you leave the Soviet Union?  
A. Я пришёл в Германию с армией в 1945-ом году.
7. Q. Did you serve in the Soviet Army?  
A. Да, я служил в танковом полку.
8. Q. Were you in the army at the beginning of the war?  
A. Нет. Меня взяли в армию в конце 43-его года, когда наши войска уже наступали по всему фронту.

Lesson 40  
Conversation

9. Q. What rank did you have?  
A. Сначала я был рядовым, потом получил звание ефрейтора, а через год я уже был сержантом.
10. Q. What did you do before the war?  
A. Ходил в школу. Хотел быть механиком.
11. Q. Tell me, why didn't you go back to the Soviet Union after the war?  
A. Разрешите мне не отвечать на этот вопрос.
12. Q. OK. Do you have a family?  
A. Нет, у меня никого нет.
13. Q. Can you tell me why you want to live in the U.S.A.?  
A. Я был в Америке два раза. Мне эта страна очень понравилась.
14. Q. Do you think you will get a job there?  
A. У меня в Нью-Йорке есть друзья. Они обещали найти мне работу.
15. Q. Well, come to see me in a week. I'll see what I can do for you.  
A. Большое спасибо. До свидания.

● Section Two: Recombination

● Упражнение №1. The Interpreter Exercise is now presented in narrative form. Complete it by providing all of the missing elements. Each blank represents a missing word or ending.

Алекса́ндр Степа́нович Светло́в уже давно живёт в Германи\_. Он (↓) в Германи\_ с \_\_\_ в 1945-\_\_ во время Втор\_ Миров\_ войн\_.

Его взяли в арми\_ в \_\_\_ 1943-\_\_, когда советские войска уже наступали по \_\_\_\_. Светло́в служил в танк\_ полк\_. Сначала он был рядов\_, потом ефрейтор\_, а через год получил звание \_\_\_\_.

Сейчас Светло́в уже немолодой человек. 30-\_\_ август\_ \_\_ будет 54 \_\_\_\_. Он живёт на 123-\_\_ улиц\_ в дом\_ #49. 12 \_\_\_\_\_ он начал работать механик\_ в \_\_\_\_.

Семь\_ у \_\_\_\_ нет.

Светло́в хочет жить и работать в США. Он (⊗) в Америк\_ два \_\_\_\_, и \_\_\_\_ эта страна́ очень понравилась. В Нью-Йорк\_ \_\_\_\_\_ есть друзья́, \_\_\_\_ обеща́ли найти́ \_\_\_\_ там работу.

● Упражнение №2. Теперь закройте учебники и расскажите, что вы знаете об Александре Степановиче Светлове.

Lesson 40  
Conversation

● *Section Three: Communicative Exchanges*

Read the responses and then form an appropriate question.

1. - \_\_\_\_?  
- Во время войны я был на фронте.
2. - \_\_\_\_?  
- Я был на восточном фронте.
3. - \_\_\_\_?  
- Я был на фронте четыре месяца.
4. - \_\_\_\_?  
- Я был на фронте зимой.
5. - \_\_\_\_?  
- Это было в 1972-ом году.
6. - \_\_\_\_?  
- Нет, я служил в артиллерии.
7. - \_\_\_\_?  
- Я был сержантом.
8. - \_\_\_\_?  
- В 120-ой мотострелковой дивизии.
9. - \_\_\_\_?  
- Генерал Сомов.
10. - \_\_\_\_?  
- Я механик.
11. - \_\_\_\_?  
- Нет, я работаю на автомобильном заводе.

12. - \_\_\_?

- Мне 34 года.

13. - \_\_\_?

- Да, сын и дочь.

14. - \_\_\_?

- Сыну 6 лет, а дочери 3 года.

15. - \_\_\_?

- 12-ая улица, дом номер 219.

16. - \_\_\_?

- Нет, у меня нет телефона.

● *Section Four: Improvisation*

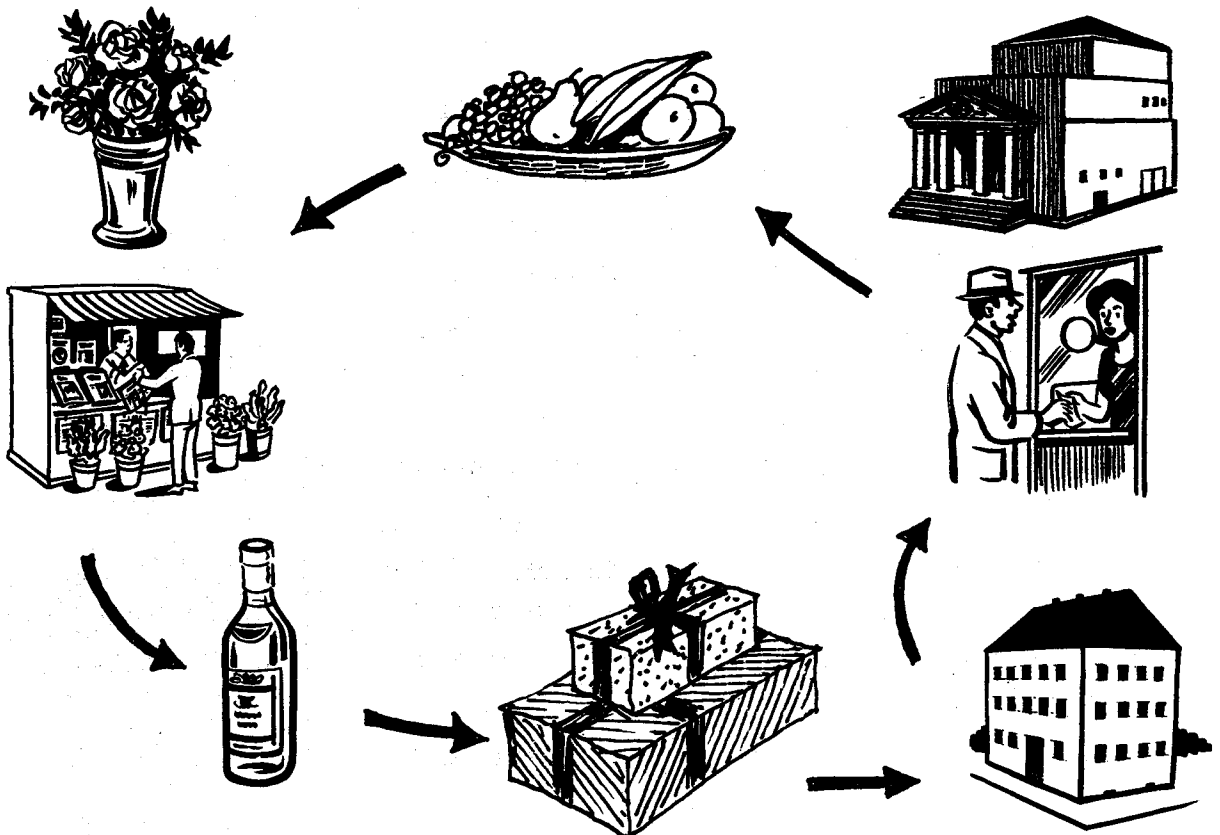
● Упражнение №1. Ask each other questions concerning each others' biographies.

● Упражнение №2. Ask each other questions concerning your apartment/house and furniture you have in each room.

Lesson 40  
Conversation

● Section Five: Ситуации для разговора

1. Вы переехали на новую квартиру и хотите купить новую мебель. Вы идёте в магазин. О чём вы будете говорить с продавцом?
2. У вашей жены (мужа) сегодня день рождения. Посмотрите на картинки и скажите, куда вы пойдёте и что ей (ему) купите.







READING COMPREHENSION

● Section One: Reading

Read the text below aloud.

Танковые войска советской армии

- 1 В советских вооружённых силах тан-  
2 ковые войска́ играют очень большую роль.  
3 Танки - ударная сила сухопутных войск  
4 советской армии. Это главное средство  
5 наступления, без которого пехота не  
6 может идти в атаку.  
7 В наступлении танки атакуют против-  
8 ника, уничтожают его танки, живую силу  
9 и боевую технику. Они захватывают пози-  
10 ции противника и ведут бой в его тылу.  
11 Танки часто используют не только в  
12 наступлении, но и в обороне. В обороне  
13 они помогают пехоте удержать позиции,  
14 которые она занимает.  
15 Танки бывают лёгкие, средние и  
16 тяжёлые. В советской армии больше тан-  
17 ков, чем в армиях Запада. В каждой  
18 мотострелковой дивизии есть один танко-  
19 вый полк. Но самые главные части  
20 советских танковых войск - это танковые  
21 дивизии. В танковую дивизию входят три  
22 полка средних танков (в каждом полку 95  
23 танков), один мотострелковый полк (в ко-  
тором 31 средний танк), артиллерийский  
полк и другие части.

striking power  
means

manpower  
capture  
fight a battle

use

hold

medium

Lesson 40  
Reading Comprehension

● *Section Two: Textual Analysis*

● Упражнение №1. Answer the following questions pertaining to the text.

1. What case is роль in Line 2?
2. In Line 5, what does которого refer to?
3. What is the infinitive of атакуют in Line 7?
4. In Line 7, what case is противника?
5. What does его in Line 8 refer to?
6. Whose tanks does они in Line 9 refer to?
7. What case is противника in Line 10?
8. In Line 11, what case is танки?
9. What does она in Line 13 refer to?
10. What does это in Line 19 refer to?

● Упражнение №2. Answer the questions asked by your instructor.

● *Section Three: Comprehension*

Match each element from column A with its appropriate element from column B to complete the sentence.

Танки/Танковые войска ...

А	В
1. быва́ют	a. позиции противника
2. помога́ют	b. противника
3. игра́ют	c. танки противника, его живую́ силу, боевую́ технику
4. атаку́ют	d. не только в наступлении, но и в обороне
5. веду́т бой	e. пехоте удержáть позиции
6. испо́льзуют	f. легкие, средние и тяжёлые
7. уничтожа́ют	g. важную роль
8. захва́тывают	h. в тылу противника

● *Section Four: Textual Restoration*

Complete the following paraphrase based on the text.

В армиях Запада   1   танков, чем в советской   2  . Но танки - ударная сила западных   3   войск, как и в СССР.

Танки западных армий бывают   4  , средние и тяжёлые. В США самый новый средний танк - М-1.

В западных армиях   5   войска играют очень важную   6  . Они главное средство наступления.   7   них пехота не может   8   в атаку. Танки атакуют   9  , уничтожают его танки, живую   10   и боевую технику. Они могут   11   позиции противника,

Lesson 40  
Reading Comprehension

вести́ бой в 12 тылу.

Танки используют не 13 в наступлении, но и в 14.

Когда пехота занима́ет оборони́тельные 15, ей помогают та́нковые 16.





## REINFORCEMENT

● *Section One: Homework Review*

Review and discuss the activities in Homework II.

● *Section Two: Structural Exercises*

● Упражнение №1. Complete the sentences by putting the words in parentheses in the appropriate case. Use preposition when necessary.

1. Вчера я встретил \_\_\_\_\_. (мой боевой друг)
2. \_\_\_\_\_ противника стоят две дивизии. (правый фланг)
3. Он ездит \_\_\_\_\_. (маленькая, дешёвая машина)
4. Он служит \_\_\_\_\_. (мотострелковый батальон)
5. Учитель был доволен \_\_\_\_\_ студента. (правильный ответ)
6. Завтра я пойду в кино \_\_\_\_\_. (старший брат)
7. Он шёл по улице \_\_\_\_\_. (тяжёлый чемодан)
8. Я подарил часы \_\_\_\_\_. (мой младший брат)
9. Батальон наступал \_\_\_\_\_. (северное направление)
10. Он купил туфли \_\_\_\_\_. (чёрный цвет)
11. Она живёт \_\_\_\_\_. (это высокое здание)
12. Каждый день я его вижу \_\_\_\_\_. (другая девушка)
13. Она пришла на работу \_\_\_\_\_. (очень короткая юбка)

Lesson 40  
Reinforcement

● Упражнение №2. Answer the questions using the words in parentheses.

1. С кем разговаривает эта девушка? (новый знакомый)
2. Где служит ваш брат? (морская пехота)
3. Чьё это платье? (моя жена)
4. Кому вы купили туфли? (мой маленький сын)
5. Кого ты пригласил на день рождения? (вся наша батарея)
6. Куда они любят ездить? (Чёрное море)
7. Чем командует этот сержант? (мотострелковое отделение)
8. На каком этаже вы живёте? (четырнадцатый этаж)
9. Откуда пришла сюда эта рота? (левый берег)
10. О чём рассказывает студент? (эта интересная лекция)
11. Где шло наступление? (весь фронт)

● Упражнение №3. Complete the following sentences by using the correct form of the verb.

1. Вторая дивизия (отступать/отступить) всю ночь, а утром заняла новые позиции.
2. Сначала мы (отступать/отступить) на два километра, а потом опять атаковали противника.
3. Авиация (уничтожать/уничтожить) нашу батарею, но пехота не (отступать/отступить).
4. Наши самолёты (уничтожать/уничтожить) военные заводы в тылу противника.

● Упражнение №4. Replace the adjectives with adverbs. Change the construction of the sentences as in the model.

Это светлая комната.	В этой комнате светло.
----------------------	------------------------

1. Это тёмный коридор.
2. Иванов - очень хороший переводчик.
3. Озеро Байкал - очень красивое.
4. Этот костюм очень дорогой.
5. Эта книга не очень дешёвая.
6. Сегодня очень жаркий и солнечный день.

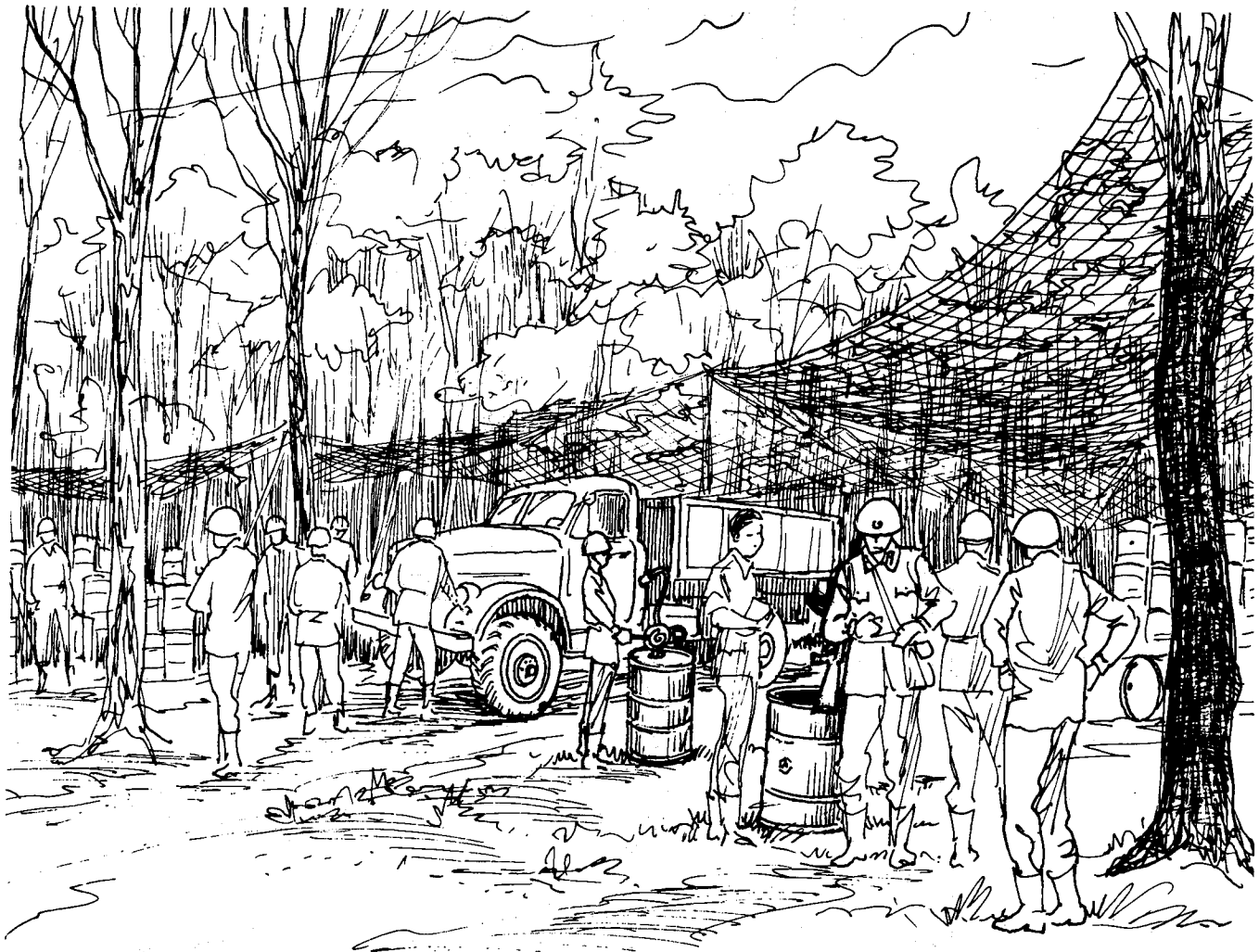
● *Section Three: Перевод*

Переведите и напишите по-русски.

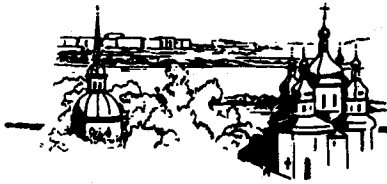
1. - On what front was your father?  
- On the eastern front.
2. - In which direction will your regiment advance?  
- To the north.
3. Our artillery battalion annihilated the entire enemy infantry.
4. The commander of the Eighth Army ordered the Twenty-Second Division to occupy positions on the right bank of the river.
5. I saw new weapons in the rear.
6. The attack of the tank battalion was very fast.
7. We have been retreating too long; it's time to go on the offensive.
8. The intelligence officer reported on the enemy's defense.

Lesson 40  
Reinforcement

9. The First Platoon of the Third Company attacked the left flank of the motorized rifle squad.
10. We lost our four tanks in the last battle.
11. The colonel was dissatisfied with the officer who didn't bring the ammunition on time.
12. The marines had to move to a new position.



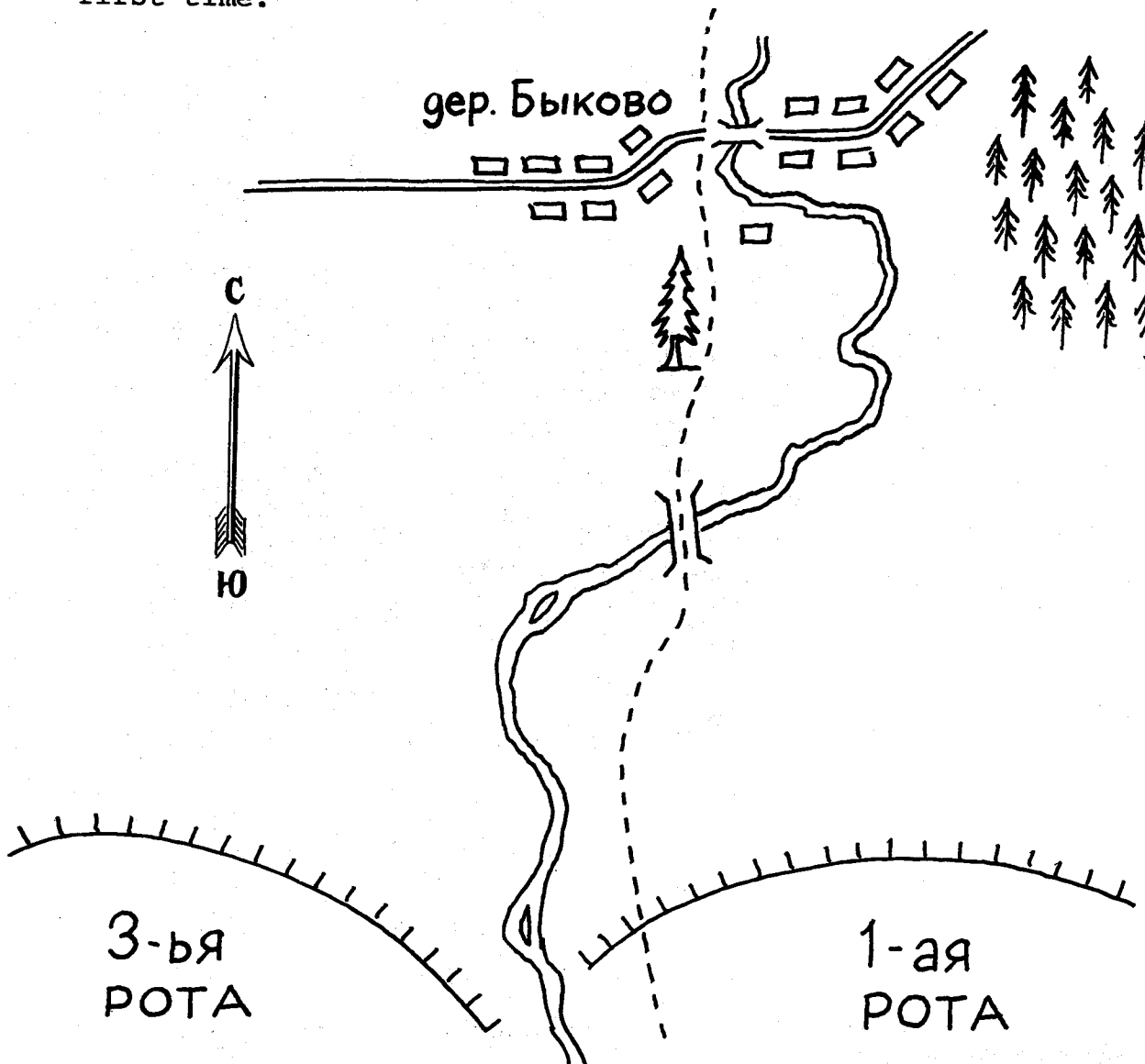




## COMPREHENSION/COMMUNICATION

● *Section One: Listening Comprehension*

Familiarize yourself with the sketch below. You will hear two conversations. As you listen to these conversations, mark as much data on the sketch as you can extract from one playing of the tape. You may refer to these notes when your instructor asks the questions. Then the tape will be replayed. Listen specifically for information you may have missed the first time.



Lesson 40  
Comprehension/Communication

● *Section Two: Text Restoration*

Restore the text based on the sketch and two conversations above.

Наш 4-ый \_\_\_\_\_ получил боевой \_\_\_\_\_ противника, который занял \_\_\_\_\_. Задача 1-ой роты - \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_ противника на \_\_\_\_\_ фланге. 1-ая рота будет наступать \_\_\_\_\_ реки \_\_\_\_\_ до моста, потом она \_\_\_\_\_ мост и будет продолжать\* \_\_\_\_\_ в \_\_\_\_\_ направлении. На \_\_\_\_\_ фланге будет наступать \_\_\_\_\_ рота \_\_\_\_\_ Орлова. \_\_\_\_\_ атаки - в \_\_\_\_\_ утра.

● *Section Three: Improvisation*

1. Вы - командир первой роты. Прикажите командиру 3-го взвода атаковать позиции противника. Скажите, где он должен наступать.
2. Вы - командир мотострелкового батальона. Прикажите командиру 3-ей роты атаковать противника в деревне Быково. Скажите, что он должен занять.

---

\* продолжать, "to continue"

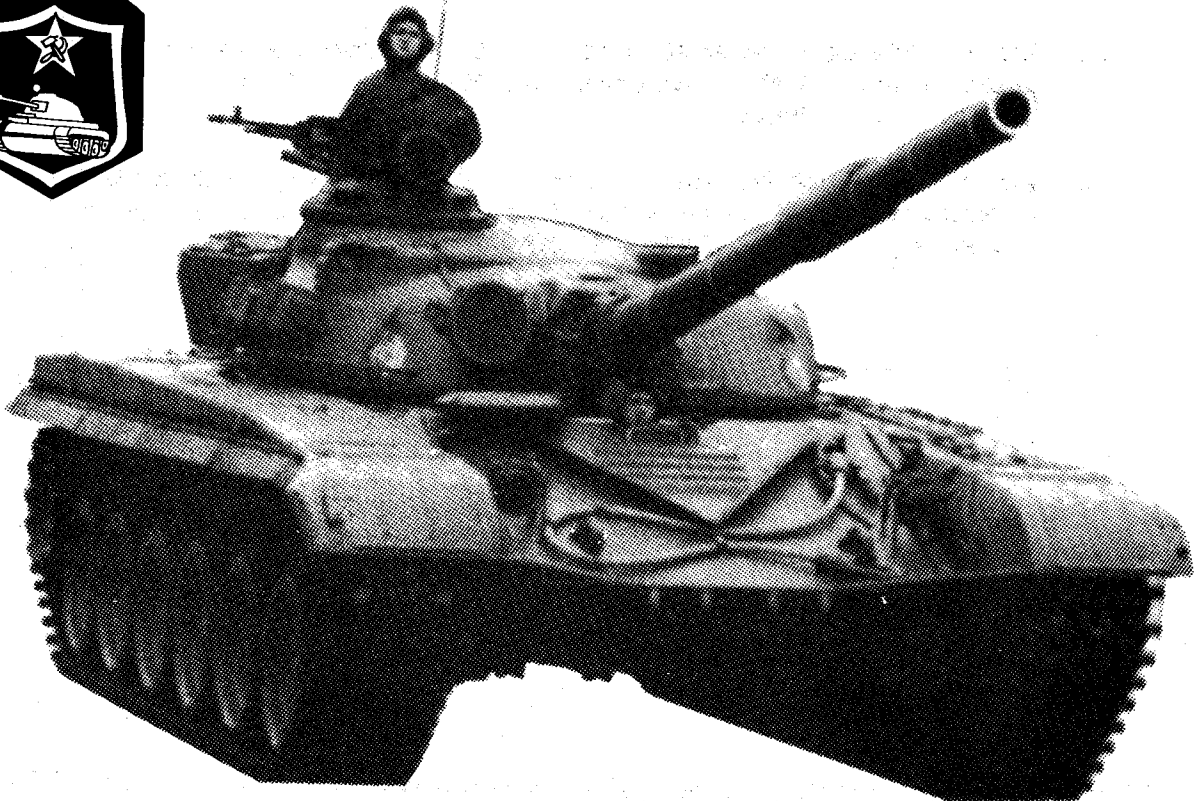
● *Section Four: Рассказ*

- Упражнение №1. Прочитайте.

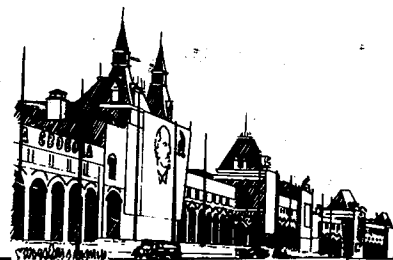
История танка

"Танк" - английское слово. Первые в мире танки вышли на поле боя 15-го сентября 1916-го года во время Первой мировой войны. В тот день английские войска атаковали немецкие позиции на реке Сомме. Когда англичане готовили наступление, они, конечно, понимали, что разведка противника не должна ничего знать о новом оружии. Поэтому они нашли для этой боевой машины слово "танк", которое на русский язык можно перевести как "бак", "котёл". Когда они посылали на фронт танк, они сообщали о баке или котле.

- Упражнение №2. Закройте учебники и расскажите всё, что вы знаете о слове "танк".



## Part XI



## ENRICHMENT

### ● Section One: Word Formation with Suffixes

There are several suffixes other than those which appear between the root and the ending which form completely new words from verbs, nouns and adjectives.

учи(ть)	→	учитель
запад	→	западный
американ(ский)	→	американец
громк(ий)	→	громко

### The Noun Suffixes

This is a brief list of some of the more common noun suffixes and their principal meaning.

#### ● Suffixes denoting persons:

#### Masculine

-тель  
-чик  
-ец  
-ист

#### Feminine

-тель-ниц(а)  
-чиц(а)  
-к(а)  
-ист-к(а)

Stem	Suffix	Noun
покупа(ть)	-тель/-тельница(а)	покупатель покупательница
перевод(ить)	-чик/-чиц(а)	переводчик переводчица
американ(ский)	-ец/к(а)	американец американка
журнал	-ист/-истк(а)	журналист журналистка

Figure 15.

● Suffixes denoting action:

-ени(е), -к(а)

Stem	Suffix	Noun
наступ(ать)	-ени(е)	наступ <u>ление</u> *
поех(ать)	-к(а)	поезд <u>ка</u> *

Figure 16.

The Adjective Suffixes

The most common adjective suffixes are following:

-н(ый, ой), -ск(ий, ой), -ов(ый, ой), -ев(ый, ой)

Stem	Suffix	Adjective
север	-н(ый)	север <u>ный</u>
мор(е)	-ск(ой)	мор <u>ской</u>
танк	-ов(ый)	танк <u>овый</u>
бой	-ев(ой)	бое <u>вой</u>

Figure 17.

The Adverb Suffixes

The most common adverb suffix is -о.

Stem	Suffix	Adverb
тих(ий)	-о	тих <u>о</u>
трудн(ый)	-о	трудн <u>о</u>

Figure 18.

\* Note the change in consonant from the basic to the derived form (наступать - наступление, поехать - поездка).

Lesson 40  
Enrichment

● Упражнение №1. What verbs or nouns are the root words of the following nouns?

слушатель	ленинградец
танкист	американец
строитель	теннисист
лётчик	отступление
наступление	разведчик

● Упражнение №2. Use the suffix -тель and the following verbs to form masculine nouns.

читать	слушать
строить	преподавать
писать	учить

● Упражнение №3. Form feminine nouns from the given masculine nouns.

слушатель	американец
переводчик	писа́тель
чита́тель	преподаватель
тури́ст	волейболи́ст

● Упражнение №4. What nouns are the following adjectives derived from?

южный	английский
восточный	книжный
артиллерийский	боевой
солнечный	пехотный

● *Section Two: Listening Comprehension*

Listen to the dialogue on tape and be ready to answer the questions pertaining to it.

● *Section Three: Text Restoration*

Try to restore the following text by using the new vocabulary items.

Противник \_\_\_\_\_ и занял новые \_\_\_\_\_ на другом берегу реки.  
Во время \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ мост через реку, но наши части \_\_\_\_\_  
реку в другом месте и \_\_\_\_\_ противника с \_\_\_\_\_.

● Section Four: Military Terms

Orders

Равня́йся!	Dress right, dress!
Сми́рно!*	Attention!
Во́льно!	At ease!
Откры́ть ого́нь!**	Open fire!
Ого́нь!	Fire!

Примеры

1. Когда майор подошёл к строю, командир нашего взвода лейтенант Кузнецов дал команду: „Взвод! Равня́йся! Сми́рно!“.- „Во́льно! - приказал майор. - Продолжайте учёния, товарищ лейтенант“.

When the major approached our formation, the commander of our platoon lieutenant Kuznetsov gave the command: "Platoon! Dress right, dress! Attention!" "At ease!" - ordered the major. "Continue the training, comrade lieutenant".

2. „Откры́ть ого́нь по проти́внику в 5.00!“  
"Open fire on the enemy at 0500!"
3. Прозвучала команда „Ого́нь!“, и наша батарея открыла о́гонь по пози́циям проти́вника из всех ору́дий \*\*\*.

The command "Fire!" sounded and our battery opened fire on the enemy positions with all weapons.

---

\* The command Сми́рно! is followed immediately after the command Равня́йся!

\*\* In the military the infinitives are often used to deliver the commands

\*\*\* орудия, - Pl. guns



● Упражнение. Complete the sentences by using an appropriate term for each situation.

1. Когда полковник подошёл к стрóю, командир батальона дал команду: "\_\_\_\_\_! \_\_\_\_\_!" - "\_\_\_\_\_!" - приказал полковник.
2. Перед атакой наша батарея получила приказ "\_\_\_\_\_ по позициям противника из всех орудий!"
3. "\_\_\_\_\_!" - приказал капитан, и в ту же секунду заговорили (talked) все орудия.

● *Section Five: Review*

Review any problem areas encountered in this lesson.

● *Section Six: Soviet Military Life*

Arms and Services

In Soviet Ground Forces there are combat arms, special troops, and services. These are combined in the higher tactical organizations, similar to the combinations of arms and services in the US Army. The five combat arms of the Soviet Ground Forces are:

1. Motorized Rifle (mechanized infantry)
2. Tank (armor)
3. Artillery
4. Airborne
5. Air Defense

The organization of Soviet Ground Forces stresses relatively small, basic units which are the building blocks for forces that can be organized rapidly with minimum tailoring before they are ready for combat.





# LESSON 41

## Part I

### OBSERVATION



#### ● Section One: Review of Aspect

Read and translate the model sentences. Indicate the aspect of the underlined verbs.

1. Я вчера ЧИТАЛ этот рассказ, но не ПРОЧИТАЛ его до конца.
2. Она обычно ВСТАЁТ рано, но вчера ВСТАЛА поздно.
3. Мы весь вечер РЕШАЛИ эту задачу, но не СМОГЛИ её РЕШИТЬ.
4. Они пошли ПОКУПАТЬ мебель, но ничего не КУПИЛИ.
5. Он СКАЗАЛ, что вы слишком много ГОВОРИТЕ.

● Упражнение №1. Complete the sentences by using the correct form of the words in parentheses. Explain your selection by pointing out those words which determined your choice of aspect and tense.

1. Вчера мы весь вечер (to watch) телевизор.
2. Они (to build) это здание три года.
3. Преподаватель (to say), что мы хорошо (to do) домашнюю работу.
4. Она не (to be able to answer) на этот вопрос.
5. Мы иногда (to be late) на урок.
6. Мне завтра нужно (to return) книгу в библиотеку.
7. (To ask) у него сигарету и (to ask) когда начинается собрание.
8. Тебе (to like) его лекция?
9. Мы редко (to eat) рыбу.
10. Я вчера (to lose) очки.

● Упражнение №2. Translate the following sentences using the correct imperative forms.

1. Wait for him but don't wait for me.
2. Don't tell her about this.
3. Take this medicine tomorrow before breakfast.
4. Don't buy this magazine; buy that one.
5. Take my car.
6. Don't call him in the morning; call him this evening.
7. Don't forget about it.
8. Stand up!

● Упражнение №3. Change the verbs from past tense to future tense.

1. Они купили новую машину.
2. Мы работали весь вечер.
3. Она всегда кла́ла вещи на место.
4. Они не смогли кончить работу.
5. Я встал поздно.
6. Он всё по́нял.
7. Кто вам помог это сделать?
8. Они жили в Москве.
9. Мы немного поработали, а потом отдыхали.
10. Я дал ей этот учебник.

Lesson 41  
Observation

● Section Two: Review of Prefixes

Read and translate the model sentences. Indicate the meaning of the underlined prefixes.

1. Я ПРИхожу и Ухожу когда хочу.
2. Он ОТошёл от стола и ПОДошёл к окну.
3. Она Вошла в комнату, взяла сигареты и ВЫшла в коридор покурить.
4. Куда вы ПЕРЕезжаете?
5. Они ПОшли за газетой.
6. Мы ПЕРЕйдем улицу и ПОйдём в парк.

● Упражнение №1. Complete the sentences by using the correct forms of ходить/идти/пойти.

1. Они всегда \_\_\_ очень медленно.
2. Я \_\_\_ в библиотеку за книгой.
3. Мы встретили Таню, когда она \_\_\_ в музей.
4. Олега нет дома; он \_\_\_ в институт.
5. Что ты здесь делаешь? Я думал, что ты \_\_\_ спать.

● Упражнение №2. Complete the sentences by using the correct forms of ездить/ехать/поехать.

1. Я не знаю, почему он туда \_\_\_ без жены.
2. Вы часто \_\_\_ в горы?
3. Если завтра будет хорошая погода, мы \_\_\_ на море.
4. Она всегда \_\_\_ очень быстро.
5. Через час он \_\_\_ к врачу.

● Упражнение №3. Complete the sentences by using the correct forms of летать/лететь/полететь.

1. Я очень не люблю \_\_\_\_.
2. Куда \_\_\_\_ этот самолёт?
3. Они вчера \_\_\_\_ в Лондон.
4. Когда работаешь, время \_\_\_\_.
5. Она хочет \_\_\_\_ домой.

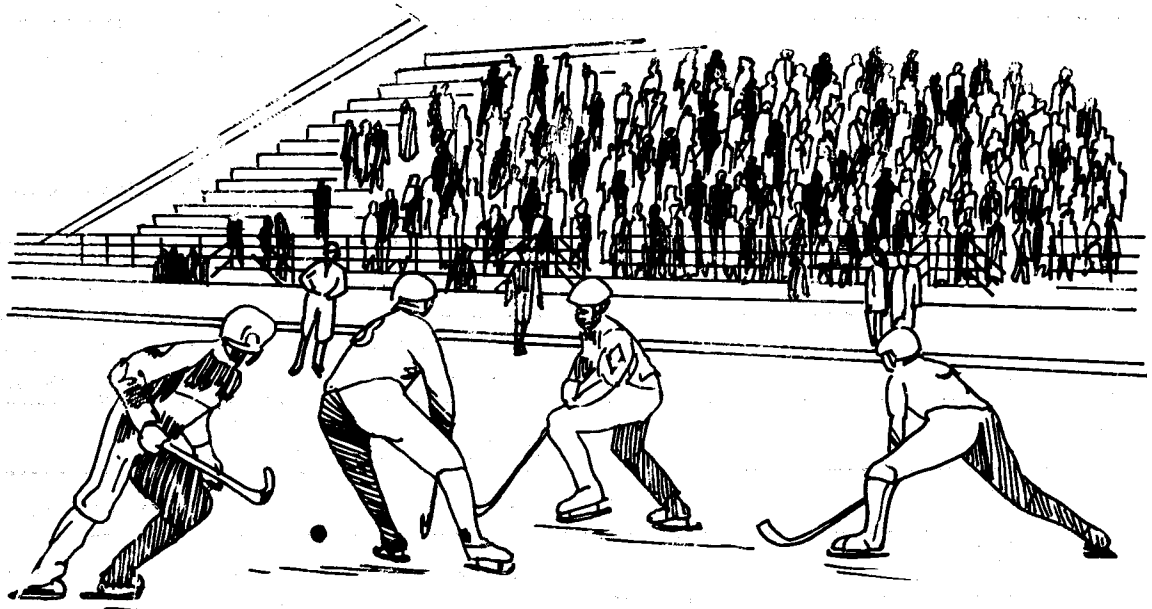
● Упражнение №4. Complete the sentences using appropriate prefixed verbs of motion.

1. Он \_\_\_\_ (↗) к ней и спросил, который час.
2. Они уже \_\_\_\_ (⊗).
3. Кто \_\_\_\_ (⊗) эти цветы?
4. \_\_\_\_ (↘) от окна, пожалуйста.
5. Поезд \_\_\_\_ (↘) ровно в семь.
6. Вы \_\_\_\_ (⊗) туда на всё лето?
7. Мы \_\_\_\_ (⊗) к Москвѣ.
8. Она \_\_\_\_ (↘) к нам завтра.
9. \_\_\_\_ (↘) стаканы в столовую.
10. Таня просила нас \_\_\_\_ (⊗) к ней в субботу.

Lesson 41  
Observation

● Упражнение №5. Переведите на русский язык.

1. He arrived yesterday.
2. She flew to Moscow.
3. We drove up to the bank.
4. They drove across the bridge.
5. He stepped out for a minute.
6. We recently moved to Moscow.
7. I'll drive your car to school.
8. This country imports furniture and exports sugar.
9. Move away from the car.
10. Take the groceries into the kitchen.





● Section Three: Expressing Motion and Direction (Summary)

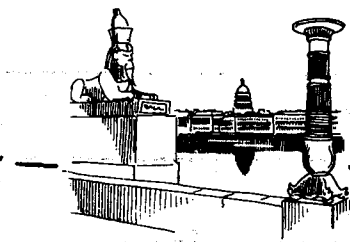
PREFIX OF THE VERB	PREPOSITION	CASE	PATTERN SENTENCES
ПРИ-	в на	+ acc.	Он <u>приехал</u> <u>в</u> Москву на неделю. Он всегда <u>приходит</u> <u>на</u> урок вовремя.
	к	+ dat.	Мы <u>к</u> вам сегодня не <u>придём</u> .
	из с от	+ gen.	Она <u>приехала</u> <u>из</u> деревни. Ты <u>поздно</u> <u>придешь</u> <u>с</u> собрания? Когда ты <u>придешь</u> <u>от</u> врача, позвони мне.
У-	в на	+ acc.	Он <u>уехал</u> <u>в</u> Киев. Они <u>ушли</u> <u>на</u> лекцию.
	к	+ dat.	Она <u>уехала</u> <u>к</u> отцу.
	из с от	+ gen.	Мы <u>уехали</u> <u>из</u> Москвы три года тому назад. Сегодня он <u>рано</u> <u>ушёл</u> <u>с</u> работы. Мы <u>уехали</u> <u>от</u> врача <u>в</u> половине девятого.
В-	в	+ acc.	Он <u>вошёл</u> и <u>внёс</u> чемоданы прямо <u>в</u> гостиную.
ВЫ-	из от	+ gen.	Я видел, как он <u>выходил</u> <u>из</u> штаба. Они <u>вывезли</u> эту мебель <u>из</u> Германии. Когда я <u>вышел</u> <u>от</u> Сергея, было уже темно.
ПОД-	к	+ dat.	<u>К</u> дому <u>подъехала</u> машина.
ОТ-	в на	+ acc.	Я сначала <u>отвезу</u> Катю <u>в</u> клуб, а потом <u>отвезу</u> тебя <u>на</u> вокзал.
	от	+ gen.	<u>Отойди</u> <u>от</u> окна!
ПЕРЕ-	-	+ acc.	Наши войска <u>перешли</u> границу.
	в на через	+ acc.	Мы скоро <u>переедем</u> <u>в</u> Нью-Йорк на новую квартиру. Мы <u>перешли</u> <u>через</u> мост на другой берег реки.
	к	+ dat.	Я <u>переёхал</u> <u>к</u> брату.

Figure 1.

Lesson 41  
Observation

CASE	PREPOSITION	PATTERN SENTENCES
ACCUSATIVE	в на через	Я еду <u>в библиотеку</u> . Мы приехали <u>на станцию</u> <u>вóвремя</u> . Солдаты шли <u>через лес</u> .
GENITIVE	вдоль из из-за от  с(о)	Машина ехала <u>вдоль бéрега реки</u> . Она давно уехала <u>из Москвѳ</u> <u>Из-за леса</u> вышли танки. Когда я вышел <u>от врачá</u> было два часа дня. Мы отъехали <u>от здания почты</u> . Он теперь поздно приходит <u>с работы</u> .
DATIVE	к  по	Мы идѳм <u>к реке</u> . Я ходил <u>к учителю</u> . Солдаты идут <u>по улице</u> .
INSTRUMENTAL	за  над(о) перед(о)	Она уехала <u>за Кóлей</u> . Мне нужно пойти <u>за хлебом</u> . Самолѳт летит <u>над городом</u> . Он шѳл <u>передо мной</u> .

Figure 2.



## Part II

# CONVERSATIONAL MODELS

### ● Section One: Vocabulary Presentation

#### ● Nouns, Modifiers, and Function Words

Russian	Translation	Comments/Examples
АВТОМАТ	submachine gun, automatic weapon	Наш взвод получил новые автоматы.
БОМБА	bomb	Лётчики уничтожили мост одной бомбой.
ВИНТОВКА	rifle	Теперь винтовки имеют только снайперы (snipers).
ГРУЗОВИК	truck	Грузовик подъехал к штабу.
КАРАБИН	carbine	В руке у него был карабин.
МИНА	mine	Где лежат мины?
МИНОМЁТ	mortar	Миномёты есть в мотострелковом батальоне.
МИНОМЁТНЫЙ	mortar (adj.)	Рядовой Рыбаков служит в миномётном взводе.
ОГОНЬ (masc.) (gen. огня, pl. огни) ОТКРЫТЬ ОГОНЬ	(gun) fire; light  to open fire	Наша артиллерия открыла огонь. Вдруг он увидел огни города.
ОРУДИЕ	gun (heavy weapon), cannon	Левое орудие открыло огонь по пехоте, а правое - по танку.
ПИСТОЛЁТ	pistol	В советской армии у каждого офицера есть пистолёт.
ПУЛЕМЁТ	machine gun	Пулемёты бывают лёгкие и тяжёлые.

Lesson 41  
 Conversational Models

Russian	Translation	Comments/Examples
ПУЛЕМЁТНЫЙ	machine gun (adj.)	Противник открыл пулемётный огонь.
РАКЁТА	rocket, missile; flare	Мы сразу уничтожили этот танк ракетой.
РАКЁТНЫЙ	rocket, missile (adj.)	В нашей дивизи́и есть ракетный дивизио́н.
СИГНА́Л (К + Dat.)	signal, call	Командир передал по радио сигнал к отступле́нию.
ПО СИГНА́ЛУ	on the signal (of)	По сигна́лу командира рота пошла в атаку.
СНАРЯ́Д	shell (artil.), round	На батарее кончились снаряды.
ЦЕЛЬ (fem.)	target, objective; aim, goal	Цель №1 - мост через реку. Какая цель этой поездки?

● Verbs

ПОПАДАТЬ/ПОПАСТЬ

попадаю	попадал	попадú	попáл	попадай (те)
попадаешь		попадёшь		попадй (те)
попадают		попадúт		

1. В + ACC. (КУДА) . . . . . to hit (a target)  
Снаряд попáл в наш дом.  
Все бомбы попáли в цель.
2. В/НА + ACC. (КУДА) . . . . . to get (to some place)  
Как попáсть на вокзал?  
Вчера я не смог попáсть в кино, я был зánят.
3. К + DAT. (К КОМУ) . . . . . to get (to someone's place)  
Сегодня он не попáл к врачú.
4. Useful Expressions  
ПОПАДАТЬ/ПОПАСТЬ ПОД ОГОНЬ . . . to find oneself under fire  
Отряд попáл под пулемётный огонь.  
ПОПАДАТЬ/ПОПАСТЬ ПОД ДОЖДЬ . . . to get caught in the rain

СТРЕЛЯТЬ/ВЫСТРЕЛИТЬ

стреляю	стрелял	выстрелю	выстрелил	стреляй (те)
стреляешь		выстрелишь		выстрели (те)
стреляют		выстрелят		

1. В + ACC. (КОГО) . . . . . to shoot/fire (at someone)  
Он выстрелил в меня, но не попáл.
2. ИЗ + GEN. (ИЗ ЧЕГО) . . . . . to shoot/fire (a given weapon)  
Он любит стрелять из пистолёта.  
Солдат выстрелил из винтовки.
3. ПО + DAT. (ПО КОМУ/ЧЕМУ) . . . . . to fire on/at (someone or something)  
but: ПО НАС, ПО ВАС  
Солдаты стреляли по самолёту из пулемета.  
Противник начал стрелять по нас.

Lesson 41  
Conversational Models

УБИВАТЬ/УБИТЬ

убиваю  
убиваешь  
убивают

убивал

убью  
убьёшь  
убьют

убил

убивай (те)  
убей (те)

1. + ACC. (КОГО) . . . . . to kill, to murder

Я тебя убью!  
Его убили на войне.

2. ИЗ + GEN. (ЧЕГО) . . . . . to kill with (a given weapon)

Его убили из автомата.



● Section Two: Vocabulary Reinforcement

● Примеры

1. - Почему наша артиллерия  
не открывает огонь?  
- Они ждут сигнала  
зелёной ракеты.  
Why isn't our artillery  
opening fire?  
They are waiting for a green  
signal flare.
2. - Он попал в цель?  
- Нет, он стрелял три  
раза, но не попал.  
Did he hit the target?  
No, he shot three times,  
but missed.
3. - Вы были вчера  
в театре?  
- Хотел, но не  
попал.  
Were you at the theatre  
yesterday?  
I wanted to (go), but didn't  
get there.
4. - Вы видели фильм  
Чаплина "Огни  
большого города"?  
- Да, видел.  
Have you seen Chaplin's  
movie "City Lights?"  
Yes, I did.
5. - Почему вы не  
стреляете по противнику?  
- Я ничего не вижу  
отсюда.  
Why aren't you shooting  
on the enemy?  
I don't see anything from  
here.
6. - Пожалуйста, закажите  
грузовик. Мне нужно  
перевезти мебель.  
- С удовольствием.  
Please order a truck. I  
have to move my furniture.  
Gladly.

- Give words with the same roots as the following nouns.

мина, пулемёт, ракета

- Formulate sentences with these words.

## Part III



# ТАК ГОВОРЯТ РУССКИЕ

### ● Section One: Review of Communicative Patterns

Review the following patterns.

(Students are given 2 minutes to review the patterns.)

<u>Using the phone</u>	Алло; Слушаю; Да; Это говорит ...; Это ...; Можно ...? Попросите, пожалуйста... Позовите, пожалуйста...
<u>Seeking directions</u>	Где находится ...? Как попасть/проехать/пройти в/на ...?
<u>Length of Time</u>	Долго; Надолго Давно; Недавно (Тому) назад.
<u>Expressing Like/Dislike</u>	(Не) нравится/понравится.
<u>Expressing Satisfaction</u>	Доволен (довольна, -ы)
<u>Expressing Agreement</u>	Согласен (согласна, -ы); Я с ним (с этим) согласен
<u>Departure</u>	Уходить/уйти; Уезжать/уехать
<u>Warnings, Suggestions</u>	Осторожно; Не беспокойся/беспокойтесь; Не торопись/торопитесь
<u>Arrival</u>	Приходить/прийти; Приезжать/приехать
<u>Approach</u>	Подходить/подойти; Подъезжать/подъехать
<u>Invitations</u>	Приглашаю вас (тебя); Приходи(те)
<u>Congratulations</u>	Поздравляю тебя (вас)!

Figure 3.



● *Section Two: Communicative Exchanges*

Complete the tasks using the appropriate expression, style and register for each situation.

● Упражнение №1. You are calling the manager (owner of a house). Find out as much as possible about the apartment (house) you want to rent.

Key Words and Phrases

далеко/недалеко от ...	этаж
где	холодильник
школа	показывать/показать
автобус/трамвай/метро	кухня
центр	туалет
магазины	когда
гараж	согласен/несогласен
сколько в месяц	остановка
мебель	

● Упражнение №2. You are moving to your new apartment (house). Move your furniture in. Describe each room, and what pieces of furniture you are going to put in each room. Your friends are helping you.

Key Words and Phrases

книжная полка	мебель
стулья	машина
стол	лестница
ванная	этаж
спальня	ввозить/ввезти
туалет	вносить/внести
гараж	въезжать/въехать
гостиная	жить
кресло	здание
кухня	диван
стена	лампа

Lesson 41  
Так Говорят Русские

забывать/забыть	шкаф
перевозить/перевезти	зеркало
переезжать/переехать	ковёр
подъезжать/подъехать	кровать
помогать/помочь	холодильник
привозить/привезти	друг (друзья)
ставить/поставить	класть/положить
устанавливать/установить	

● Упражнение №3. You are giving a party at your place. Explain to your friends how to get to your place. At the party answer all questions your friends might have about your new place.

Key Words and Phrases

гость	жить
вечеринка	искать
автобус/трамвай/метро	находить/найти
лестница	платить/заплатить
этаж	в месяц
здание	хороший/плохой
подъезжать/подъехать	маленький/большой
машина	дорогой/дешёвый
далеко/близко	много/мало
светлый/тёмный	

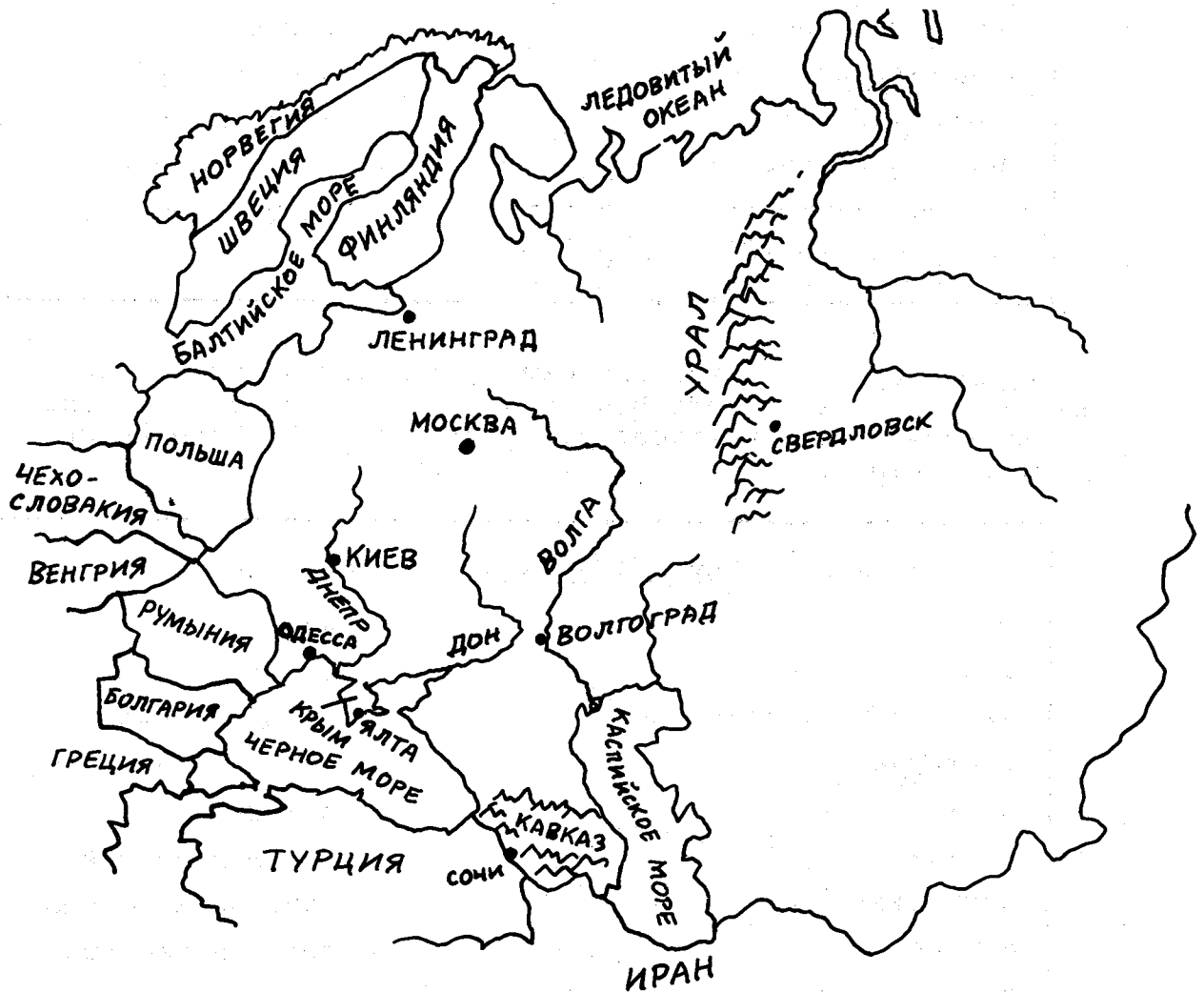
● Упражнение №4. After having lived in your apartment (house) for two weeks, you decided to move out. State the reasons why.

Key Words and Phrases

плохо	далеко
дорого	переезжать/переехать
темно	другой город
холодно	другая работа

● Section Three: Describing Location

● Упражнение №1. Расскажите, что вы видите на карте.



KEY WORDS AND PHRASES

юг	запад
город	северо-запад
столица	океан
Советский Союз	страна
находится	восток
горы	север
граница	юго-восток
северо-восток	юго-запад
Европейская часть	

Lesson 41  
Так Говорят Русские

NOTE: In the words юго-запад (восток), северо-восток (запад) the first part of the compound (which ends in "O") is not declined.

на юго-западе ...

к юго-востоку ...

с северо-востока ...

в северо-восточной части ...

● Упражнение №2. Расскажите:

1. В каком штате вы сейчас живёте, где он находится, какие штаты лежат к северу (югу, ...) от этого штата, какой там климат, природа.
2. В какой стране вы побывали? (где находится, столица, города, реки, озёра, климат, границы, на севере, юге, etc.)
3. Студенты задают друг другу вопросы о направлении: в каком направлении ехать из одного штата в другой, где лежит (находится), границы, реки, озёра, etc.



---

**PROGRESS CHECK**

● *Section One: Homework Review*

Review and discuss the activities in Homework I.

● *Section Two: Lexical Exercise*

Complete the sentences by using the correct form of the words in parentheses.

1. Наша артиллэрия \_\_\_\_\_. (to open fire)
2. Танк попал на \_\_\_\_\_. (mine)
3. Я не вижу \_\_\_\_\_. (target)
4. Его \_\_\_\_\_ на фронте. (to kill)
5. Около штаба стоял солдат с \_\_\_\_\_. (rifle)
6. Он \_\_\_\_\_ в меня, но не попал. (to fire a shot)
7. Никто не видел сигнала \_\_\_\_\_. (flare)
8. Солдат выстрелил из \_\_\_\_\_. (pistol)
9. Как \_\_\_\_\_ на почту? (to get to a place)
10. Это \_\_\_\_\_ плохо стреляет. (artillery piece)
11. Мы ездили в штаб на \_\_\_\_\_. (truck)
12. Солдаты привезли \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_. (machine guns, artillery shells)
13. Он хорошо стреляет из \_\_\_\_\_. (submachine gun)

Lesson 41  
Progress Check

14. По какому \_\_\_ вы начинаете атаку? (signal)
15. Не \_\_\_! (to shoot)
16. Чей это \_\_\_? (carbine)
17. Он живёт без \_\_\_. (aim, goal)
18. Мы довольны нашим \_\_\_. (mortar)
19. Мы уничтожили \_\_\_ противника. (rockets)
20. В этой стране есть \_\_\_ войска? (rocket)
21. Вижу цель! \_\_\_! (tire)
22. Снаряд \_\_\_ в цель. (to hit)
23. \_\_\_ попали в штаб. (bomb)
24. На батарею привезли \_\_\_. (shell)

● Section Three: Reinforcement of Verbs

Complete the following sentences and exchanges by supplying the correct form of the given verb. Put the words in parentheses in the correct case. Use prepositions when necessary.

ПОПАДАТЬ/ПОПАСТЬ

1. Снаряд \_\_\_ (танк).
2. Мы \_\_\_ (огонь) противника, если наша часть будет стоять здесь.
3. - Как ты сюда \_\_\_? Ты должен был быть на собрании.  
- Я не \_\_\_ (собрание), потому что, когда я туда шёл, я \_\_\_  
(дождь).  
- Ты всегда не туда \_\_\_.
- 3.

СТРЕЛЯТЬ/ВЫСТРЕЛИТЬ

1. Он \_\_\_ (я), но не попал.
2. - Ты умеешь \_\_\_ (автомат)?  
- Нет, я раньше \_\_\_ только (пистолет).  
- Тогда \_\_\_ (пистолет) (эта цель).  
- Можно я один раз \_\_\_ (автомата)?  
- Хорошо, только осторожно, не \_\_\_ (я).

УБИВАТЬ/УБИТЬ

1. Он выстрелил в девушку и \_\_\_ (она).
2. Не \_\_\_ (этот человек).
3. Я (никто) не \_\_\_!

Lesson 41  
Progress Check

● Section Four: Lexical Reinforcement

● Упражнение №1. Provide a logical completion to the following sentences.

1. Я никогда не \_\_\_ из автомата.
2. Мы \_\_\_ под артиллерийский \_\_\_ противника.
3. Артиллерийский \_\_\_ в наш танк.
4. Наш взвод попал под сильный \_\_\_ противника.
5. Его отца \_\_\_ на войне.
6. Я перевезу эти вещи на \_\_\_.
7. \_\_\_ попала в наш дом.
8. Ты умеешь стрелять из \_\_\_?
9. Вы должны начать атаку по моему \_\_\_.
10. Он \_\_\_ из пистолета, но не попал в \_\_\_.
11. Противник открыл огонь по \_\_\_\_\_.

● Упражнение №2. Formulate as many word combinations as you can using the words below. Generate sentences using the word combinations.

- |             |                |
|-------------|----------------|
| 1. цель     | 5. атака       |
| 2. сигнал   | 6. направление |
| 3. попасть  | 7. боевой      |
| 4. стрелять | 8. уничтожить  |



● Section Five: Adverbs of Position and Motion

● Упражнение №1. Complete the sentences by using the appropriate adverb.

1. ВНИЗ/ВНИЗУ

Он пошёл \_\_\_\_\_, на первый этаж.

Он будет ждать нас \_\_\_\_\_, на первом этаже.

2. КУДА/ГДЕ

\_\_\_\_\_ он поехал?

\_\_\_\_\_ он будет жить?

3. ЗА́ ГОРОД/ЗА́ ГОРОДОМ

Они поехали \_\_\_\_\_.

Вчера мы были \_\_\_\_\_.

4. СЮДА/ЗДЕСЬ

Идите \_\_\_\_\_.

Не стойте \_\_\_\_\_.

5. НАВÉРХ/НАВЕРХУ́

Она пошла \_\_\_\_\_.

Мы будем \_\_\_\_\_.

6. НИКУДА/НИГДЕ

Я \_\_\_\_\_ не ходил сегодня.

Я \_\_\_\_\_ не был сегодня.

● Упражнение №2. Complete the sentences by using an appropriate motion or non-motion verb. Pay attention to the underlined words.

1. Он \_\_\_ туда один.

Он \_\_\_ там один.

2. Я никуда не \_\_\_ вчера вечером.

Я нигде не \_\_\_ вчера вечером.

3. Они \_\_\_ наверх.

Они \_\_\_ наверху.

4. Я туда никогда не \_\_\_.

Я там никогда не \_\_\_.

5. Она \_\_\_ домой в 8 часов.

Она \_\_\_ дома в 8 часов.

6. \_\_\_ сюда вчером.

\_\_\_ здесь вчером.

7. Вчера мы \_\_\_ за город.

Я давно не \_\_\_ за городом.

8. Куда ты \_\_\_?

Где ты \_\_\_?



## GRAMMAR NOTES

● *Section One: Review of Verbal Aspects*

In Russian, almost every action is expressed by a pair of words. These pairs usually have the same basic meaning, but emphasize a different state or aspect of the action. To convey these variations, most Russian verbs have two forms of the infinitive: an imperfective and a perfective form. Perfective verbs may differ from their imperfective counterparts by:

1. Prefix (писать - написать, ехать - поехать)
2. Root (начинать - начать, понимать - понять)
3. Suffix (вставать - встать, рассказывать - рассказать)
- \*4. Different words (брать - взять, говорить - сказать)
- \*5. Stress (нарезать - нарезать) "to cut, to slice"

● *Section Two: Meaning of Aspects*

Only the most general rules can be formulated for the use of aspects as the final choice depends on what the speaker has in mind or on what shade of meaning he intends to express. In general terms, the imperfective aspect focuses attention on the action itself. Imperfective verbs show that an action is:

- |                       |                               |
|-----------------------|-------------------------------|
| 1. <u>In progress</u> | Я сейчас делаю уроки.         |
| 2. <u>Continuous</u>  | Я долго делал уроки.          |
| 3. <u>Recurrent</u>   | Я делаю уроки каждый день.    |
| 4. <u>Habitual</u>    | Я обычно делаю уроки вечером. |

The perfective aspect draws attention away from the action itself and emphasizes its result or completion.

Imperfective

Я долго писал письмо.

Я часто беру деньги из банка.

Perfective

Я быстро написал письмо.

Вчера я взял деньги за банка.

\* The number of such verbs is very limited.

Lesson 41  
Grammar Notes

● Section Two: Grammatical Distinction of Aspects

1. An imperfective verb has three tenses: past, present, future.
2. A perfective verb has two tenses: past and future.
3. The formation of the past tense for both aspects is the same.
4. A compound form is used for imperfective verbs in the future tense: the future tense form of the verb БЫТЬ is used with the infinitive of a specific verb.
5. The future tense for perfective verbs is simple: its formation is similar to that of the conjugated forms of an imperfective verb in the present tense.

	IMPERFECTIVE	PERFECTIVE
INFINITIVE	ДЕЛАТЬ	СДЕЛАТЬ
PRESENT	ДЕЛАЮ (-ЕШЬ)	NONE
PAST	ДЕЛАЛ	СДЕЛАЛ
FUTURE	БУДУ ДЕЛАТЬ	СДЕЛАЮ (-ЕШЬ)

Figure 4.

● Section Three: English and Russian Tenses

English tenses may be rendered in Russian by either the imperfective or the perfective aspect, depending on context. The following rules for the use of the imperfective must, however, be observed:

ENGLISH	RUSSIAN
<p><u>Present Tense</u></p> <p>I write letters. I am writing letters.</p>	<p><u>Present Tense (Imperf. only)</u></p> <p>Я пишу письма.</p>
<p><u>Any Progressive Tense</u></p> <p>I am writing a letter. I was writing a letter. I will be writing a letter.</p>	<p><u>Imperfective Verb</u></p> <p>Я пишу письмо. Я писал письмо. Я буду писать письмо.</p>
<p><u>"Used" + Infinitive</u></p> <p>I used to write letters every day.</p>	<p><u>Imperf. Verb in the Past Tense</u></p> <p>Я обычно (раньше) писал письма каждый день.</p>
<p><u>Adverbs/Expressions Indicating Duration:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- for a long time</li> <li>- not long</li> <li>- all morning</li> <li>- all the time, always</li> <li>- # of days, hours, etc.</li> </ul>	<p><u>Imperfective Verb</u></p> <p>Я долго там жил. Я говорил с ним недолго. Я всё утро читал этот рассказ. Там всё время идёт дождь. Я жил там три года.</p>
<p><u>Adverbs/Expressions Indicating Habitual or Recurrent Action:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- usually</li> <li>- always</li> <li>- sometimes</li> <li>- often</li> <li>- seldom</li> <li>- every day</li> </ul>	<p><u>Imperfective Verb</u></p> <p>Я обычно гуляю один. Вечером я всегда слушаю радио. Я иногда обедаю у сына. Я часто хожу в кино. Я редко там бывал. Я каждый день ездил в город.</p>

Figure 5.

Lesson 41  
Grammar Notes

● Упражнение №1. Complete the sentences by using the appropriate aspect.

1. (изучать/изучить) В прошлом году Таня \_\_\_ русский язык.
2. (читать/прочитать) Я вам дам книгу. Я её уже \_\_\_.
3. (решать/решить) Задача была трудная, и я её долго \_\_\_.
4. (покупать/купить) Они \_\_\_ всё, что им нужно было.
5. (открывать/открыть) В комнате тепло, потому что никто не \_\_\_ окно.
6. (находить/найти) Я искал книгу, но не \_\_\_ её.
7. (посылать/послать) \_\_\_ ему телеграмму.
8. (класть/положить) Она всегда \_\_\_ деньги в банк.

● Упражнение №2. Complete the sentences by translating the verbs in parentheses.

1. Если вы меня не поняли, я (to repeat).
2. Что ты (to do) сегодня вечером?
3. Когда я (to write) письма, я (to rest).
4. Откуда ты (to take) эту чашку?
5. Пожалуйста, (to return) мне мою книгу.
6. (To ask) его, где она живёт.
7. Он нам (to help) перевести этот рассказ.
8. (To offer) ей сигарету.
9. Когда вы кончите (to do) этот перевод?
10. Не надо (to write) на доске.
11. Я забыл (to call) ему.

● Section Four: Review of Verbs of Motion

- Verbs of motion are unique in that each action is expressed by two infinitives, both of which are imperfective. These verbs differ from one another in that one expresses an indefinite or habitual motion; the other a definite or one-time action.
- Many prefixes can be added to verbs of motion. The prefix shows the direction of the motion. Since a definite direction is indicated, prefixed verbs of motion lose the distinction between indefinite and definite motion and are either imperfective or perfective.

Prefixed verbs of motion retain the basic meaning of the unprefixed form.

The aspectual distinction is the same: the imperfective focuses upon the action itself while the perfective emphasizes the achievement of a result.

- Prefixed verbs of motion are formed as follows:

The imperfective is formed by adding the prefix to the indefinite form.

The perfective is formed by adding the prefix to the definite form.

Imperfective		Perfective	
Prefix	Indefinite	Prefix	Definite
при	езжать*	при	ехать
у	ходить	у	йти*
под	носить	под	нести

Figure 6.

---

\* When prefixed, the verb ездить has the form of езжать, and the verb идти has the form of йти.

● *Section Five: Some Peculiarities of Aspect*

- The verbs below are always followed by an imperfective infinitive.

кончать/кончить

нравиться/понравиться

начинать/начать

уставать/устать

любить/полюбить

Я кончил писать письмо.

Я начну делать эту работу завтра.

Я устал играть в теннис.

Я люблю читать.

Мне нравится гулять по этому парку.

- The words не надо, не нужно are always followed by an imperfective infinitive.

Эту работу делать не нужно (не надо).

- The perfective verb забыть is followed by a perfective infinitive.

Я забыл послать письмо.

- The imperfective verb забывать is followed by an imperfective infinitive.

Он всегда забывает посылать письма.

- The word нельзя can be followed by either an imperfective or perfective infinitive. However, when the imperfective aspect is used, нельзя denotes that the action is forbidden. When the perfective aspect is used, нельзя denotes the impossibility of an action.

Этого делать  
нельзя.

It's not allowed to  
do that.

Этого сделать  
нельзя.

It's not possible to  
do that.



● Section Six: Prefixes and Their Meanings

● The Prefix в- (во-)

The prefix в- expresses movement into a bounded space.

	Она <u>вошла</u> <u>в</u> комнату.
в + acc.	Они <u>въехали</u> <u>в</u> гараж.
	Они <u>внесли</u> диван <u>в</u> дом.
	Он <u>вошёл</u> <u>к</u> директору.
к + dat.	Он <u>вошёл</u> <u>ко</u> мне <u>в</u> комнату. (person's place)

● The Prefix вы-

The prefix вы- expresses movement out of a bounded space. Вы- is always stressed when it forms the perfective aspect.

	Они <u>вышли</u> <u>из</u> комнаты.
из + gen.	Они <u>выехали</u> <u>из</u> гаража.
	Они <u>вынесли</u> диван <u>из</u> дома.
от + gen.	Он <u>вышёл</u> <u>от</u> директора. (person's place)

● The Prefix при-

The prefix при- expresses coming, arriving, or bringing someone or something.

в + acc.	Когда генерал <u>приезжает</u> в штаб?
на + acc.	Она уже <u>пришла</u> <u>на</u> работу.
с + gen.	Он уже <u>пришёл</u> <u>с</u> работы.
от + gen.	Он <u>пришёл</u> <u>от</u> доктора. (person's place)
к + dat.	<u>Приходите</u> <u>к</u> нам вечером.

Lesson 41  
Grammar Notes

● The Prefix y-

The prefix y- expresses departing or taking something away.

из + gen.	Когда генерал <u>уехал</u> <u>из</u> штаба?
с + gen.	Он <u>ушёл</u> <u>с</u> работы в 4 часа.
на + acc.	Он <u>ушёл</u> <u>на</u> работу в 8 часов.
от + gen.	Она <u>ушла</u> <u>от</u> нас час тому назад. (person's place)

● The Prefix пере-

Besides the basic function (motion accross something) the verbs with the prefix пере- have the meanings: changing location, jobs, topics; switching to another level, etc.

(через) + acc.	Он <u>перешёл</u> (через) улицу.
+ acc.	Он <u>перешёл</u> (через) мост.
на + acc.	Он <u>перешёл</u> <u>на</u> другую работу.
на + acc.	Мы <u>перешли</u> <u>на</u> новые позиции.
в + acc.	Он <u>перешёл</u> работать <u>в</u> институт.
в + acc.	Он <u>перешёл</u> <u>в</u> другой класс.
к + dat.	Сейчас мы <u>перейдём</u> <u>к</u> грамматике (grammar).

● The verb переезжать/переехать (by vehicle) has the secondary meaning of "to move" in the sense of "to change one's residence." In this meaning the verb may be followed by any preposition which appropriately indicates motion to or from a place.

в, на + acc.	Он <u>переехал</u> <u>в</u> новый дом. Они <u>переехали</u> <u>на</u> другую квартиру.
из + gen. ...	Мы <u>переехали</u> <u>из</u> города в деревню.
в + acc.	
от + gen. ...	Я <u>переехал</u> <u>от</u> брата <u>к</u> сестре.
к + dat.	

● The Prefix под- (подо-)

The prefix под- expresses approach.

Они подошли к моей машине.

к + dat. Он подъехал к банку.

Он подошёл ко мне.

● The Prefix от-

The prefix от- expresses movement away from a specific area or the carrying (driving) of something or someone from one place to another.

Он отъехал от дома.

от + gen. Отойдите от окна.

Он отошёл от меня.

на + acc. Отвезите меня на вокзал.

в + acc. Отнеси цветы в столовую.

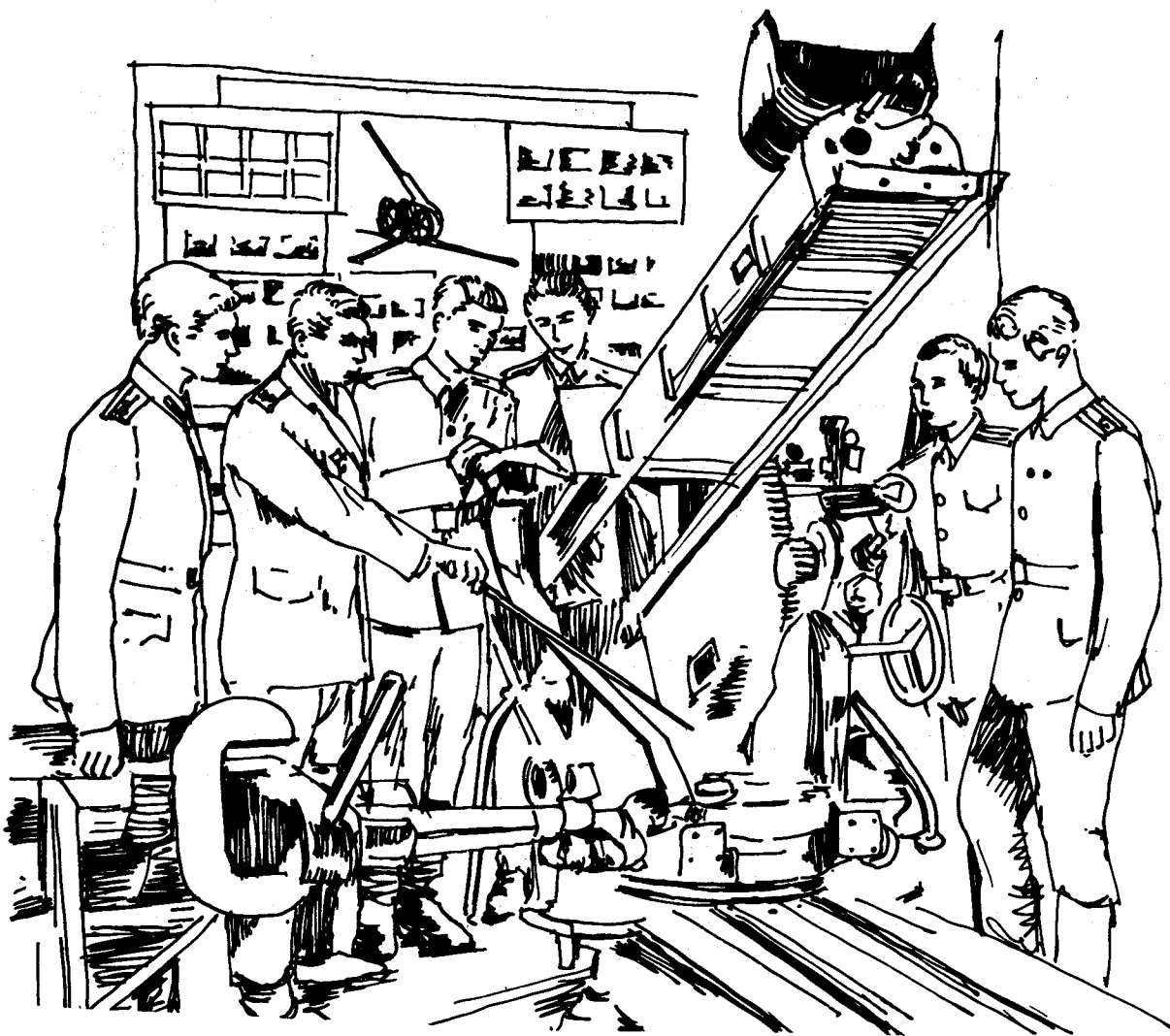
Lesson 41  
Grammar Notes

● Упражнение №1. Переведите на русский язык.

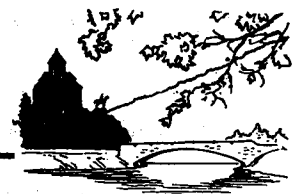
1. Come here. (  $\wedge$  )
2. Go there by bus.
3. Come to see us. (  $\otimes$  )
4. Leave! (  $\wedge$  )
5. Don't leave! (  $\otimes$  )
6. Bring it here. (  $\wedge$  )
7. Take him to the club. (  $\otimes$  )
8. Move away from the table. (  $\wedge$  )
9. Drive up to the house.
10. Who entered the room?
11. Take the chair out of here.
12. Where did he go? (  $\otimes$  )
13. When did you come? (  $\otimes$  )
14. Go across the field. (  $\wedge$  )
15. Who brought these flowers? (  $\wedge$  )
16. Take this book to the library. (  $\otimes$  )
17. Where are you going? (  $\otimes$  )
18. Planes leave every hour.
19. To what city are they moving?
20. We moved to a new house.

● Упражнение №2. Переведите на английский язык.

1. Как быстро летит время!
2. Когда мы приехали на станцию, поезд уже ушёл.
3. Этот автобус всегда ходит по расписанию, но сегодня он опоздал.
4. Если пойдёт дождь, я никуда не пойду.
5. Вчера мы ездили за город и весь день гуляли в лесу.
6. Дорога шла всё время в гору.
7. Ты не знаешь, её сын уже ходит в школу?



## Part VI



### APPLICATION

#### ● Section One: Structural Exercises

● Упражнение №1. Complete the sentences by selecting the correct aspect of the verbs in parentheses.

1. Когда я звонил Бори́су, он \_\_\_\_\_, и я с ним \_\_\_\_\_  
(обедал/пообедал)  
не мог \_\_\_\_\_.  
(говорить/поговорить)
2. Что вы \_\_\_\_\_ вчера вечером? - Я \_\_\_\_\_  
(делали/сделали) (читал/прочитал)
3. Если вы уже \_\_\_\_\_ этот фильм, вы знаете,  
(смотрели/посмотрели)  
почему он мне не \_\_\_\_\_.  
(нравился/понравился)
4. Не \_\_\_\_\_ меня.  
(ждите/подождите)
5. Не \_\_\_\_\_ его об этом.  
(спрашивайте/спросите)
6. \_\_\_\_\_ нам, как только \_\_\_\_\_  
(Пишите/Напишите) (приезжаете/приедете)  
в Ленинград.
7. Я завтра \_\_\_\_\_ Таню и обязательно \_\_\_\_\_ ей эти вещи.  
(буду встречать/встречу) (буду передавать/передам)
8. Ты \_\_\_\_\_ диалог весь вечер? - Нет, я \_\_\_\_\_  
(будешь учить/выучишь) \_\_\_\_\_ его за полчаса́.  
(буду учить/выучу)

● Упражнение №2. Читайте.

1. Самолёты (arrive) и (depart) каждый час.
2. Мой друг часто (comes to see me).
3. Я никогда не (went) в Москву.
4. Отец (takes) сына в школу, а мать (brings) его домой.
5. Когда я (saw) его, он (was leaving).
6. Поезда́ (arrive) и (depart) каждый день.
7. (Go) к карте и покажите ваш город.
8. Куда ты (go) каждый вечер?
9. Вы уже (took) книги в библиотеку?
10. Вчера (the doctor came to see me).
11. В прошлом году я (took a trip to the South).
12. Кто (took away) мой стул?
13. Я (met) друга, когда я (was going into) в клуб.
14. Мы (neared Moscow) в пять часо́в вечера.

● Упражнение №3. Complete the following story by using the appropriate prefixed and unprefixd forms of the verb ходить/идти.

Вчера мы решили \_\_\_ погулять. Мы \_\_\_ из дома рано утром и \_\_\_ к Нíне. Нíна плохо себя чу́вствовала и сказала, что с нами не \_\_\_. Мы \_\_\_ от Нíны и \_\_\_ вдоль реки. Когда мы \_\_\_ мост, \_\_\_ дождь. Мы \_\_\_ к милиционеру и спросили, где тут можно пообедать. Он сказал, что нужно \_\_\_ на главную плóщадь. Когда мы туда \_\_\_, мы \_\_\_ в первый ресторан. К сожалению, все места были заняты, и мы \_\_\_ из ресторана. Ещё \_\_\_ дождь, и мы решили \_\_\_ в кино. Мы слышали, что в кинотеатре, который находится на плóщади, \_\_\_ хороший фильм.

Lesson 41  
Application

● Упражнение №4. Читайте.

В прошлое воскресенье мы \_\_\_ (⊗) за́ город. Мы \_\_\_ (↘) из дома в 8 часов утра. \_\_\_ дома нас ждал товарищ \_\_\_ машиной. Мы сели (sat) в машину и \_\_\_\_. Сначала мы \_\_\_ по городу, а потом \_\_\_ из города и \_\_\_ по шоссе́ (highway).

Когда мы подъехали \_\_\_ реке́, было уже 10 часов. Мы вѣшли \_\_\_ машины и подошли́ \_\_\_ воде́. Здесь, на берегу́ реки́, мы отдыхали весь день. Мы играли \_\_\_ волейбо́л, гуля́ли \_\_\_ лесу́. В пять часов вечера мы \_\_\_ обратно. \_\_\_ семь часов мы \_\_\_ домой.

● Упражнение №5. In the following sentences, reverse the direction of motion by changing the verb prefixes, prepositions, and other features as necessary.

1. Когда он пришѐл?
2. Подойдите ко мне.
3. Кто воше́л в комнату?
4. Отнеси книгу в библиотеку.
5. Она привезла дочь из школы.
6. Отойдите от окна.
7. Грузови́к въехал в гараж.
8. Когда они улетают?
9. Она пошла на почту.
10. Поезд отходит от станции.



● Упражнение №6. Form sentences from the given words. Use appropriate case forms and add prepositions where necessary.

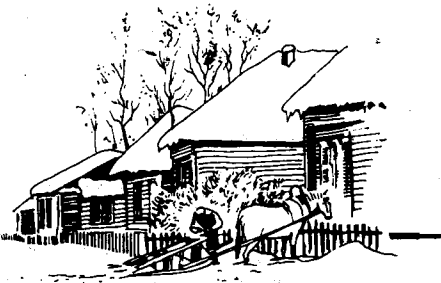
1. куда, идти, после, урок
2. завтра, войска, перейти, граница
3. прошлая неделя, мы, ездить, деревня, мать
4. будущий год, я, купить, машина, поехать, отпуск
5. Оля, приехать, Лондон, привезти, мы, интересная книга

● *Section Two: Translation Exercise*

● Упражнение. Переведите на русский язык.

1. Don't carry off the documents; I want to look at them.
2. Nina promised to come today, but didn't.
3. England imports sugar.
4. The plane leaves exactly at 6:30.
5. I didn't go (⊗) anywhere on Sunday.
6. He drove her to the station.
7. When did they move here?
8. He carried the table out of the room.
9. She doesn't like to drive fast.
10. Bring me a newspaper, please.

## Part VII



### CONVERSATION

● *Section One: Comprehension and Interpretation*

Разговор через переводчика

1. Q. Hello, Mr. Svetlov! Sit down, please.  
A. Здравствуйте! Спасибо. Какой холодный день сегодня!
2. Q. Yes, it is quite cold. Mr. Svetlov, last time you told me that you have friends in New York.  
A. Да, у меня там есть два друга - Иван Иванович Попов и Сергей Николаевич Буров.
3. Q. Do they know each other?  
A. Да, конечно. Мы все вместе служили в армии. Попов был командиром моего танкового взвода.
4. Q. And Burov?  
A. Буров командовал ротой.
5. Q. How long have they lived in the U.S.?  
A. Попов уехал в Америку в 50-ом году, а Буров попал в США только в декабре 1956-го года.
6. Q. That was a long time ago. How old are they?  
A. Бурову уже 62, а Попову 58.
7. Q. What is their profession?  
A. Они оба инженеры.
8. Q. Do they both still work?  
A. Попов ещё работает, а Буров уже больше не работает.

9. Q. Does he live in an apartment?  
A. Нет. У него два дома. Один в городе, а другой он недавно построил на берегу моря.
10. Q. Do you have his and Popov's addresses?  
A. Они у меня дома. Я могу принести их вам через час.
11. Q. No, I'll be busy today. Bring them tomorrow.  
A. В каком часу мне прийти к вам завтра?
12. Q. I'll be here at half past eight in the morning.  
A. Хорошо. Я буду здесь ровно в половине девятого. До завтра.

● Section Two: Recombination

● Упражнение №1. The Interpreter Exercise is now presented in narrative form. Complete it by providing all of the missing elements. Each blank represents a missing word or ending.

У Светлов \_ в Америк\_ есть два \_\_\_\_\_. Попов и Буров хорошо знают друг-\_\_\_\_, потому что они вместе служили в арми\_. Попов был командир\_ танков\_ взвод\_, в \_ служил Светлов. Буров командовал \_\_\_\_\_.

Попов \_\_\_\_\_ (⊗) в Америк\_ в 50-\_\_\_\_\_, а Буров в \_\_\_\_\_ 1956-\_\_\_\_\_.

Попову сейчас 58\_, а Буров\_ уже 62 \_\_\_\_\_. По профессии\_ они оба \_\_\_\_\_. Буров уже не работает. У него есть два \_\_\_\_\_ - один в город\_, а другой он \_\_\_\_\_ построил на \_\_\_\_\_.

Светлов забыл их адрес\_ дома. Он говорит, что может \_\_\_\_\_ (S) их \_\_\_\_\_ час. Но американец сегодня \_\_\_\_\_. Он просит Светлов\_ (S) к \_\_\_\_\_ завтра в \_\_\_\_\_.

Lesson 41  
Conversation

● Упражнение №2. Закройте книги и расскажите о Попове и Бурове.

● *Section Three: Communicative Exchanges*

Read the responses and then form appropriate questions.

I

(Том Джонс звонит по телефону в СССР.)

1. - \_\_\_\_?  
- Я хочу позвонить в СССР.
2. - \_\_\_\_?  
- Мне нужен Ленинград.
3. - \_\_\_\_?  
- 25-30-42.
4. - \_\_\_\_?  
- Если можно, сейчас.
5. - \_\_\_\_?  
- Моя фамилия Джонс.
6. - \_\_\_\_?  
- Попросите, пожалуйста, Аню Белову.

II

(Том говорит с Аней Беловой.)

1. - Привет, Аня!  
- \_\_\_\_.
2. - Как дела?  
- \_\_\_\_.
3. - Ты получила моё письмо?  
- \_\_\_\_.
4. - Сколько времени оно шло?  
- \_\_\_\_.
5. - Не может быть. Так долго. Послушай, я хочу тебя попросить...  
- \_\_\_\_?
6. - Купи мне, пожалуйста, книгу о Ленинграде, для подарка.  
- \_\_\_\_?
7. - Нашему учителю. Он уходит из школы и уезжает в Нью-Йорк.  
- \_\_\_\_?
8. - Мне это нужно через два месяца. Пошли по почте. Сделаешь?  
- \_\_\_\_.
9. - Спасибо тебе большое. Пиши, звони. Слушай, как у вас погода?  
- \_\_\_\_.
10. - А у нас в Калифорнии, как всегда, весна - одно время года. Ну, до свидания. Ещё раз спасибо.  
- \_\_\_\_.

Lesson 41  
Conversation

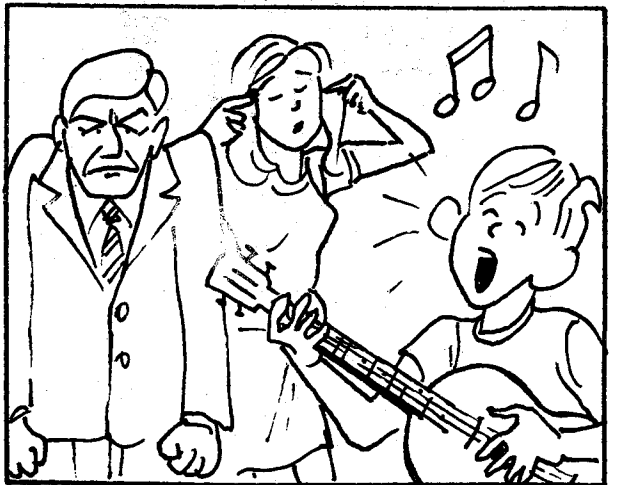
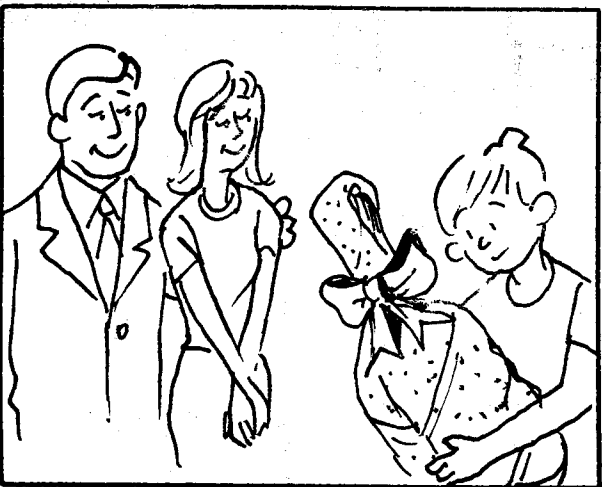
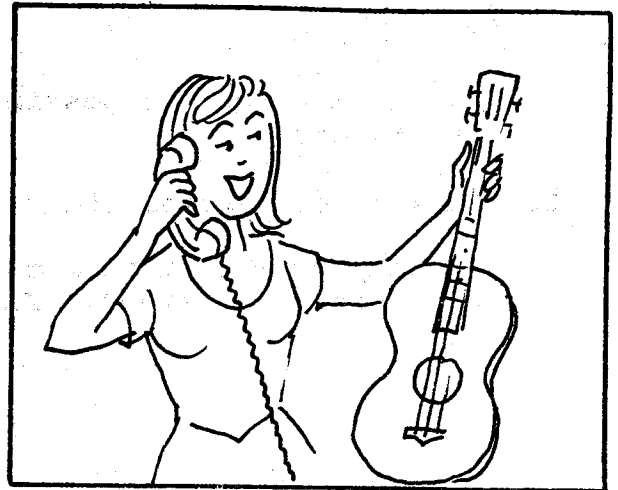
● Section Four: Improvisation

1. Ask each other all possible questions about your plans for the future.
2. Talk to each other about what you're going to do this weekend.
3. Go shopping. You need to buy a present for your friend - girlfriend/boyfriend. Talk to a salesman about it.



● Section Five: Разговор по картинкам

● Упражнение. Посмотрите на картинки. Расскажите, что вы на них видите.



## Part VIII



### READING COMPREHENSION

● *Section One: Reading*

Read the text below aloud.

#### Оружие советской армии

1 Оружие мотострелковых войск бывает  
индивидуальное и групповое. Индивиду-  
3 альное стрелковое оружие - это писто-  
леты, винтовки, карабины и автоматы.  
5 Групповое оружие - лёгкие и тяжёлые  
пулемёты, орудия и миномёты.

7 Артиллерийские орудия стреляют  
по вертикальным, горизонтальным и  
9 воздушным целям (самолётам).

Артиллерия подразделяется на  
11 батальонную (батареи), полковую  
(дивизионы), дивизионную (артиллерий-  
13 ские полки) и корпусную (артиллерий-  
ские бригады и дивизии). В баталь-  
15 онную и полковую артиллерию входят  
орудия и миномёты небольшого размера  
17 и веса. В бою они передвигаются  
вместе с пехотой. Размер и вес дивизи-  
19 онной и корпусной артиллерии больше,  
и её снаряды летят на более далёкое  
21 расстояние.

Главная сила сухопутных войск  
23 Советского Союза - ракетные части.  
Рядом со словом "ракета" часто стоят

weight



25 ещё два слова: "земля-земля" или  
"земля-воздух". Они объясняют, откуда  
27 и по какой цели может стрелять ракета.  
Если ракета - "земля-земля", значит,  
29 она стреляет с земли по цели, которая  
тоже находится на земле. Ракеты "земля-  
31 воздух" стреляют по самолётам против-  
ника.

33 Ракеты "земля-земля" подразделяют-  
ся на тактические и стратегические.  
35 Тактические ракеты стреляют по целям,  
которые находятся на расстоянии меньше  
37 тысячи километров. Стратегические  
ракеты летят более чем на 1000 кило-  
39 метров. Эти ракеты бывают только с  
ядерным зарядом. Они состоят на вооруже-  
41 нии специальных ракетных войск стратеги-  
ческого назначения.

nuclear warhead  
have been adopted  
(by) strategic  
rocket forces

● *Section Two: Textual Analysis*

● Упражнение №1. Answer the following questions pertaining to the text.

1. What does это in line 3 refer to?
2. What does the word стрелковое in Line 3 mean? What other word with the same root do you know?
3. Remember the word подразделение (subunit). Then what does подразделяется на in line 10 mean?
4. In lines 10-13, why are the words батальонную, полковую, дивизионную and корпусную all feminine? Why are they all accusative?
5. What case is веса in line 17? Why?
6. What does передвигаются in line 17 mean? (Light artillery and mortars \_\_\_\_\_ with infantry.)

Lesson 41  
Reading Comprehension

7. What is understood after больше in lines 19-20?
8. What does её in line 20 refer to?
9. In lines 20 and 21, the phrase более далекое расстояние literally means "a more distant distance"? How should this phrase be translated?
10. In line 25, how is the phrase ещё два слова translated?
11. What does эти ракеты in line 39 refer to?

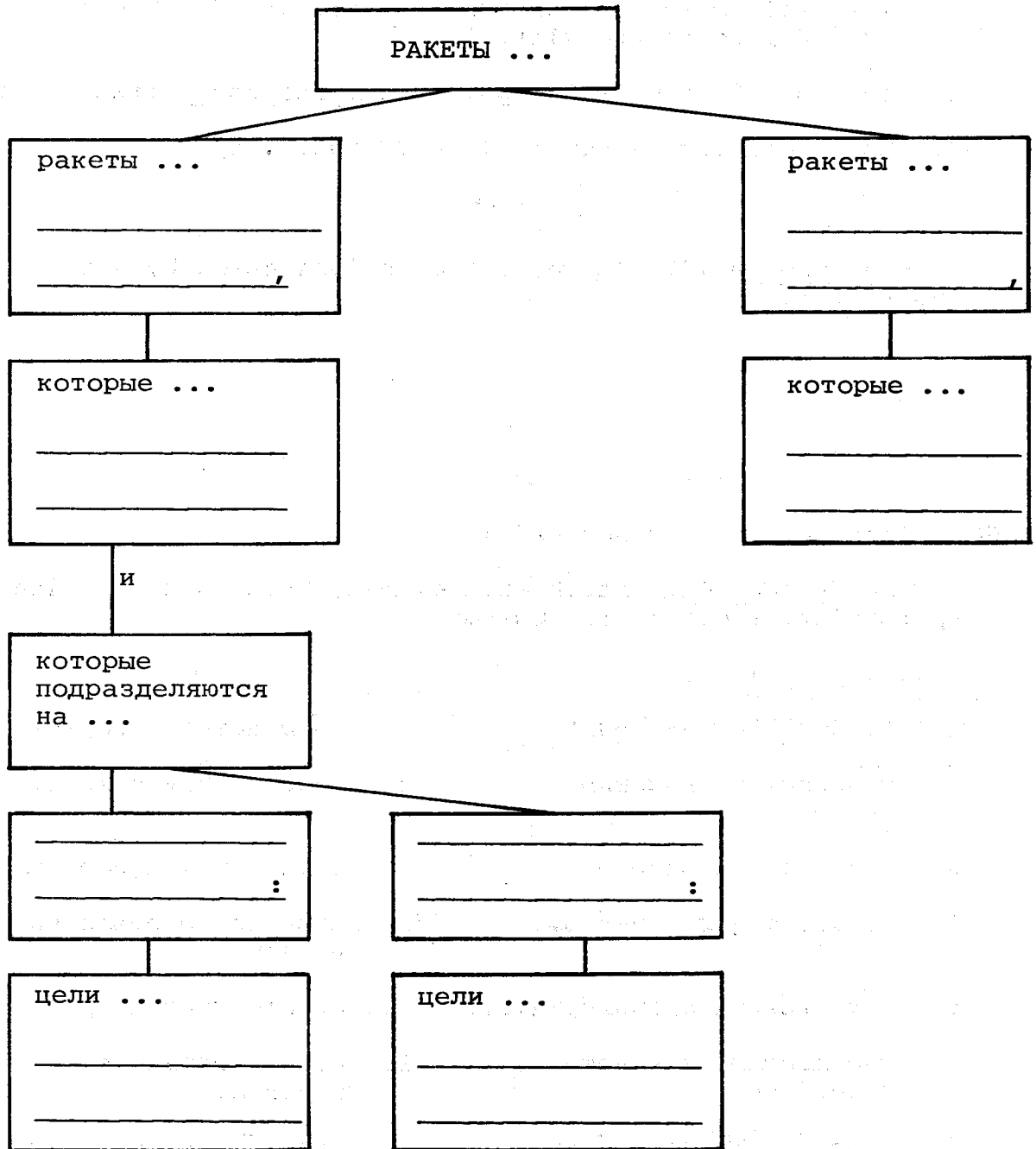
● Упражнение №2. Answer the questions asked by your instructor.

● *Section Three: Comprehension*

● Упражнение №1. Match each element from Column A with an appropriate element from Column B.

- | А                                      | В  |
|--|--|
| 1. Ракета "земля-земля"                | a. называется батареей.                            |
| 2. стреляют по далёким целям.          | b. Ракета "земля-воздух ..."                       |
| 3. <u>Тактические ракеты ...</u>       | c. лёгкие и тяжёлые пулемёты.                      |
| 4. называется дивизионом.              | d. стреляет с земли по цели на земле.              |
| 5. Батальонная артиллерия....          | e. Стратегические ракеты ...                       |
| 6. передвигаются вместе с пехотой.     | f. бывают только с ядерным зарядом.                |
| 7. стреляет по самолётам противника.   | g. стреляют по целям на расстоянии меньше 1000 км. |
| 8. Стратегические ракеты ...           | h. Орудия и миномёты небольшого размера и веса ... |
| 9. Один из видов группового оружия ... | i. Полковая артиллерия ...                         |

● Упражнение №2. Complete the following chart.



## Part IX



## REINFORCEMENT

### ● Section One: Homework Review

Review and discuss the activities in Homework II.

### ● Section Two: Structural Exercises

● Упражнение №1. Form sentences by using the given verbs and nouns. Use appropriate prepositions when necessary.

1. попадать/попасть

театр  
артиллерийский огонь  
сильный дождь  
цель  
врач  
собрание  
поезд  
фильм  
машина  
человек

2. наступать

позиции 1-го полка  
восточное направление  
запад  
река  
фронт

3. переезжать/переехать

река  
другой берег  
брат  
новый дом  
другой город

4. переходить/перейти

работа в институте  
другое место  
новые позиции  
2-ая часть урока  
улица

● Упражнение №2. Complete the following sentences by using the correct form of the verb.

Витя покупает большой чемодан в универмаге.

Витя купил большой чемодан в универмаге.

Мы послушали музыку по радио.

Мы слушали музыку по радио.

1. Студенты учили диалог, а потом отвечали на вопросы преподавателя.
2. На завтрак они едят немецкую колбасу и пьют пиво.
3. Продайте сначала столы, а потом стулья.
4. Я платил за закуску, а мой товарищ за вино.
5. Инженер Луков возьмёт отпуск в июне и поедет на северные озёра.
6. Том Браун положил все деньги в банк.
7. Когда поезд подходит к вокзалу, пассажиры выносят вещи.
8. Он переехал ко мне, но вещи не привёз.
9. Говори громко, никто ничего не слышит.
10. Командир приказал послать все телеграммы вовремя.

● Упражнение №3. Читайте:

Вчера мы решили (to go [ ] to the movie). Мы (to leave the house) и (to go along the street). Когда мы (to approach post office building), начался дождь. (Next to the post office) был магазин. Мы (to enter a store), купили мороженое и решили подождать немного. Дождь скоро кончился. Мы (to leave a store) и (to go) в кино. Кинотеатр находился на другой стороне улицы. Мы (to cross the street) и (to enter the movie theater).

Lesson 41  
Reinforcement

● Упражнение №4. Complete the sentences by using either an imperfective or perfective verb of motion.

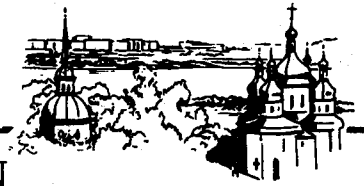
1. - Куда вы \_\_\_ эти книги? - В библиотеку. (нести/понести)
2. Вчера весь день \_\_\_ дождь. (идти/ходить/пойти)
3. Как только он \_\_\_ с работы, он позвонит вам. (приходить/прийти)
4. Раньше моя жена \_\_\_ (возить/повезти) сына в школу на машине, а теперь он \_\_\_ (ехать/ездить/поехать) на автобусе.
5. Мы весь день \_\_\_ вещи на новую квартиру. (перевозит/перевезти)
6. Позвоните мне, когда он \_\_\_ (приезжать/приехать).
7. Он никогда не \_\_\_ на самолёте (летать/лететь/полететь)
8. Она всегда \_\_\_ на работу вовремя. (приходить/прийти)
9. Я иногда \_\_\_ в наш клуб. (ходить/идти/пойти)
10. Если ты будешь свободен сегодня вечером, \_\_\_ к нам. (приходить/прийти)
11. Вера скоро \_\_\_ (приходить/прийти), она \_\_\_ в магазин: (ходить/идти/пойти)
12. Мы решили \_\_\_ в Лос-Анджелес на машине (ехать/ездить/поехать)
13. Мы \_\_\_ до Лос-Анджелеса 7 часов. (ехать/ездить/поехать)
14. Я часто \_\_\_ в Сан-Франциско на машине. (ездить/ехать/поехать)
15. Я редко \_\_\_ в кино. (ходить/идти/пойти)
16. Она \_\_\_ в библиотеку каждый день. (ходить/идти/пойти)

● Section Four: Перевод

Переведите и напишите по-русски.

1. As soon as the truck drove away from the station, it found itself under mortar fire.
2. The tanks approached the forest when the enemy had already begun to retreat.
3. The airmen reported that a bomb hit headquarters.
4. The intelligence officer gave a signal that the enemy infantry had started an offensive.
5. Our sergeant shot at the soldier and killed him.
6. My goal is to buy a new house.
7. The commander was explaining to us how to fire the new rocket weapon.
8. He ordered us to move the artillery pieces to the right flank.
9. Remove the shells and other ammunition from under the bridge.
10. Planes arrive and leave each minute.
11. The Fifth Motorized Rifle Division will enter the city tomorrow.
12. First he brought her the parcel and then carried her letter to the post office.

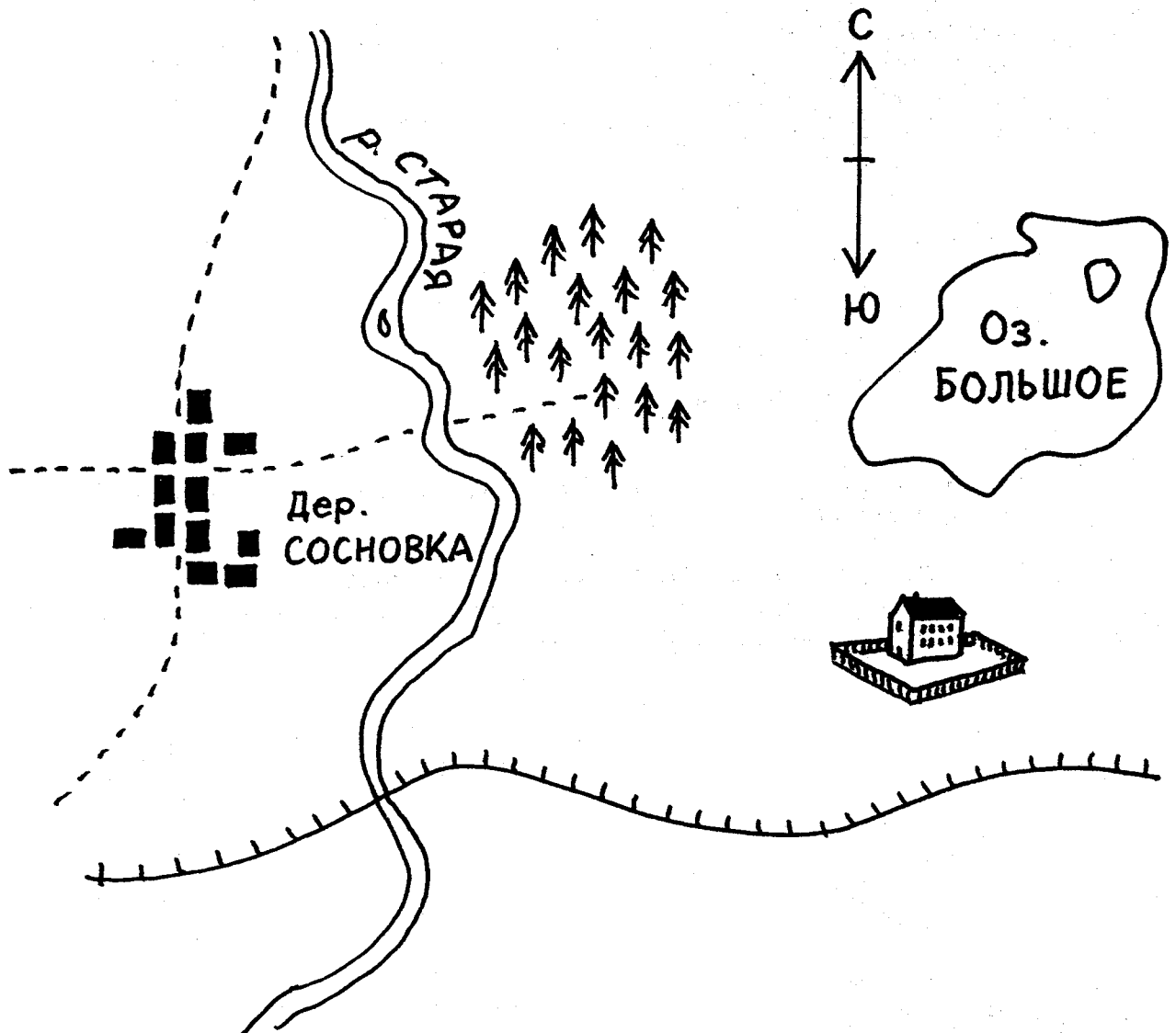
## Part X



# COMPREHENSION/COMMUNICATION

### ● Section One: Listening Comprehension

Familiarize yourself with the sketch below. You will hear two conversations. As you listen to these conversations, mark as much data on the sketch as you can extract from one playing of the tape. You may refer to these notes when your instructor asks the questions. Then the tape will be replayed. Listen specifically for information you may have missed the first time.





● *Section Two: Text Restoration*

Restore the text based on the sketch and two conversations in Section One.

Наша разведка \_\_\_\_, что на \_\_\_\_ фланге, за \_\_\_\_ Сосновка, стоит \_\_\_\_ батарея противника. В \_\_\_\_, на \_\_\_\_ берегу \_\_\_\_ Старая, находится \_\_\_\_ 34-ой \_\_\_\_, а в центре, \_\_\_\_ лесом и озером \_\_\_\_, - 2 взвода \_\_\_\_. На \_\_\_\_ фланге \_\_\_\_, около \_\_\_\_ дома с \_\_\_\_, стоит один \_\_\_\_.

До начала атаки мы должны \_\_\_\_ миномётную \_\_\_\_ противника, которая находится \_\_\_\_ деревней \_\_\_\_. \_\_\_\_ полчаса надо \_\_\_\_ огонь и \_\_\_\_ пулемёты около \_\_\_\_ дома с \_\_\_\_.

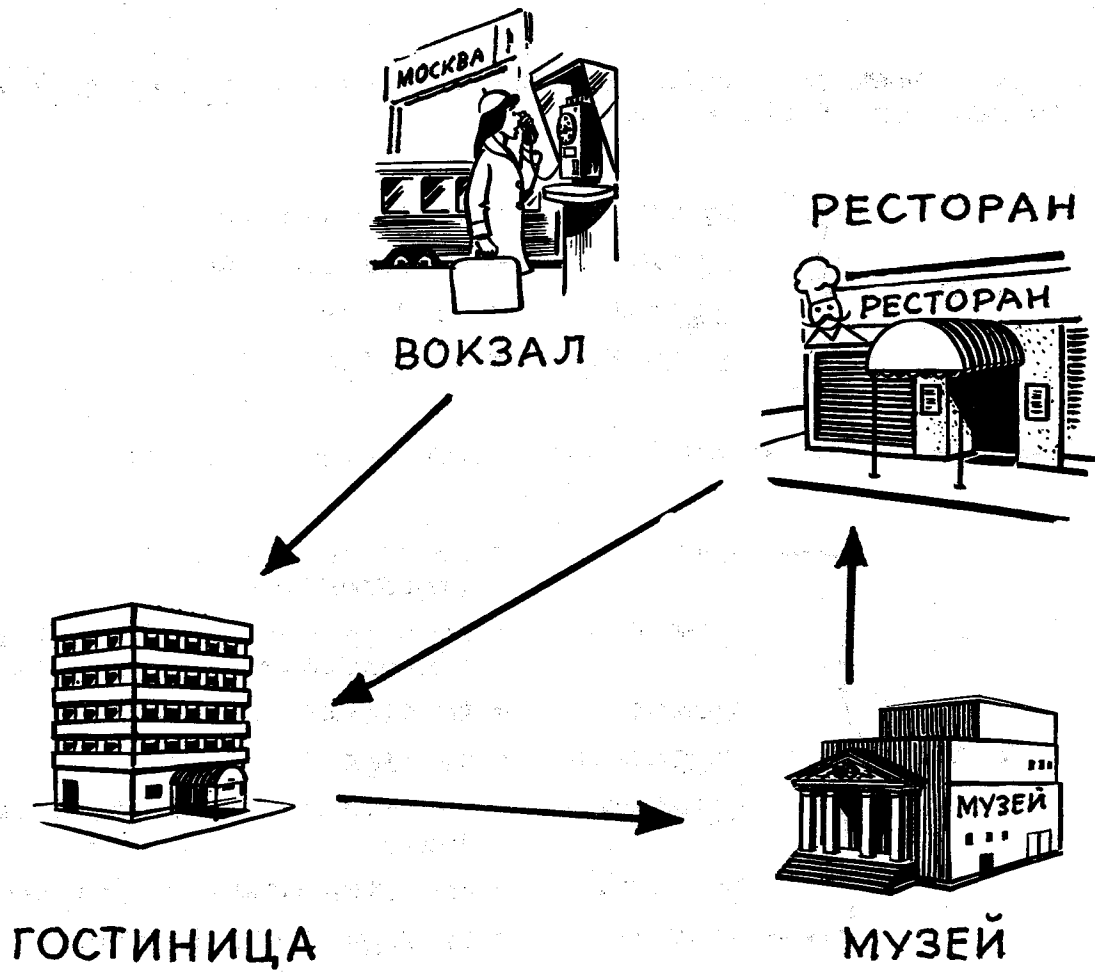
● *Section Three: Improvisation*

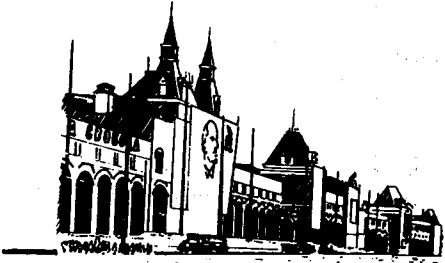
1. Вы - начальник штаба батальона. Передайте сообщение разведки начальнику штаба полка.
2. Вы - начальник штаба полка. Прикажите командиру артиллерийского дивизиона уничтожить танки и артиллерию противника, о которых сообщила разведка.

Lesson 41  
Comprehension/Communication

● Section Four: Ситуации для разговора

Посмотрите на картинки и расскажите, когда, куда и почему вы ходили сначала и потом, сколько времени вы там были, что вы там делали, с кем и о чём разговаривали.





## ENRICHMENT

● *Section One: Word Formation with Prefixes*

As you remember, prefixes added to verbs of motion change the meaning of the verb.\*

идти	{	<u>ВОЙТИ</u>	- motion inside
		<u>ВЫЙТИ</u>	- motion outside
		<u>ПЕРЕЙТИ</u>	- to cross
		<u>ПОДОЙТИ</u>	- to approach

Prefixes may be added to non-motion verbs as well:

писать	{	<u>ВПИСАТЬ</u>	- to write in, to enter (information)
		<u>ВЫПИСАТЬ</u>	- to copy out (of), to extract (information); to subscribe
		<u>ДОПИСАТЬ</u>	- to finish writing
		<u>ПОДПИСАТЬ</u>	- to sign
		<u>ПЕРЕПИСАТЬ</u>	- to rewrite, to write over, again
		<u>ЗАПИСАТЬ</u>	- to write down, to jot down
		<u>СПИСАТЬ</u>	- to copy from; to cheat

When a prefixed verb is taken out of the context of a sentence the meaning can be determined by the prefix itself. For example, the prefix до- means "to reach the end of something."

Он доехал до города вечером.

Affixing до- to the verb писать means "to write something to the end."

Он дописал рассказ до конца.

---

\* Not all prefixes can be added to a given verb.

Lesson 41  
Enrichment

● Упражнение. Translate the following sentences into English.

1. Вы очень плохо сделали этот перевод. Перепишите его.
2. Я сначала допишу письмо, а потом буду смотреть телевизор.
3. Я хочу встроить книжный шкаф в стену.
4. Давай досмотрим до конца этот фильм.
5. Я решил перестроить мой дом.
6. Он выписал эти фразы из книги.
7. Это очень интересная книга. Я перечитываю её третий раз.
8. У вас ошибки в домашней работе. Переделайте её.

● *Section Two: Listening Comprehension*

● Упражнение. Listen to the short dialogues on tape and tell where the conversation takes place, between whom and about what.

● Section Three: Information Extraction

● Упражнение №1. Read the passage from the Soviet newspaper Красная Звезда and see how much information you can extract from the passage.

**ОГОНЬ БЫЛ МЕТКИМ**

Высоких результатов добились в ходе тактического занятия с боевой стрельбой воины мотострелкового взвода, которым командует унтерлейтенант Йорг Штанке. Рассказывая об этом, газета «Фольксармее» отмечает, что подчиненные унтерлейтенанта Штанке безупречно преодолели проходы в минном поле, отлично вели огонь из штатного оружия. При этом 60 процентов целей было поражено первым выстрелом, первой гранатой.

мёткий - "accurate"

добиться - "to achieve"

в ходе - "in the course of"

занятие - "studies"

отмечать - "to note"

подчинённый - "subordinate"

безупречный - here: "perfect, flawless"

преодолеть проходы "to negotiate the passages"

штатный - "regular, standard"

поражать - "to hit"

Lesson 41  
Enrichment

● Упражнение №2. Find the following words or word combinations in the passage and try to determine what they mean from the context.

результáт

вели́ огонь

такти́ческий

проце́нт

стрельба́

вы́стрел

вои́н

гранáта

ми́нный

● Упражнение №3. Answer the following text related questions.

1. О каком подразделении (subunit) написали в газете?
2. Что делали солдаты этого подразделения?
3. Какое звание у их командира?
4. Как вы думаете, в какой армии служат эти солдаты?  
Почему вы так думаете?
5. Как стреляли солдаты?
6. Какое у них было оружие?
7. Что было на поле, через которое шли солдаты?

● *Section Four: Military Terms*

Orders

Нале-во!*	Left face!
Напра-во!*	Right face!
Кру-гом!*	About face!
Шагом марш!*	Forward march!

Примеры:

Во время строевой подготовки мы десятки раз выполняли команды: „Налево!“ „Направо!“ „Кругом!“ „Шагом марш!“.

During the field-drill training we executed dozens of times the following commands: "Left face!" "Right face!" "About face!" "Forward march!".

● *Section Five: Review*

Review any problem areas encountered in this lesson.

---

\* When pronouncing these commands the beginning syllables are extended and the word is cut off with a strong stress.

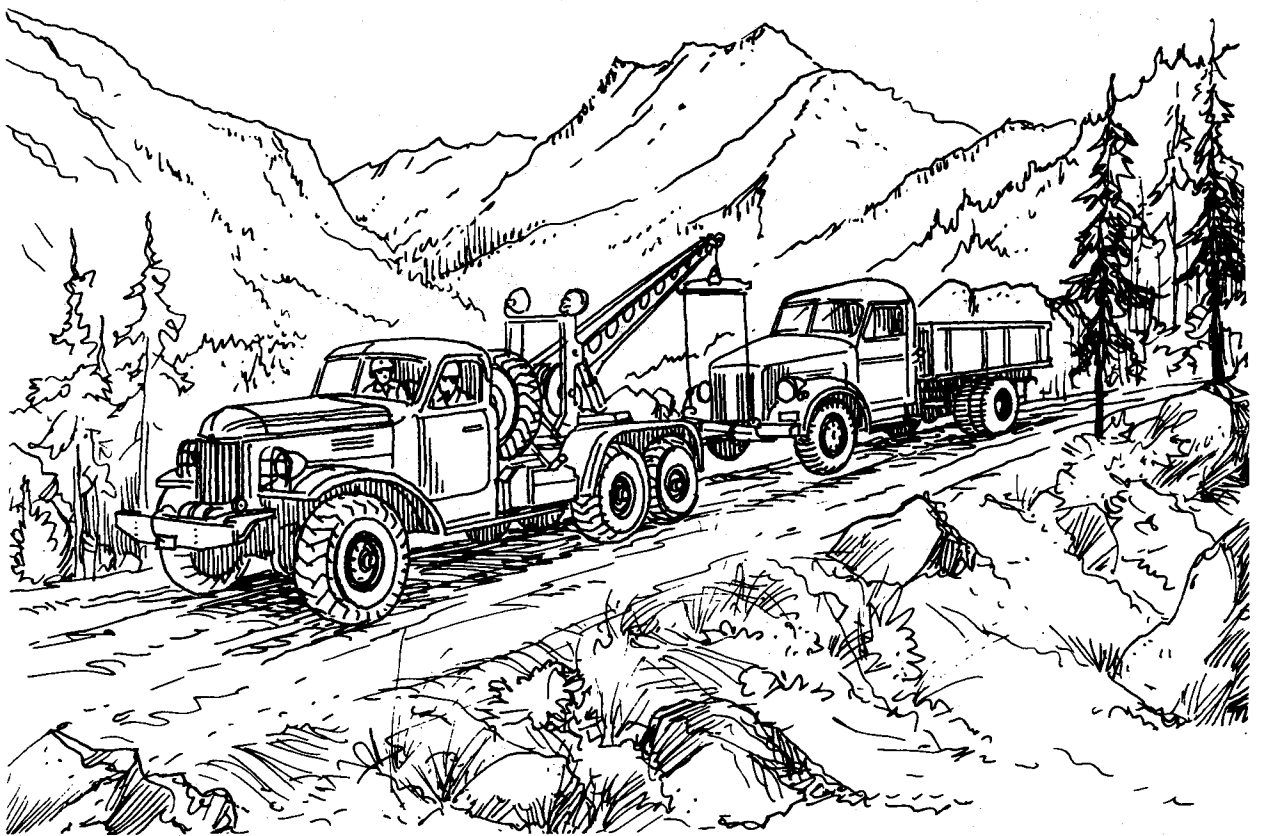
Lesson 41  
Enrichment

● *Section Six: Soviet Military Life*

Infantry

There is no such thing as a "foot soldier" in the Soviet Ground Forces. All infantry units--from rifle squad to division--are fully mechanized. Their troops move in personnel carriers and train to go directly into combat in APCs (armored personnel carriers). Thus, Soviet infantry units are called motorized rifle units, underscoring the emphasis on mechanization.

The basic building block of the Soviet infantry is the motorized rifle battalion. It is the smallest infantry unit with organic mortars, antitank weapons, communication units, and support services. A battalion, which consists of approximately 430 officers and enlisted men, contains three companies of motorized rifle troops. Each company has three platoons, and each platoon three squads.







# LESSON 42

## Part I



### OBSERVATION

#### ● Section One: Review of Time Expressions

Read and translate the model sentences. Explain the use of the underlined time expressions.

1. Я буду там В ПОНЕДЕЛЬНИК.
2. НА ПРОШЛОЙ НЕДЕЛЕ она была в деревне.
3. В ИЮНЕ обычно хорошая погода.
4. В ЭТОМ ГОДУ часто шёл дождь.
5. ОСЕНЬЮ мы обычно ездим в горы.
6. Они уезжают ЧЕРЕЗ НЕДЕЛЮ.
7. Мы едем в отпуск НА МЕСЯЦ.
8. Я здесь работаю С КОНЦА ПРОШЛОГО МЕСЯЦА.
9. Она будет у них ДО ВЕЧЕРА.
10. Это было ДАВНО; два года ТОМУ НАЗАД.
11. Вы меня ДОЛГО ждали?
12. Я ДОЛГО не мог этого забыть.

● Упражнение №1. Complete the sentences by translating the words in parentheses. Add prepositions as necessary.

1. Мы приезжаем (Monday) и уезжаем (Sunday).
2. Она (once a week) ездит к отцу.
3. (In a month) мы (for a week) улетаем в Германию.
4. (Next year) он переезжает в Киев.
5. (In the spring) приятно гулять в лесу.
6. Мы едем к сыну (for two weeks).
7. Вы были в Европе (August) или (September)?
8. Я здесь сижу и жду тебя уже (hour).
9. Что вы будете делать (after class)?
10. Она (all morning) работала в саду.

● Упражнение №2. Переведите на русский язык.

1. - What time of year is it now?  
- Fall.
2. - What is the month?  
- November.
3. - What day is it today?  
- Friday.
4. - What is the time?  
- Twelve thirty.
5. - How long have you worked here?  
- Nine years.
6. - How long did it take you to get here?  
- Just an hour.
7. - Are you leaving for long?  
- Yes. For a year.
8. My friends are coming the day after tomorrow.
9. - Where were you the day before yesterday?  
- At my mother's.
10. She works day and night.

● *Section Two: Review of Date Expressions*

Read and translate the model sentences. Explain the use of the case of the dates in each sentence.

1. Сегодня понедельник.
2. Сегодня понедельник, 5-ое июня.
3. Сегодня понедельник, 5-ое июня 1981-го года.
4. Он приехал в понедельник.
5. Он приехал в понедельник, 5-го июня.
6. Он приехал в понедельник, 5-го июня 1981-го года.

Lesson 42  
Observation

● Упражнение №1. Переведите на русский язык.

1. Where were you living in 1975?
2. When does fall begin? - In September.
3. Her birthday is Friday, the 7th of April.
4. What is the date tomorrow--the 3rd or the 4th?
5. She will be in England in the summer of 1985.
6. In what month did you arrive?
7. He arrived on the 29th of January.
8. There are thirty-one days in this month.

● Упражнение №2. Name the days of the week and the months of the year.

● *Section Three: Grammar Review Exercises*

● Упражнение №1. Answer the questions and form the sentences with underlined words.

1. Most masculine nouns have a -Е ending in the prepositional case. When is the -У ending used?
2. What is the difference in meaning between ДАВАТЬ/ДАТЬ and ДАРИТЬ/ПОДАРИТЬ?
3. What is the difference in meaning between ГОВОРИТЬ, РАЗГОВАРИВАТЬ, and СКАЗАТЬ?
4. What is the case of the indirect object?
5. What is the difference in meaning between ВДОЛЬ and ПО?
6. How does the declension of ТРЕТИЙ differ from that of other ordinal numerals?
7. What is the difference in meaning between СТАВИТЬ/ПОСТАВИТЬ and КЛАСТЬ/ПОЛОЖИТЬ?

8. What is the difference between the forms ОБА/ОБЕ and ДВА/ДВЕ?
9. In what instances is the verb ИГРАТЬ used with the prepositions В and НА?
10. What is the difference in meaning between НАЧИНАТЬ/НАЧИНАТЬСЯ, КОНЧАТЬ/КОНЧАТЬСЯ, ОТКРЫВАТЬ/ОТКРЫВАТЬСЯ, and ЗАКРЫВАТЬ/ЗАКРЫВАТЬСЯ?

● Упражнение №2. Complete the sentences by using долго or давно.

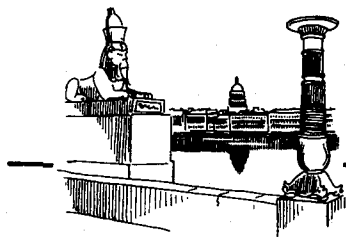
1. Я \_\_\_ не писал письма моему другу.
2. Он \_\_\_ живёт в этом доме.
3. Ты \_\_\_ сидел в библиотеке?
4. Ты уже \_\_\_ сидишь в библиотеке?
5. Мы \_\_\_ ехали по плохой дороге.
6. Я \_\_\_ не ездил к матери.
7. Я \_\_\_ не ходил в кино.
8. Я был в этом городе очень \_\_\_ - 10 лет тому назад.
9. Я жил в этом городе очень \_\_\_ - 10 лет.
10. Мы \_\_\_ отступали.

Lesson 42  
Observation

● Section Four: Expressing Time, Date and Length of Time (Summary)

<p>Который сейчас час? Какой сегодня день? Какой сейчас месяц?</p>	<p>Сейчас <u>три часа́.</u> Сегодня <u>понеде́льник.</u> <u>Апрель.</u></p>
<p>В котором часу́ ты приде́шь? Когда приезжает Смирнов?</p> <p>В котором часу́ он приехал? Когда (в каком месяце) ты едешь в отпуск? Когда ты купил дом? В каком году́ ты кончаешь институт? Когда ты поедешь в Европу? Когда ты ушёл из армии?</p>	<p><u>В че́тверть восьмо́го.</u> <u>Во вто́рник.</u></p> <p><u>В полови́не шесто́го.</u> <u>В ма́рте.</u></p> <p><u>В ию́не про́шлого го́да.</u> <u>В во́семьдесят четвёртом.</u></p> <p><u>В сле́дующем году́.</u> <u>В про́шлом году́.</u></p>
<p>Когда ты получил от него письмо? Когда ты купил мебель?</p>	<p><u>На этой неде́ле.</u> <u>На про́шлой неде́ле.</u></p>
<p>Ты давно здесь живёшь? Они давно в Америке? С какого года ты работаешь здесь?</p>	<p><u>С ма́рта про́шлого го́да.</u> <u>С ты́сяча девяты́х шестидеся́того го́да.</u> <u>С во́семьдесят пе́рвого.</u></p>
<p>Сколько времени ты учишь русский язык? Когда вы поедете на почту? Когда он прислал письмо? Когда ты приедешь? Она надолго приезжает? Вы надолго уезжаете?</p>	<p><u>Два го́да.</u> <u>Через де́сять мину́т.</u> <u>Четы́ре дня́ тому́ наза́д.</u> <u>На Рожде́ство/Новый го́д.</u> <u>На неде́лю/меся́ц.</u> <u>На два́ дня́.</u></p>

Figure 1.



## Part II

# CONVERSATIONAL MODELS

### ● Section One: Vocabulary Presentation

#### ● Nouns, Modifiers, and Function Words

Russian	Translation	Comments/Examples
АВИАНО́СЕЦ (pl. авиано́сцы) (gen. авиано́сца)	aircraft carrier	Авиано́сец стоял недалеко от берега.
АДМИРА́Л	admiral	Адмира́л сейчас на авиано́сце.
А́ТОМНЫЙ	atomic, nuclear	Одна а́томная бомба может уничтожить город.
БОМБА́РДИРОВА́ЩИК	bomber	Он летает на бомбарди́ровщике.
ВОЗДУ́ШНЫЙ	air (adj.)	Вчера мы видели возду́шный бой.
ЗЕНИ́ТНЫЙ	anti-aircraft (AA)	Противник открыл зени́тный огонь по нашему самолёту.
ЗО́НА	zone	Наши самолёты вошли в зо́ну зени́тного огня́.
ИСТРЕБИ́ТЕЛЬ (masc.)	fighter (plane)	Лейтенант Степанов летает теперь на новом истреби́теле.
КОРА́БЛЬ (masc.) (pl. корабли́, (gen. кора́бля)	ship (of any type)	В порту стоял военный кора́бль. На кора́бле́ было очень чисто.

Lesson 42  
Conversational Models

Russian	Translation	Comments/Examples
КРЕЙСЕР (pl. крейсера́)	cruiser	В порт вошёл крейсер.
ЛО́ДКА подво́дная лóдка (подло́дка)	boat submarine	Мой друг купил недавно лóдку. Мы служим на подво́дной лóдке.
МИ́ЧМАН	warrant officer (navy)	Отец Пети служит в ВМФ. Он ми́чман.
ПОСА́ДКА идти на поса́дку поса́дка на корабль (само- лёт, поезд, автобус, etc.)	landing to make a landing approach embarking, boarding	Наш самолёт пошёл на по- са́дку. - Граждане пассажиры! Начинается поса́дка на поезд №218 "Москва-Ленин- град".
РЕАКТИ́ВНЫЙ	jet, rocket (adj.)	Ракеты - это реакти́вные снаряды.
ЭКИПА́Ж	crew	В экипа́же нашего танка четыре человека.
ЭСМИ́НЕЦ (pl. -нцы; gen. - нца)	destroyer	Мы служим на эсми́нце.

• Verbs

БОМБИТЬ/РАЗБОМБИТЬ

бомблю́	бомбил	разбомблю́	разбомбил	бомби́ (те)
бомби́шь		разбомби́шь		разбомби́ (те)
бомба́т		разбомба́т		

+ ACC. (КОГО, ЧТО) . . . . . to bomb (imperf.); to destroy  
by bombing (perf.)

Нас бомба́т.  
Не бомби́те этот мост.  
Наша авиация разбомби́ла штаб дивизии противника.



ПАДАТЬ/УПАСТЬ

падаю	падал	упаду́	упа́л	падай (те)
падаешь		упаде́шь		(не) упади́ (те)
падают		упаду́т		

1. В/НА + ACC. (КУДА) . . . . . to fall (on[to]/in[to] something)

Пассажирский самолёт упáл в море.

2. С + GEN. (ОТКУДА) . . . . . to fall (off, of/from/out of something)

Дети часто па́дают с кровáти.  
Яблоко упáло с дéрева на зéмлю.

СБИВАТЬ/СБИТЬ

сбиваю	сбивáл	собью́	сбил	сбивáй (те)
сбиваешь		собьё́шь		сбей (те)
сбивают		собью́т		

1. + ACC. (КОГО, ЧТО) . . . . . to knock (something) down/off;  
to shoot down (something)

Наши истребители сб́или бомбардирóвщик прот́ивника.  
Не сбивáйте этот самолёт.

2. + INSTR. (ЧЕМ) . . . . . knock down by something

Лётчики сб́или этот самолёт раке́той.

3. ИЗ + GEN. (из чего) . . . . . knock down by something

Реакт́ивный самолёт трудно сб́ить из зенítного орудия.

Lesson 42  
Conversational Models

● Section Two: Vocabulary Reinforcement

Примеры

1. - Этот матрос служит на крей-  
сере? Does this seaman serve on a  
cruiser?  
- Нет, на атомной подводной  
лодке. No, on a nuclear submarine.
2. - Кто был в экипаже этого  
авианосца? Who was on the crew of this  
aircraft carrier?  
- Я не знаю, спросите адмирала. I don't know. Ask the admiral.
3. - Вы видели мичмана? Have you seen the warrant of-  
ficer?  
- Да, вчера он был на корабле. Yes, he was on the ship yes-  
terday.
4. - Во время воздушного боя наш  
истребитель сбил бомбардир-  
щик. During the air battle, our  
fighter knocked down a bomber.
5. - Не входите в эту зону! Don't enter that zone!
6. - Смотрите, этот реактивный  
самолёт падает! Look, that jet is falling!  
No, it's approaching for a  
landing.  
- Нет, он идёт на посадку.

● Упражнение. Match the adjectives in column I with an appropriate complement in column II. Form sentences with these word combinations.

I

а́томный

возду́шный

зени́тный

реакти́вный

II

оборо́на

снаря́д

ба́за

бомбарди́ровщик

армия

миноме́т

ору́жие

ата́ка

артилле́рия

пулемё́т

бо́мба

разве́дка

ору́дие

война

кора́бль

батаре́я

истреби́тель

цель

## Part III



# ТАК ГОВОРЯТ РУССКИЕ

### ● Section One: Review of Communicative Patterns

Review the following patterns (Students are given 2 minutes to review the patterns.)

<u>Using the phone</u>	Алло; Слушаю; Да; Это говорит ...; Это ...; Можно ... ?
<u>Greetings</u>	Здравствуйте; Привет; Добрый день (утро, вечер)
<u>Gratitude</u> and <u>Responses</u>	Большое спасибо; Благодарю (вас) Пожалуйста; Не за что.
<u>Requesting</u>	Будьте добры; Пожалуйста
<u>Consenting</u>	Хорошо; Ладно; Давайте; Согласен; С удовольствием! Не возражаю; Договорились! Хорошая мысль!
<u>Declining</u>	К сожалению; Спасибо, но... Боюсь, что я не смогу.
<u>Names</u>	Как ваше имя? Как ваша фамилия? Как ваше имя и отчество? Как вас зовут? Меня зовут ... Моё имя ... Моя фамилия ...
<u>Length of Time</u>	Долго; Недолго; Скоро; Ещё; Еще не; Нет ещё; Давно; Недавно; (Тому) назад

<u>Time Expressions</u>	Весь (вся, всё, все) день, год, etc. Каждый (-ая, -ое) час, месяц, etc.
<u>The word <u>вот</u></u>	Вот ... (Вот наш поезд.) (Вот в чём дело.) Вот и ... (Вот и мы) Вот (оно) как! Вот (оно) что! Вот и всё. Вот мы и приехали.
<u>Asking, Giving Time</u>	Который (сейчас) час? Сколько (сейчас) времени? Сейчас час (2 часа, 5 часов) В котором часу? Во сколько? Когда? В час (2 часа, 5 часов)
<u>Asking, Giving Dates</u>	Какое сегодня число? 1-ое мая 1980-го года. Какого числа? Когда? 1-го мая 1980-го года.
<u>Expressing approach</u>	Подходить/подойти Подъезжать/подъехать Подлетать/подлететь
<u>Expressing Departure</u>	Уходить/уйти уезжать/уехать улетать/улететь
<u>Farewells</u>	До свидания; Прощай(те); Всего хорошего; Всего; Пока; Увидимся (вечером, завтра, через неделю, месяц); До завтра (встречи)

(continued)

Lesson 42  
 Так Говорят Русские

<p><u>Expressing necessity and Non-necessity</u></p>	<p>Надо; нужно; необходимо; должен          Кому/куда надо/нужно?          Не надо; довольно</p>
<p><u>Seeking directions</u></p>	<p>Где находится?          Как попасть/проехать/пройти в/на ...</p>
<p><u>Expressing like/dislike</u></p>	<p>Нравится/не нравится; всё равно          Кому/что понравилось?</p>
<p><u>Expressing satisfaction</u></p>	<p>Доволен (довольна, довольны);          Чем/кем доволен?</p>
<p><u>Expressing arrival</u></p>	<p>Приходить/прийти          Приезжать/приехать          Прилетать/прилететь</p>
<p><u>Invitations</u></p>	<p>Вы сегодня свободны?          Какие у вас планы?          Разрешите пригласить вас ...          Не хотите ли вы ...</p>

● *Section Two: Communicative Exchanges*

● Упражнение №1. Complete the tasks using the appropriate expression, style and register for each situation.

You are going on vacation with your family. Talk to the travel agent. Order a hotel room. Set the date. Say for how long, ask how much, etc.

Key Words and Phrases

автобус	отпуск
адрес	далеко
число	близко
аэропорт	выезжать/выехать
вокзал	вылетать/вылететь
самолёт	отдыхать/отдохнуть
поезд	платить/заплатить
номер в гостинице	предлагать/предложить
банк	спрашивать/спросить
июль	понедельник, вторник, etc.
климат	неделя
пароход	месяц
паспорт	маршрут

Lesson 42  
Так Говорят Русские

- Упражнение №2. Talk about the day of departure.

Key Words and Phrases

чемодан	близко
автобус	далеко
аэропорт	вовремя
багаж	тяжелый
банк	готовиться/приготовиться
билет	ждать/подождать
виза	забывать/забыть
деньги	занимать/занять
доллары	платить/заплатить
паспорт	спрашивать/спросить
пассажиры	терять/потерять
брать/взять	вылетать/вылететь
отъезжать/отъехать	уставать/устать

- Упражнение №3. Talk about your arrival, how you'll get to the hotel and your first vacation day.

Key Words and Phrases

автобус	номер в гостинице
адрес	неделя
аэропорт	месяц
багаж	отпуск
телеграмма	платить/заплатить
столица	страна
переводчик	встречать/встретить
язык	долетать/долететь
близко/далеко	отдыхать/отдохнуть
пассажиры	уставать/устать
занимать/занять	дорого
спрашивать/спросить	быстро
долго	



● Упражнение №4. During your vacation you got sick. Talk about it.

<u>Key Words</u>	
долго	болеть/заболеть
неделя	грипп
врач	кашель
больница	насморк
дом	голова
температура	принимать лекарство

● Упражнение №5. Talk about your arrival home. Tell your friends about your vacation.

<u>Key Words</u>	
пора	встречать/встретить
домой	бывать/побывать
работа	быть
красивый	видеть/увидеть
быстро	отдыхать/отдохнуть
интересно	покупать/купить
мало	привозить/привезти
неделя	рассказывать/рассказать
месяц	спрашивать/спросить
море	терять/потерять
недалеко	ходить/походить
гостиница	уставать/устать
пляж	

● Section Three: Improvisation

- Упражнение №1. Restore the following exchanges.

У директора завода

- Иванов, вы хотите \_\_\_\_\_ в отпуск?
- Да, \_\_\_\_\_.
- \_\_\_\_\_?
- Летом.
- Помните, весь отдел не может \_\_\_\_\_ летом. Кто будет \_\_\_\_\_?
- \_\_\_\_\_ директор, я в \_\_\_\_\_ году \_\_\_\_\_ отпуск 15-го декабря.
- Вот и \_\_\_\_\_ . Зимой хорошо \_\_\_\_\_ .
- Товарищ директор!
- Я вас очень прошу пойти в \_\_\_\_\_ с 13-го ноября. \_\_\_\_\_ пути, Иванов!

На вокзале

- Мне \_\_\_\_\_ билет на поезд номер 27.
- Куда \_\_\_\_\_?
- На Кавказ.
- \_\_\_\_\_?
- 13-го ноября.
- Пожалуйста, ваш поезд \_\_\_\_\_ 13-го в 7:25 \_\_\_\_\_.
- Ваше \_\_\_\_\_ тринадцатое.
- Боже мой, опять 13!
- Молодой \_\_\_\_\_, к сожалению, ваш \_\_\_\_\_ тоже \_\_\_\_\_ 13 рублей 13 копеек.

● Упражнение №2. Respond to the following questions or statements.

1. Кири́лл, я давно не видел твоего отца, как он пожива́ет?
2. Я слышал, он был в больнице. Что у него было?
3. Он долго лежал в больнице?
4. Что сказал врач?
5. А как он сейчас себя чувствует?
6. Сколько ему лет?
7. Он ещё работает?
8. Может быть ему лучше уйти с работы?
9. Передава́й ему привет. Скажи, что я ему позвоню.

## Part IV



### PROGRESS CHECK

● *Section One: Homework Review*

Review and discuss the activities in Homework I.

● *Section Two: Lexical Exercises*

● Упражнение №1. Complete the sentences by using the correct form of the words in parentheses.

- Пожалуйста, познакомьтесь с \_\_\_\_\_. (admiral)
- Он служит на \_\_\_\_\_. (submarine)
- Я никогда не видел этого \_\_\_\_\_. ([navy] warrant officer)
- В эту \_\_\_\_\_ входить нельзя. (zone)
- Человек \_\_\_\_\_ в море. (to fall)
- Что вы думаете об \_\_\_\_\_ этой под-  
лодки? (crew)
- Вчера они ходили на \_\_\_\_\_ в море. (boat)
- В порт вошли боевые \_\_\_\_\_. (ship)
- Тяжёлый \_\_\_\_\_ упал в море. (bomber)
- Два дня противник \_\_\_\_\_ зóну 42-34. (to bomb)
- Началась \_\_\_\_\_ атака на корабли. (air)
- Противник потерял два \_\_\_\_\_. (fighter plane)
- Разрешаю \_\_\_\_\_. (to make a landing approach)
- Кто капитан \_\_\_\_\_? (cruiser)
- Даю коман́ду \_\_\_\_\_ бомбарди́ровщик! (to shoot down)

- Она никогда не летала на \_\_\_\_\_. (jet)
- У Советского Союза есть \_\_\_\_\_ бомба? (atomic)
- \_\_\_\_\_ - это аэродром в море. (aircraft carrier)
- Противник открыл \_\_\_\_\_ огонь. (anti-aircraft)
- Морская пехота начала \_\_\_\_\_ на корабль. (embarking)
- У США и СССР есть ракетные \_\_\_\_\_ (destroyer).

● Упражнение №2. Provide a logical completion to the following sentences.

1. Бомбардировщики противника \_\_\_\_\_ мост через реку.
2. Наши \_\_\_\_\_ сбьли бомбардировщик противника.
3. Бомбардировщик противника \_\_\_\_\_ в море.
4. Во время войны он был матросом. Он служил на \_\_\_\_\_.
5. Авиация противника весь день \_\_\_\_\_ наша позиции.
6. Экипаж реактивного самолёта получил приказ идти на \_\_\_\_\_.
7. Книга \_\_\_\_\_ со стола.
8. Наша артиллерия сбьла \_\_\_\_\_.
9. Мы разбомбили \_\_\_\_\_.
10. Кто был в \_\_\_\_\_ этого самолёта?
11. Экипаж нашего крейсера получил приказ \_\_\_\_\_ подводную лодку противника.

Lesson 44  
Progress Check

● *Section Three: Structural Exercise*

● Упражнение. Form sentences from the given words. Use appropriate case forms and add prepositions when necessary.

1. приезжать, я, неделя
2. Том, учить, уже, русский язык, два года
3. жить, он 1960 год, Америка
4. вторник, Соколов, уезжать
5. она, десять минут, звонить, (тому) назад
6. переехать, они, прошлая неделя, новая квартира
7. его родители, Новый год, здесь, быть
8. командовать, адмирал, флот, 1981, начинать/начать
9. бомбардировщик, сбивать/сбить, противник, 14:20
10. входить, самолёт, зенитный, зона, огонь, 2:30
11. бомбардировщик, вчера, сбивать/сбить, два, орудие, зенитный
12. завод, бомбить/разбомбить, противник, самолёт, 20 минут

● Section Four: Lexical Reinforcement

● Упражнение №1. Answer the questions paying attention to the underlined words and corresponding days of the week.

1. Какой первый день недели?
2. Какой второй день недели?
3. Какой средний (middle) день недели?
4. Какой четвёртый день недели?
5. Какой пятый день недели?
6. Какие ещё дни недели вы знаете?

● Упражнение №2. Complete the sentences using a day of the week instead of the words in parentheses. Use prepositions when necessary.

1. \_\_\_\_\_ я пойду в кино (пятый день недели).
2. Вчера была \_\_\_\_\_ (средний день недели).
3. \_\_\_\_\_ он не пришёл на работу (второй день недели).
4. Сегодня \_\_\_\_\_ (первый день недели).
5. Я пойду в библиотеку \_\_\_\_\_ (четвёртый день недели).

Lesson 42  
Progress Check

● Упражнение №1. Name all the places (or people's places) which can be used with the following prefixed verbs of motion. Use appropriate prepositions as in the model below.

The prefix в-

<u>ВХОДИТЬ</u> ВОЙТИ	(куда, к кому)	-	в комнату, в квартиру в дом, к директору
-------------------------	----------------	---	---

The prefix в-

ВЪЕЗЖАТЬ (куда) -  
ВЪЕХАТЬ

ВВОЗИТЬ (что → куда, к кому) -  
ВВЕЗТИ

ВНОСИТЬ (что → куда, к кому) -  
ВНЕСТИ

The prefix у-

УХОДИТЬ (откуда, от кого) -  
УЙТИ (куда, к кому)

УЕЗЖАТЬ (откуда, от кого) -  
УЕХАТЬ (куда, к кому)

УЛЕТАТЬ (откуда, куда) -  
УЛЕТЕТЬ

УВОЗИТЬ (что, кого → откуда, от кого) -  
УВЕЗТИ (куда, к кому)

УНОСИТЬ (что → куда, откуда) -  
УНЕСТИ



The prefix под-

<u>ПОДХОДИТЬ</u> ПОДОЙТИ	(к чему, к кому)	-
<u>ПОДЪЕЗЖАТЬ</u> ПОДЪЕХАТЬ	(к чему)	-
<u>ПОДЛЕТАТЬ</u> ПОДЛЕТЕТЬ	(к чему)	-
<u>ПОДВОЗИТЬ</u> ПОДВЕЗТИ	(что, кого → куда, к чему)	-
<u>ПОДНОСИТЬ</u> ПОДНЕСТИ	(что → куда, к чему)	-

The prefix от-

<u>ОТХОДИТЬ</u> ОТойТИ	(от чего, от кого)	-
<u>ОТЪЕЗЖАТЬ</u> ОТЪЕХАТЬ	(от чего)	-
<u>ОТЛЕТАТЬ</u> ОТЛЕТЕТЬ	(от чего)	-
<u>ОТВОЗИТЬ</u> ОТВЕЗТИ	(что, кого → куда, к чему, к кому)	-
<u>ОТНОСИТЬ</u> ОТнести	(что → куда, к кому)	-

Lesson 42  
Progress Check

The prefix пере-

<u>переходить</u> перейти	(через что, куда)	-
<u>переезжать</u> переехать	( откуда, куда от кого, к кому )	-
<u>перелетать</u> перелететь	(через что)	-
<u>перевозить</u> перевезти	( что → куда, откуда, кого → на чём )	-
<u>переносить</u> перенести	(что → куда, откуда)	-

The prefix вы-

<u>выходить</u> выйти	(откуда, от кого)	-
<u>выезжать</u> выехать	(откуда)	-
<u>вылетать</u> вылететь	(откуда, куда)	-
<u>вывозить</u> вывезти	(что, кого → откуда, куда)	-
<u>выносить</u> вынести	(что → откуда, куда)	-

The prefix при-

<u>приходить</u> прийти	(куда, откуда, когда)	-
<u>приезжать</u> приехать	(куда, откуда, когда, на чём)	-
<u>прилетать</u> прилететь	(куда, откуда, когда, на чём)	-
<u>привозить</u> привезти	(что, кого → куда, откуда)	-
<u>приносить</u> принести	(что → куда, откуда)	-

## Part V

### GRAMMAR NOTES



#### ● Section One: Review of Time Expressions

##### ● Time expressions in the NOMINATIVE CASE (Which? What?):

Какой сейчас месяц?

Сейчас январь.

Какой сегодня день?

Сегодня понедельник.

Какое сейчас время года?

Сейчас весна.

Который сейчас час?

Сейчас час (дня).

Сейчас два часа́.

Сейчас пять часо́в.

##### ● Time expressions in the GENITIVE CASE:

- With the preposition С (Since when?):

Он живёт здесь с прошлого года.

Полковник служит здесь с конца января.

Сегодня с утра идёт дождь.

- With the preposition ДО (Until when?):

Я буду там до {  
вечера.  
августа.  
лета.  
обеда.

- With the prepositions С and ДО (From when till when?):

Она работает с утра до вечера.

Мы будем в Москве { с понедельника до пятницы.  
с февраля до ноября.

- With the preposition ПОСЛЕ (When? After what?):

Он приехал после { обеда.  
войны.  
работы.

● Time expressions in the ACCUSATIVE CASE:

- With no preposition:

Она работала два часа.

duration

Она будет ездить весь месяц.

Она каждое воскресенье ездит на море. - repetition

Она меня видела месяц тому назад. - how long ago

- With the preposition В:

To answer "On what day?" and "At what time?":

Мы были у него в субботу.

Мать приедет в час.

To answer "How often?" and "How many times per...?":

Я езжу в город раз в неделю.

Дочь принимает это лекарство два раза в день.

Сколько раз в день вы едите?

- With the preposition НА (For how long?):

Я еду в деревню на { месяц.  
лето.  
две недели.

- With the preposition ЧЕРЕЗ (Starting when?):

Я еду в отпуск через { неделю.  
два месяца.

● Time expressions in the PREPOSITIONAL CASE:

- With the preposition В (In what month? In what year?):

Я был в Москве в мае.

Война кончилась в 1945-ом году.

- With the preposition НА (What week?):

Мы все были у неё на прошлой неделе.

Вечеринка будет на будущей неделе.

● Adverbs of time (What time of the day? What season of the year?):

(вчера) утром

весной

(завтра) вечером

зимой

днём

осенью

ночью

летом

Notice the instrumental case of the above adverbs of time.

● Time expressions with ADVERBS (How often? What day?):

часто

сегодня

всегда

завтра

иногда

вчера

никогда

послезавтра

позавчера

● Summary of time expressions (When?):

TIME UNIT	PREP.	CASE	EXAMPLE
Day of the week	В (ВО)	ACC.	<u>В</u> понедельник.
Week	НА	PREP.	<u>На</u> той неделе.
Month	В	PREP.	<u>В</u> мае.
Year	В	PREP.	<u>В</u> этом году.
Part of day or season	-	INST.	Утром. Весной.
Beginning/end of time unit	В { начале конце	GEN.	<u>В</u> начале июня.
From...to...	С...ДО...	GEN.	<u>С</u> мая <u>до</u> июня.

Figure 3.

● Summary of other time expressions:

KIND OF TIME UNIT	PREP.	CASE	EXAMPLE
At a given time of day.	В	ACC.	Я буду у вас <u>в</u> <u>шесть</u> <u>часов</u> .
A repeated unit of time.	-	ACC.	Мы ходим в кино <u>каждую</u> <u>среду</u> .
An entire unit of time.	-	ACC.	Я буду занят <u>всю</u> <u>неделю</u> .
A given no. of times per unit of time.	В	ACC.	Он ездит в отпуск <u>два</u> <u>раза</u> <u>в</u> <u>год</u> .
A given extent/duration of time.	-	ACC.	Они жили у нас <u>неделю</u> .
* Intent of passing or spending a given amount of time.	НА	ACC.	Мы едем к ним <u>на</u> <u>неделю</u> .
Inception of an action after a given unit of time.	ЧЕРЕЗ	ACC.	Мы уезжаем <u>через</u> <u>неделю</u> .
A given number of time units ago.	-	ACC.	Это было <u>два</u> <u>года</u> <u>тому</u> <u>назад</u> .

Figure 4.

\* Often used with verbs of motion.

Lesson 42  
Grammar Notes

● Упражнение №1. Complete the sentences by translating the words in parentheses.

1. Мы будем там (on Monday).
2. Он (every week) ездит домой.
3. Принимай это лекарство три (times a day).
4. Я был там (a month).
5. Они уезжают (in a week).
6. Она едет туда (for a month).
7. Он переехал в Германию (a year ago).
8. (Last week) шёл дождь (every day).
9. (Next year) всё будет хорошо.
10. (At that time) я ещё работал на заводе.

● Упражнение №2. Complete the sentences by providing the appropriate prepositions and translating the words in parentheses.

1. \_\_\_ (July) приедут новые студенты.
2. \_\_\_ (Last week) мы ездили в Киев.
3. \_\_\_ (Friday) будет собрание.
4. Она два раза \_\_\_ (per month) ездит в деревню.
5. \_\_\_ (This year) я не буду брать отпуск.
6. Я здесь работаю \_\_\_ (Tuesday).
7. Они будут в Москвѣ \_\_\_ (May) \_\_\_ (August).



● Section Two: Review of Dates

The year and dates are expressed using cardinal and ordinal numerals. When the last digit of a compound number is an ordinal, it is the only part of the number which is declined. Days of the month are expressed by a neuter ordinal. (The noun ЧИСЛО ["date"] is understood.) The month is in the genitive case.

Какое сегодня число? - Сегодня двадцать пятое июля.

(Remember that in Russian dates, the numeral of the date always precedes the name of the month: Сегодня первое октября.)

1 2

● Expressing years:

Stating a date: Nominative Case

Тысяча девятьсот восемьдесят - Какой год?  
второй год.

WHEN (an event took place):

В + Prepositional Case.

В тысяча девятьсот восемьдесят - В каком году?  
втором году.

● Expressing months (or seasons) and years:

Stating a date: Nominative case of month or season  
plus Genitive Case of the year.

Апрель тысяча девятьсот восемьдесят второго года.

Осень тысяча девятьсот восемьдесят второго года.

WHEN (an event took place):

В + month in Prep. + year in the Genitive Case  
season in the Instr.

Я приехал в Америку в апреле тысяча девятьсот восемьдесят второго года.

Я приехал в Америку осенью тысяча девятьсот восемьдесят второго года.

NOTE: In abbreviated dates, Russians use Roman numerals to indicate the month (which is always the second element):  
5.VII.65 - 5-ое июля 1965 г.

● Expressing days, months, and years:

NOW: The day of the week and date are in the nominative case (with the date having a neuter ending, as it modifies the word ЧИСЛО), while the month and the year are in the genitive case.

NOW

DAY	DATE	MONTH	YEAR
NOM.	NOM.	GEN.	GEN.
<u>среда</u>	<u>18-ое</u>	<u>марта</u>	<u>1982-ого года</u>
	NOM.	GEN.	GEN.
	<u>18-ое</u>	<u>марта</u>	<u>1982-ого года</u>
		NOM.	GEN.
		<u>март</u>	<u>1982-ого года</u>
			NOM.
			<u>1982-ой год</u>

Figure 5.

WHEN: The day of the week is expressed by the preposition В plus the accusative case, while the date, month, and year all appear in the genitive case.

WHEN

DAY	DATE	MONTH	YEAR
<u>В</u> + ACC.	GEN.	GEN.	GEN.
<u>в среду</u>	<u>18-ого</u>	<u>марта</u>	<u>1982-ого года</u>
	GEN.	GEN.	GEN.
	<u>18-ого</u>	<u>марта</u>	<u>1982-ого года</u>
		<u>В</u> + PREP.	GEN.
		<u>в марте</u>	<u>1982-ого года</u>
			<u>В</u> + PREP.
			<u>в 1982-ом году</u>

Figure 6.

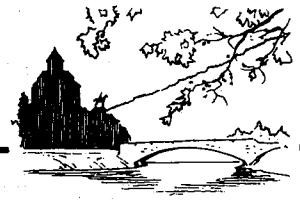
● Упражнение №1. Переведите на русский язык.

1. Today is Tuesday; I will be there on Friday.
2. Today is April 7th; we are leaving on the 10th.
3. What is the date tomorrow, the 21st or the 22nd?
4. Where were you in 1970?
5. When does summer begin? - In June.
6. On what date is New Year's? - January 1st.
7. The Second World War ended in Europe on May 9, 1945.
8. We will arrive on Thursday, the 6th of February.
9. He will be in Germany in the spring of 1985.
10. Her birthday is on Saturday, the 19th of August.

● Упражнение №2. Form sentences from the given words. Use appropriate case forms and add prepositions when necessary.

1. 8, декабрь, завтра, 1953, год
2. приехать, я, июнь, на, военно-морская база, 1979, год
3. мы, там, работать, 1, октябрь
4. немецкие войска, Москва, на, наступать, 1941, год
5. год, 1963, это, год, убить, когда, президент, Кеннеди

## Part VI



### APPLICATION

● *Section One: Structural Exercises*

● Упражнение №1. Complete the sentences by translating the English phrases on the right.

Я еду за границу \_\_\_\_.

1. for a week
2. for two weeks
3. for three weeks
4. for half a year
5. for five years

Я был за границей \_\_\_\_.

1. last year
2. last month
3. last January
4. two months
5. all year
6. a month
7. a week
8. all winter
9. in May
10. in the fall
11. last week

● Упражнение №2. Complete the sentences by translating the words in parentheses.

1. Мы будем в Лондоне (from 15 August to 27 September).
2. Она уезжает (1 October).
3. Его номер на (19th floor).
4. Он приехал сюда (28 July 1977).
5. Он командует (102nd Motorized Rifle Company).
6. (Last December) было очень холодно.
7. Мы ещё не знаем, куда мы поедem (next spring).
8. (At that time) я ещё жил в Ленинграде.
9. Где вы были (last winter)?

● Упражнение №3. Form sentences from the given words. Use appropriate case forms and add prepositions where necessary.

1. он, приехать, Москва, неделя
2. она, номер, тринадцать, этаж
3. день, здесь, жарко, ночь, холодно
4. январь, тридцать, один, день
5. я, ехать, Москва, два, месяц

● Упражнение №4. Переведите на русский язык.

1. Когда вы там будете?

May	1985
June 12	October
April 21, 1982	December 24

2. Сейчас/сегодня/завтра будет/вчера было:

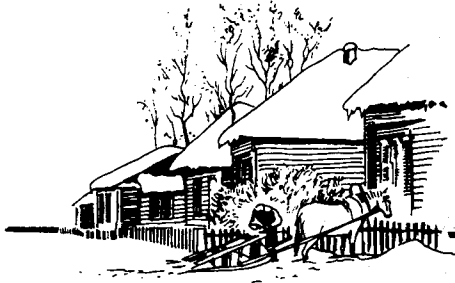
February	November 7, 1979
July 15	1984
1980	April

Lesson 42  
Application

● *Section Two: Translation Exercise*

● Упражнение. Переведите на русский язык.

1. I am going there for three days.
2. Next spring we want to go abroad.
3. Last summer they went to the mountains.
4. I will come back from Kiev in four days.
5. There are four holidays this month.
6. They bombed the city day and night.
7. We are going on vacation on the 18th of August.
8. In what year did World War II begin?
9. No one works on the 4th of July.
10. We bought a 1975 Ford.



## Part VII

### CONVERSATION

● *Section One: Comprehension and Communication*

Разговор через переводчика

1. Q. Is your name Sokolov?  
A. Да, Виктор Николаевич Соколов.
2. Q. Do you live here in this town?  
A. Да, на 17-ой улице, в доме №8.
3. Q. Do you work?  
A. Да, я работаю поваром в ресторане.
4. Q. In what restaurant?  
A. В русском ресторане. Этот ресторан называется "Тройка".
5. Q. What do they pay you there?  
A. Я получаю 224 доллара в неделю.
6. Q. How long have you been working there?  
A. Четыре с половиной месяца.
7. Q. Where did you work before?  
A. Я нигде не работал. Я приехал в США только полгода тому назад.
8. Q. Where did you come from?  
A. Я приехал из Южной Америки.

Lesson 42  
Conversation

9. Q. How did you get there?  
A. Во время войны я был в советской армии. После войны я перешёл в американскую зону и через год поехал в Аргентину.
10. Q. I see. How old were you then?  
A. Тогда мне было 23 года.
11. Q. Tell me, do you have brothers?  
A. Нет, у меня есть две сестры, и обе они живут в СССР.
12. Q. Do you know Alexander Nikolayevich Sokolov?  
A. Нет. Я знаю, что есть такой человек, но я его никогда не встречал.
13. Q. Thank you. That is all I wanted to know. You may go.  
A. Всего хорошего.



● Section Two: Recombination

● Упражнение №1. The Interpreter Exercise is now presented in narrative form. Complete it by providing all of the missing elements. Each blank represents a missing word or ending.

Виктор Николаевич Соколов живёт на 17-\_\_ в \_\_ номер 8. Он работает повар\_ в русск\_ \_\_, \_\_ называется "Тройка". Он работает в эт\_ \_\_ четыре с \_\_ месяц\_ и получает 224 доллар\_ \_\_ недел\_.

Соколов \_\_ (⊗) в США \_\_ тому назад \_\_ Южн\_ Америк\_.

Во время войн\_ он был в Советск\_ арми\_. \_\_ войн\_ он \_\_ (∧) в Американск\_ зон\_ и \_\_ один год \_\_ (⊗) в Аргентин\_. Тогда \_\_ было 23 год\_.

У Соколов\_ есть две сестр\_, и об\_ они живут в СССР.

● Упражнение №2. Закройте книги и расскажите всё, что вы знаете о Соколове.

Lesson 42  
Conversation

● Section Three: Communicative Exchanges

● Упражнение. Ответьте на вопросы.

1. - Когда Джордж Вашингтон был президентом США? (1789-1799)  
- \_\_\_\_.
2. - Когда убили Джона Кеннеди? (22 ноября)  
- \_\_\_\_.
3. - Какой город самый большой в СССР?  
- \_\_\_\_.
4. - Сколько обычно дней в феврале?  
- \_\_\_\_.
5. - Почему люди любят деньги?  
- \_\_\_\_.
6. - К какому празднику всегда делают подарки?  
- \_\_\_\_.
7. - Какая гора самая высокая в мире?  
- \_\_\_\_.
8. - Какая река самая длинная в Европе?  
- \_\_\_\_.
9. - Какие советские газеты вы знаете?  
- \_\_\_\_.
10. - Какая машина самая дорогая в мире?  
- \_\_\_\_.
11. - Сколько копеек в рубле?  
- \_\_\_\_.

12. - Сколько долларов у вас в кармане?

- \_\_\_\_.

13. - Старый друг всегда старый?

- \_\_\_\_.

14. - Какие звания в советской армии?

- \_\_\_\_.



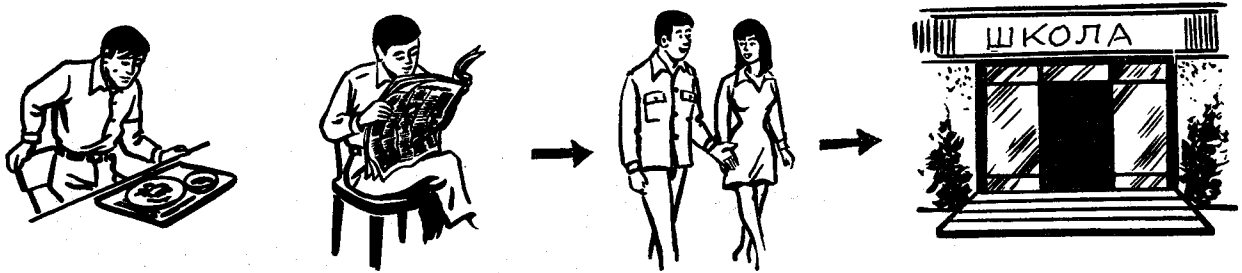
Lesson 42  
Conversation

● Section Four: Ситуации для разговора.

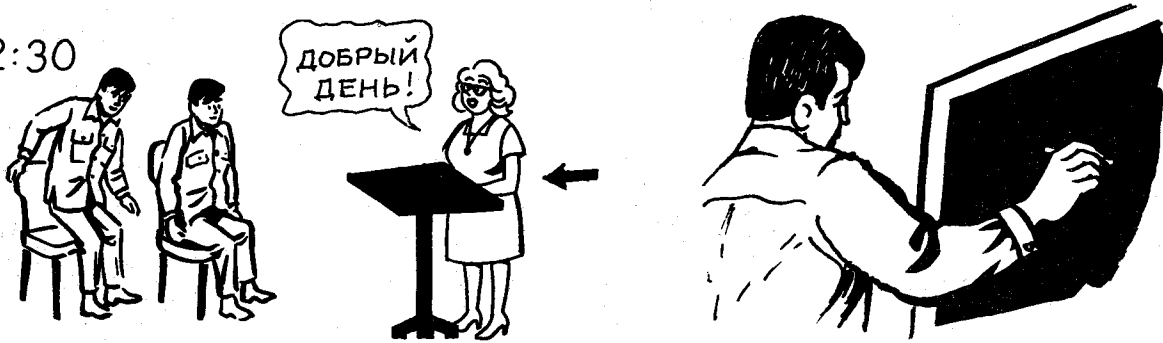
Расскажите, что вы делали вчера.



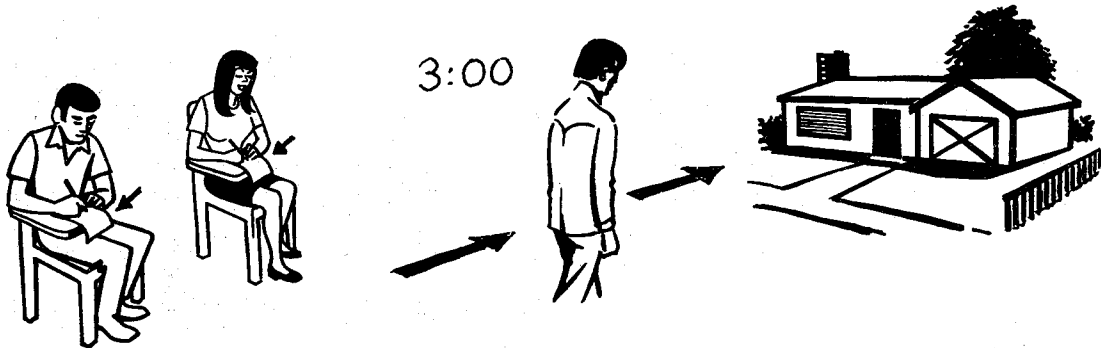
12:00



12:30



3:00

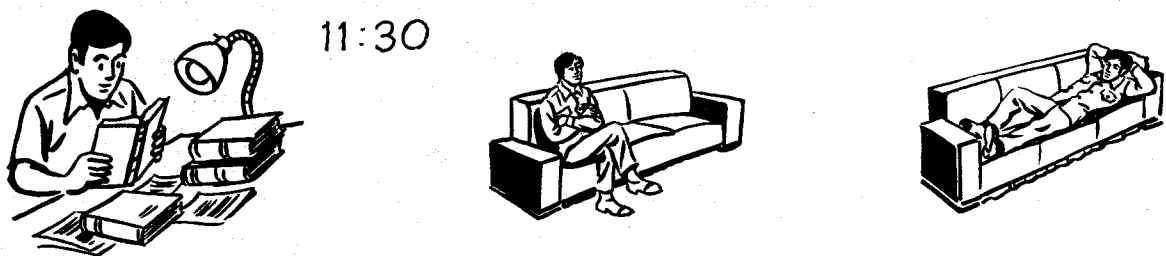


10:00



7:00

11:30



## Part VIII



### READING COMPREHENSION

#### ● Section One: Reading

Read the text below aloud.

#### Военно-воздушные силы СССР

1 Военно-воздушные силы Советского Союза подразделяются на  
2 фронтową (тактическую) авиацию, дальнюю (стратегическую)  
3 авиацию и военно-транспортную авиацию.

4 Главные силы фронтовой авиации - истребители и бомбардиров-  
5 щики. Задача истребителей - уничтожать бомбардировщики и  
6 другие самолёты противника в воздухе и не давать сбивать свои  
7 самолёты. Задача бомбардировщиков - бомбить важные цели на поле  
8 боя и в тылу противника, например войска, авиацию на аэродр-  
9 омах, танки, орудия. В наше время главное оружие авиации -  
10 не бомбы, а ракеты "воздух-воздух" и "воздух-земля".

11 Дальняя авиация уничтожает стратегические цели - ракетные  
12 базы, военно-морские базы, аэродромы стратегической авиации,  
13 военные заводы противника, войска на земле и боевые корабли в  
14 море или океане. В состав дальней авиации входят ракетные  
15 бомбардировщики, которые несут бомбы и ракеты с атомным зарядом.

16 В военно-транспортную авиацию входят большие транспортные  
17 самолёты и вертолёты, которые перевозят войска и боевую тех-  
18 нику, например танки и артиллерию.

19 В вооружённых силах СССР есть ещё морская авиация. Её  
20 главная задача - уничтожать подводные лодки противника.

21 В советской авиации самолёты обычно называются по фамилии  
22 их конструкторов.\* Для этого берут одну или две первые буквы  
23 фамилии конструктора и номер серии или модели самолёта.

\* designers

Например, тяжёлый бомбардировщик Мяснищева называется М-4, а 25 лёгкий бомбардировщик Ильюшина - Ил-28. Як-24 - это вертолёт Яковлева. Ту-154 - реактивный транспортный самолёт Туполева, 27 а МиГ-25 - реактивный истребитель Микояна и Гуревича.

● *Section Two: Textual Analysis*

● Упражнение №1. Answer the following questions pertaining to the text.

1. In Line 2, дальнюю is equated with strategic. What does it mean?
2. What aspect is уничтожать in Line 5 and why?
3. In Line 6 what does свои mean? (Whose aircraft are the Soviets trying to protect?)
4. From context, what must несут mean in Line 15?
5. What aspect is перевозят in Line 17 and why? If the sentence were rephrased as follows:  
Главная задача военно-транспортной авиации - .....  
войска и боевую технику ..., which aspect, перевозить or перевезти, would you use?
6. How is ещё in Line 19 translated?
7. What does её in Line 19 refer to?
8. In Line 22, what does их refer to?
9. What does этого in Line 22 refer to?
10. In Line 23, what does серия mean? (Note серии или модели.)
11. Why is the second letter of the acronym МиГ (Line 27) in the lower case?

Lesson 42  
Reading Comprehension

● Упражнение №2. Answer the questions asked by your instructor.

● *Section Three: Comprehension*

● Упражнение: Complete the following chart based on the text.

ВИД АВИАЦИИ	СОСТОИТ ИЗ ...	ЗАДАЧА:
_____	1. истребителей и ...	1. _____
_____	2. бомбардировщиков	_____
( _____ )		2. _____
		_____
		_____
дальняя авиация (стратегическая)	_____	_____
	_____	_____
		_____
_____	1. _____	перевозить
_____	2. _____	войска и боевую
_____		технику
морская авиация		_____
		_____
		_____
		_____



● Section Four: Textual Restoration

● Упражнение. Complete the following paraphrase based on the text.

- 1 Военно-воздушные силы (ВВС) СССР состоят из \_\_\_\_\_  
1  
(тактической), дальней (стратегической) и военно-транспортной  
3 \_\_\_\_\_.  
2  
У тактической авиации две основные \_\_\_\_\_:  
3  
5 первая - уничтожать самолёты противника и не \_\_\_\_\_  
4  
ему сбивать свои самолёты и вторая - \_\_\_\_\_  
5  
7 важные цели противника - \_\_\_\_\_ войска́,  
6  
авиацию на аэродромах, танки, \_\_\_\_\_,  
7  
9 и т. д.  
Задача военно-транспортной авиации - \_\_\_\_\_  
10  
11 войска́ и боевую технику (например, орудия, лёгкие \_\_\_\_\_,  
11  
грузовики).
- 13 Во фронтовую (или тактическую авиацию) входят \_\_\_\_\_  
12  
и тактические бомбардировщики.
- 15 Главные \_\_\_\_\_ дальней (или стратегической)  
13  
авиации - ракетные бомбардировщики, \_\_\_\_\_  
14  
17 несут бомбы и ракеты \_\_\_\_\_ атомным зарядом.  
15
- В военно-транспортной авиации \_\_\_\_\_  
16  
19 самолёты и вертолёты.

## Part IX



# REINFORCEMENT

### ● Section One: Homework Review

Review and discuss the activities in Homework II.

### ● Section Two: Structural Exercises

● Упражнение №1. Complete the sentences by using as many date and time expressions as you can. (Use months, weeks, years, hour, etc.)

#### MODEL

Он приехал (when?) _____.	Он приехал <u>на прошлой неделе.</u>
	Он приехал <u>вчера вечером.</u>
	Он приехал <u>после обеда.</u>
	Он приехал <u>в 2 часа.</u>
	Он приехал <u>в субботу.</u>
	Он приехал <u>в мае.</u>
	Он приехал <u>в 1953 году.</u>
	Он приехал <u>летом.</u>

1. Он приехал (for how long) \_\_\_\_\_.
2. Она живёт в этом доме (since) \_\_\_\_\_.
3. Я ничего не ел (since) \_\_\_\_\_.
4. Я буду жить у брата (until) \_\_\_\_\_.
5. Мы жили в этом доме (from ... till) \_\_\_\_\_.

6. Он приехал (after) \_\_\_\_\_.
7. Она работала (how long) \_\_\_\_\_.
8. Я её видел (how long ago) \_\_\_\_\_.
9. Она приедет (when) \_\_\_\_\_.
10. Я езжу в город (how often) \_\_\_\_\_.
11. Ты должен принимать лекарство (how many times per ...) \_\_\_\_\_.
12. Я еду в деревню (for how long) \_\_\_\_\_.
13. Я иду в отпуск (starting when) \_\_\_\_\_.
14. Я был в Москве (when) \_\_\_\_\_.

● Упражнение №2. Complete the sentences by using the words in parentheses and adding all the necessary prepositions.

1. Наша армия наступáет уже (2 weeks, 2nd week).
2. Ата́ка начнётся (tomorrow, on Saturday).
3. Северный флот получил новые корабли́ (last year, a year ago, twice a year, every year, in 1981).
4. Танковый ко́рпус должен был занять этот город (in June; on October 28th; on March 3rd, 1945; in the winter; last week).
5. Послезавтра будет (Monday, the 31st of December, 1998).
6. Вторая мировáя война́ шла (6 years, from 1939 till 1945).

Lesson 42  
Reinforcement

● Упражнение №3. Complete the sentences by using the given verbs in an appropriate aspect and tense. Explain the use of the aspect in each sentence.

ЧИТАТЬ/ПРОЧИТАТЬ

1. Я \_\_\_\_\_ эту книгу 2 дня.
2. Я долго \_\_\_\_\_ эту книгу.
3. Я уже \_\_\_\_\_ эту книгу.
4. Я весь вечер \_\_\_\_\_ эту книгу.
5. Я \_\_\_\_\_ эту книгу и отнёс её в библиотеку.
6. Как только я \_\_\_\_\_ эту книгу, я дам её тебе.
7. Когда я вошёл, он \_\_\_\_\_ книгу.
8. Когда я \_\_\_\_\_ эту книгу, я отнесу её в библиотеку.
9. Я обычно \_\_\_\_\_ вечером.
10. Я иногда \_\_\_\_\_ днём.
11. Я каждый день \_\_\_\_\_.
12. Я сегодня \_\_\_\_\_ эту книгу, и завтра дам её тебе.
13. Ты кончил \_\_\_\_\_ эту книгу?
14. Я люблю \_\_\_\_\_.
15. Я устал \_\_\_\_\_, давай пойдём в кино.

● Упражнение №4. Complete the following sentences by using the correct form of the verb.

1. Наши самолёты (бомбить-разбомбить) позиции противника всю ночь.
2. Реактивные бомбардировщики должны (бомбить-разбомбить) важную станцию и прилететь обратно на базу.
3. Все бомбы, которые (падать-упасть) на город, (попадать-попасть) в цель.
4. Снег медленно (падать-упасть) на землю.
5. Во время Второй мировой войны солдаты иногда (сбивать-сбить) самолёты из пулемёта.
6. Если вы не (сбивать-сбить) этот вертолёт, взвод не сможет атаковать деревню.

● *Section Three: Перевод*

● Упражнение. Переведите и напишите по-русски.

1. This sailor has been serving on our ship since 1981.
2. The admiral ordered the crew of the submarine to attack the enemy cruiser at 1400 hours.
3. Your jet has to land in 14 minutes.
4. Next week your unit will receive nuclear (atomic) weapons.
5. My warrant officer acquaintance said that their aircraft carrier will go to sea in May.
6. The bombers bombed these positions twice a day: before and after lunch.
7. They wanted to borrow my boat for a month.
8. Two months ago our airmen shot down an enemy fighter over the ocean and it fell into the water.
9. From Monday to Thursday all the submarines must be in zone 13-27.
10. My father served in the navy until the 31st of December 1968.
11. I remember that in 1979 it rained almost all summer.

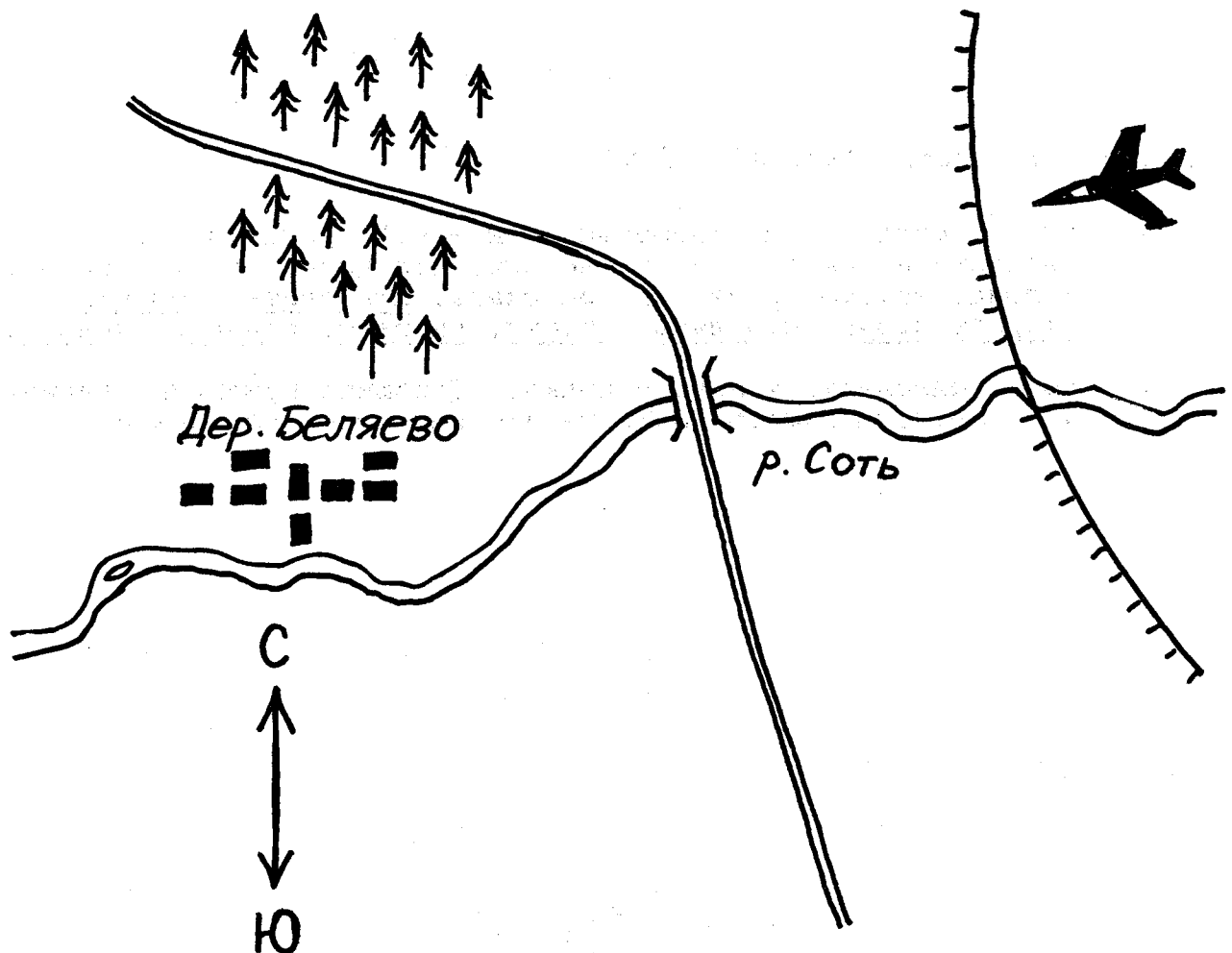
## Part X



# COMPREHENSION/COMMUNICATION

### ● Section One: Listening Comprehension

Familiarize yourself with the sketch below. You will hear two conversations. As you listen to these conversations, mark as much data on the sketch as you can extract from one playing of the tape. You may refer to these notes when your instructor asks questions pertaining to the text. Then the tape will be replayed. Listen specifically for information you may have missed the first time.



● *Section Two: Text Restoration*

Restore the text based on the sketch and dialogue.

Наш полк \_\_\_\_\_ приказ \_\_\_\_\_ 28-ой \_\_\_\_\_ дивизии противника, который находится в \_\_\_\_\_ на \_\_\_\_\_ реки \_\_\_\_\_ на север от \_\_\_\_\_ Беляево.

В \_\_\_\_\_ часа утра 2 \_\_\_\_\_ и 4 \_\_\_\_\_ вылетели по направлению к цели. Через \_\_\_\_\_ наши самолёты были над \_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_ батареи противника \_\_\_\_\_ огонь по нашим \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_ бомбардировщик и \_\_\_\_\_ истребителя. Но бомбы второго бомбардировщика \_\_\_\_\_ в цель и \_\_\_\_\_ противника.

● *Section Three: Improvisation*

1. Вы - командир бомбардировщика, который прилетел обратно. Расскажите майору, как вы летели, что делали и что видели. (Слова, которые нужны для рассказа: атаковать, бомбить, открыть огонь, стрелять, ракеты, снаряды, попасть, упасть.)
2. Вы - полковник, командир полка. Сообщите командиру дивизии, как самолёты вашего полка уничтожили штаб противника.

Lesson 42  
Conversation

● Section Four: Разговор по картинке

Посмотрите на картинку. Расскажите, что вы на ней видите.







ENRICHMENT

● Section One: General Rules of Word Formation

The rules of word formation are quite complicated. The following generalizations are given for recognition purposes only.

Verbs → Nouns

1. Drop infinitive ending (and part of the stem) and add proper gender marker:

встреч(ать) - встречаа

перевод(ить) - перевод

разговар(ивать) - разговор

2. Add a noun suffix to the stem (or part of the stem):

покупа(ть) - покупатель

сообщ(ить) - сообщение

перевод(ить) - переводчик

посыл(ать) - посылка

продав(ать) - продавец

подар(ить) - подарок

продавщица

Nouns → Nouns

- Add a noun suffix to the stem (or part of the stem):

студент - студентка

учитель - учительница

мор(е) - моряк

развед(ка) - разведчик

футбол - футболист

Lesson 42  
Enrichment

Adjectives → Nouns

Add a noun suffix to the stem (or part of the stem):

американ(ский) - американец

облачн(ый) - облачность

Nouns → Adjectives

Add an adjectival suffix and the proper adjectival ending to the stem:

север - северный

вечер - вечерний

мир - мировой

бой - боевой

мор(е) - морской

немец - немецкий

Verbs → Adjectives

Add an adjectival suffix to the stem (or part of the stem) or drop ending of the verb stem:

люб(ить) - любимый

работ(ать) - работчий\*

Nouns → Verbs

Add a suffix and a proper verb marker to the stem:

обед - обедать

бомб(а) - бомбить

---

\* Note that the final stem consonant may change (т - ч).

Verbs → Verbs

Add a prefix to the whole word:

ехать - переехать, выехать, приехать

писать - переписать, выписать, приписать

Adjectives → Adverbs

Drop the adjectival ending and add the suffix -о.

хорош(ий) - хорошо

трудн(ый) - трудноо

The table below shows how nouns and adjectives are formed from verbs.

Noun	Verb	Adjective
встреча - meeting	встречать - to meet	встрéчный (ветер) - head wind встрéчная (атака) - encounter attack
вход - entrance	входить - to enter	входно́й (билет) - entrance ticket
работа - work рабочий - worker	работать - to work	рабочий - working
командир - commander команда - command	командовать - to com- mand	комáндный (пункт) - command post

Figure 7.

Lesson 42  
Enrichment

● Упражнение. Read the sentences and translate the underlined words. What other words do you know that have the same stem as the underlined words?

1. В лётное время года мы ездили отдыхать на море.
2. Самолёты сегодня не летают - нелётная погода.
3. Я хочу купить хороший письменный стол.
4. Ты уже купил входные билеты?
5. Ты получил приглашение на этот вечер?
6. Это не военный, а пассажирский корабль.
7. Мне надо купить машинное масло.
8. Он редко ошибается.
9. Она преподаёт уже 10 лет в нашей школе.

● *Section Two: Listening Comprehension*

Listen to the dialogues on tape and be ready to answer the questions pertaining to them.

● Section Three: Information Extraction

● Упражнение №1. Look at the note from the military newspaper Красная звезда and see how much information you can extract from it.

**ИНОСТРАННЫЕ  
ВОЕННЫЕ  
НОВОСТИ**

● **Визиты**

**ЗАВЕРШИЛСЯ** визит в Каса-  
бланку (Марокко) отряда фран-  
цузских военных кораблей в  
составе авианосца «Клемансо»  
и эсминца-ракетоносца «Дю-  
кен». По сообщению агентства  
МАП, заходу кораблей пред-  
шествовали совместные учения  
французско-марокканских ВВС,  
состоявшиеся на марокканском  
побережье. В ходе этих уче-  
ний, проведенных под кодо-  
вым наименованием «Дофэн»,  
отрабатывалось нанесение уда-  
ров по морским и наземным  
целям.

завершиться - "to be completed"

предшествовать - "to precede"

учение - "training"

в ходе - "in the course of"

наименование - "name/ designation"

отрабатывать - "to develop"

удар - "strike"

Lesson 42  
Enrichment

● Упражнение №2. Find the following words from the text and try to determine what they mean.

визит  
французский  
ракетносец (compare with авианосец)  
агентство  
совместный (compare with вместе)  
марокканский  
побережье (compare with берег)  
наземный

● Упражнение №3. Answer the following text-related questions.

1. В какой порт вошли корабли?
2. В какой стране находится этот порт?
3. Из какой страны пришли корабли?
4. Сколько кораблей входило в отряд?
5. Какие это были корабли?
6. Какие учения были перед этим визитом?
7. Какие силы участвовали (participated) в этих учениях?
8. Какие цели уничтожали во время этих учений?

● Section Four: Military Terms

Responses to Orders

Есть! - Yes, sir!; Roger!

Так точно! - Yes, sir!

Слушаюсь! - Yes, sir!

Примеры

The following examples will show you in what situations each of the above responses might be used.

1. - Открыть огонь!

- Есть открыть огонь!

( - Open fire! - Roger, open fire!)

- Рядовой Кротов! Стать в строй!

- Есть (стать в строй)!

( - Private Krotov! Fall in! - Yes, sir! )

2. - Вы всё поняли, товарищ капитан?

- Так точно! Всё понял, товарищ полковник!

( - Have you all understood, comrade captain?  
- Yes, sir! All understood, comrade colonel! )

3. - Лейтенант, вы должны немедленно явиться в штаб!

- Слушаюсь, товарищ капитан!

( - Lieutenant, you have to report immediately to headquarters.  
- Yes, sir, comrade captain! )

Lesson 42  
Enrichment

● Упражнение. Use an appropriate response to the following orders.

1. - Рядовой Ники́тин! Выйти из строя!  
- \_\_\_\_\_!
2. - Лейтенант Ко́лов! Приказываю сбить самолёт противника!  
- \_\_\_\_\_!
3. - Майор, вы послали разведчика в тыл противника?  
- \_\_\_\_\_!
4. - Сержант Соко́лов, привезите снаряды!  
- \_\_\_\_\_!

● *Section Five: Review*

Review any problem areas encountered in this lesson.

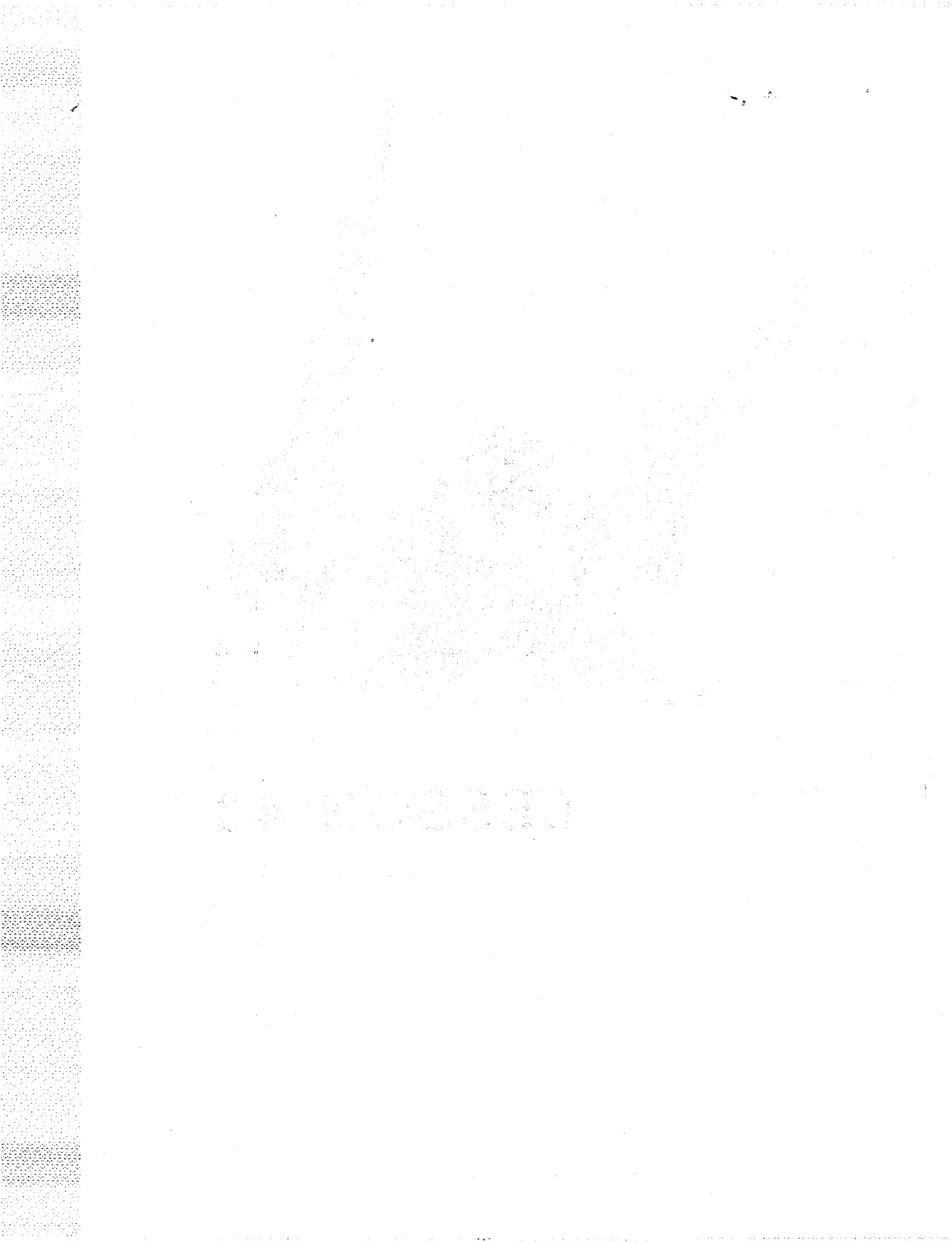


● Section Six: Soviet Military Life

Table of Ranks

ARMY	NAVY
маршал Советского Союза	адмирал флота Советского Союза
генерал армии	адмирал флота (admiral of fleet)
генерал-полковник (lt. gen.)	адмирал (admiral)
генерал-лейтенант (maj. gen.)	вице-адмирал (vice admiral)
генерал-майор (brig. gen.)	контр-адмирал (rear admiral)
полковник	капитан первого ранга (captain)
подполковник	капитан второго ранга (commander)
майор	капитан третьего ранга (lt. com.)
капитан	капитан-лейтенант (no corr. rank)
старший лейтенант	старший лейтенант (lieutenant)
лейтенант	лейтенант (lt. junior grade)
младший лейтенант	младший лейтенант (ensign)
старший прапорщик	старший мичман (chief warrant ofcr.)
прапорщик	мичман (warrant officer)
старшина (master sergeant)	главный корабельный (master chief petty officer)
старший сержант	главный старшина (chf. petty ofcr.)
сержант	старшина первой статьи (p.o. 1st cl.)
младший сержант	старшина второй статьи (p.o. 2nd cl.)
ефрейтор	старший матрос (seaman)
рядовой	матрос (seaman recruit)

Figure 8.





# LESSON 43

## Part I

### OBSERVATION

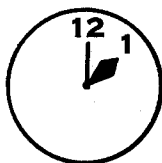


#### ● Section One: Review of Time Expressions

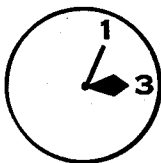
Read the model sentences, translate them, and explain why the particular underlined forms are used.

1. Который час? Сейчас ЧАС.
2. СКОЛЬКО сейчас ВРЕМЕНИ? Сейчас два ЧАСА.
3. В КОТОРОМ ЧАСУ вы уезжаете? В пять ЧАСОВ.
4. ВО СКОЛЬКО приходит ваш поезд? Четверть ПЯТОГО.
5. Сейчас ДВЕ МИНУТЫ ТРЕТЬЕГО.
6. Поезд опоздал. Сейчас уже БЕЗ ДВАДЦАТИ ВОСЕМЬ.
7. Она ушла БЕЗ ЧЕТВЕРТИ ЧАС.
8. Сейчас ПОЛОВИНА ТРЕТЬЕГО.
9. Поезд отходит В 22:30.
10. Мотострелковый полк перешёл границу В 14:00.

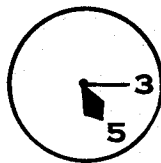
#### ● Упражнение №1. Скажите, пожалуйста, который час?



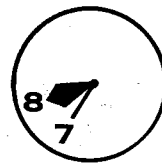
a.



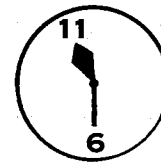
b.



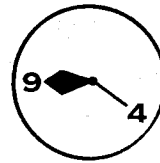
c.



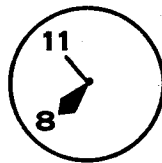
d.



e.



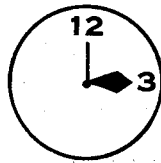
f.



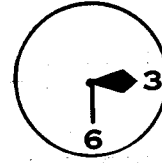
g.



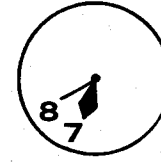
h.



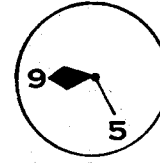
i.



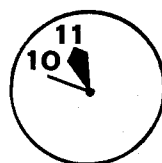
j.



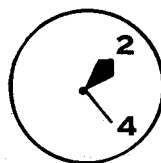
k.



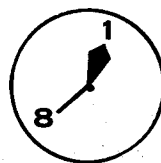
l.



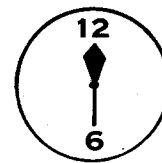
m.



n.



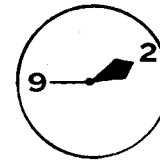
o.



p.



q.



r.

● Упражнение №2. Ответьте на вопросы.

1. Когда начинается концерт?  
(4:00, 6:45, 8:15, 10:00, 8:20)
2. Когда его товарищи поехали в институт?  
(2:20, 4:30, 5:45, 7:15, 9:50)
3. Когда вы будете свободны сегодня?  
(9:10, 11:40, 1:00, 2:50, 3:55)
4. Когда приходит поезд из Москвы?  
(7:27, 12:04, 3:46, 6:35, 9:58)
5. Когда будет собрание?  
(8:10, 9:25, 12:45, 2:30, 4:05)

● *Section Two: Review of Prepositions*

Read the model sentences, translate them, explain the meaning of the prepositions, and indicate the case of the underlined words.

1. Солдаты перешли через МОСТ.
2. Вечером мы пойдём на СОБРАНИЕ.
3. Её муж взял чемодан из-под КРОВАТИ.
4. Дорога идёт вдоль РЕКИ.
5. Поставь машину за ДОМ.
6. Он ходил по КОМНАТЕ и думал, что ему делать.
7. У нас за ДОМОМ большой сад.
8. Я буду свободен после УРОКА.
9. Это должно быть между НАМИ.
10. Кто сидел перед ТАНЕЙ?

Lesson 43  
Observation

● Упражнение №1. Complete the following sentences by supplying appropriate prepositions and putting the words in parentheses in their correct forms.

1. Она положила письмо \_\_\_ (envelope).
2. Мы идём \_\_\_ (meeting).
3. Эти пассажиры едут \_\_\_ (Moscow) на поезде.
4. Он обычно ходит \_\_\_ (plant) пешком.
5. \_\_\_ (river) недавно построили новый мост.
6. Сколько времени идёт поезд \_\_\_ (Leningrad) \_\_\_ (Moscow)?
7. Наш дом находится \_\_\_ (large park).
8. Таня стояла \_\_\_ (window) и читала письмо.
9. Они приехали \_\_\_ (we) вчера вечером.
10. Мы будем ужинать \_\_\_ (10 minutes).

● Упражнение №2. Переведите на русский язык.

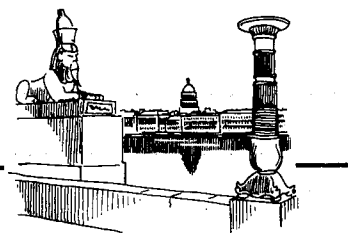
1. Come to see me at five o'clock.
2. She went to the store for (to get) bread and ham.
3. Busses go along this street every hour .
4. If you go along this street, you will be able to drive out of town.
5. I paid ninety-one rubles for these shoes.
6. She gets a thousand rubles a month.
7. Victor lives on the third floor.
8. He left Leningrad before the Second World War.
9. Come and have dinner with us at 7:30.
10. They drive there once a month.
11. We are going abroad in a week.
12. We are going abroad for a week.
13. We are abroad for a week.

● Section Three: Grammar Review Exercise

Answer the following questions, providing examples in Russian.

1. What is the difference in meaning between СПРАШИВАТЬ/СПРОСИТЬ and ПРОСИТЬ/ПОПРОСИТЬ?
2. What is the difference in meaning between МОЧЬ/СМОЧЬ and УМЕТЬ/СУМЕТЬ?
3. What are the three contexts in which the verb ПРИНИМАТЬ/ПРИНЯТЬ is used?
4. How are "presence" and "absence" expressed in the past, present, and future tenses?
5. What is the difference in meaning between the prefixes ПРИ-, ПОД-, and В-? Between У-, ОТ-, ПЕРЕ-, and ВЫ-?
6. The words НУЖЕН and НАДО both express need. How do constructions using these words differ from one another?
7. What case follows the numeral ОДИН? What case follows compound numerals ending in ОДИН?
8. What case follows the numerals ДВА, ТРИ and ЧЕТЫРЕ?
9. What cases are used with the prepositions ЗА and ПОД?
10. In how many ways can you express possession?

## Part II



### CONVERSATIONAL MODELS

● *Section One: Vocabulary Presentation*

● Nouns, Modifiers, and Function Words

Russian	Translation	Comments/Examples
ВЕСЁННИЙ	spring (adj.)	Я люблю первые весенние цветы.
ЗИМНИЙ	winter (adj.)	Зимние дни - самые короткие.
ЛЁТНИЙ	summer (adj.)	В мае солдаты переходят на летнюю форму одежды.
ОСЁННИЙ	fall, autumn (adj.)	Начались осенние дожди.
ПЛЕН быть в плену попасть в плен брать/взять в плен	captivity to be a prisoner, to be in captivity to be taken prisoner, to be captured to take prisoner	Мичман Акимов был в плену три года. Он попал в плен в 1942-ом году. Его взяли в плен немецкие моряки.
ПЛЁННЫЙ	captive, POW, prisoner	This word is used both as adjective and adjectival noun. Пленного офицера привезли в штаб. Пленные сидели в грузовике.



Lesson 43  
Conversational Models

Russian	Translation	Comments/Examples
РА́НЕНЬИЙ	wounded, injured	<p>This word is used both as adjective and adjectival noun.</p> <p>РА́ненные солдаты лежали в госпитале. РА́ненный попросил воды.</p>
РА́НЕН (-А, -Ы)	wounded	<p>This short form Past Passive Participle is used only as predicate.</p> <p>Он был ра́нен два раза.</p>
УБИ́ТЫЙ	killed, dead	<p>This word is used both as adjective and adjectival noun.</p> <p>Около машины мы увидели уби́того полицейского. На поле боя лежали уби́тые и ра́ненные.</p>
УБИ́Т (-А, -Ы)	killed	<p>This short form Past Passive participle is used only as predicate.</p> <p>Она была не уби́та, а только ра́нена.</p>

Lesson 43  
Conversational Models

● Verbs

МЕШАТЬ/ПОМЕШАТЬ

мешаю	мешал	помешаю	помешал	мешай (те)
мешаешь		помешаешь		помешай (те)
мешают		помешают		

1. + DAT. (КОМУ, ЧЕМУ) . . . . . to disturb, to bother (someone)  
 Ему нельзя мешать.  
 Это мешает моей работе.
2. + DAT. + INF. . . . . . to keep/to prevent (from doing something), to interfere (with doing something)  
 Не мешайте мне работать.  
 Мы должны помешать противнику войти в город.

ПРОВЕРЯТЬ/ПРОВЕРИТЬ

проверяю	проверял	проверю	проверил	проверяй (те)
проверяет		проверишь		проверь (те)
проверяют		проверят		

1. + ACC. (ЧТО) . . . . . to check (something)  
 Пожалуйста, проверьте мою машину!  
 Я проверил часы и пошёл спать.  
 Завтра он проверит вашу работу.  
 Проверьте его документы.
2. + ACC. (КОГО) . . . . . to check (someone)  
 Надо проверить нового командира в бою.

ПОВОРАЧИВАТЬ/ПОВЕРНУТЬ

поворачиваю	поворачивал	поверну	повернул	поворачивай (те)
поворачиваешь		повернёшь		поверни (те)
поворачивают		повернут		

1. + ACC. (ЧТО) . . . . . to turn (something)  
 Поверните голову.
2. В/НА + ACC. or К + DAT. . . . . . to turn (somewhere)  
 Автобус повернул направо на другую улицу.  
 Грузовик поворачивает прямо к дому.

РАНИТЬ

ра́ню  
ра́нишь  
ра́нят

ра́нили

ра́нь (те)

This verb has the same form in both the imperfective and perfective senses.

1. + ACC. (КОГО) . . . . . to wound, to injure (someone)

Вы знаете, где меня ра́нили?

2. В + ACC. (КУДА) . . . . . to wound, to injure (some part of the body)

Его ра́нили в го́лову.

Вчера нашего капитана ра́нили в но́гу.



Lesson 43  
Conversational Models

● Section Two: Vocabulary Reinforcement

Примеры

- |  |  |
|--|--|
| 1. - Хотите, я расскажу, как меня <u>ра́нили</u> ?   | Would you like me to tell you how I was wounded?   |
| 2. - А я не знал, что вы были <u>ра́нены</u> .   | I didn't know you were wounded.  |
| 3. - Два раза. В первый раз это было <u>осе́нней</u> ночью в 41-ом.  | Twice. The first time was on an autumn night in 1941.  |
| 4. - А второй?   | And the second?  |
| 5. - Второй раз через три года, в <u>те́плый</u> <u>ле́тний</u> день. Мы должны были <u>помеша́ть</u> противнику войти в город. Наш грузови́к выехал из леса и <u>поверну́л</u> к городу. Меня послали <u>прове́рить</u> дорогу. Когда я пришел обратно, я увидел, что два солдата <u>уби́ты</u> , а командира нет. Потом мне сказали, что его <u>взяли</u> в плен. В тот день меня <u>ра́нили</u> в ногу. | The second time it was three years later on a warm summer day. We had to prevent the enemy from entering the city. Our truck left the forest and turned toward the city. They sent me to check the road. When I came back, I saw that two soldiers were killed and the commander was gone. Later I was told that he had been captured. On that day I was wounded in the leg. |

● Упражнение. Form as many word combinations as you can using each of the following words.

1. зи́мний
2. ле́тний
3. прове́рять
4. ра́нить
5. меша́ть



# ТАК ГОВОРЯТ РУССКИЕ

● *Section One: Review of Communicative Patterns*

How would you get someone's attention and ask:

What is the time	}	now?
What day is it		
What is the date		
What month is it		
What time	}	something occurs?
What day		
What date		
What season		
What month		
What year		

● Упражнение. Answer the following questions using "length of time" expressions.

1. Ты ещё долго будешь здесь?
2. Вы давно живёте в этом городе?
3. Когда ты приехал сюда?
4. Сколько времени ты работаешь здесь?
5. Они долго вчера сидели у вас?
6. Как давно это было?
7. Вы давно купили этот дом?

Lesson 43  
Так Говорят Русские

КОТОРЫЙ СЕЙЧАС ЧАС?	В КОТОРОМ ЧАСУ?
Сейчас <u>час</u> .	Я пришёл туда <u>в час</u> .
Сейчас <u>три часа</u> .	Я был там <u>в три часа</u> .
Уже <u>пять минут третьего</u> .	Учитель пришёл <u>пять минут</u> <u>третьего</u> .
Часы показывают <u>четверть</u> <u>второго</u> .	Я буду свободен <u>четверть</u> <u>второго</u> .
Сейчас <u>половина четвёртого</u> .	Мы выехали <u>в половине четвёр-</u> <u>того</u> .
Сейчас <u>без десяти пять</u> .	Он позвонил <u>без десяти пять</u> .

● *Section Two: Improvisation Exercises*

● Упражнение №1. Work in pairs as you generate dialogues appropriate to each of the following situations.

1. Вы должны пойти на собрание. Поговорите с вашим другом:

- где будет собрание
- в какой день будет собрание
- во сколько начнётся собрание
- в котором часу оно кончится

2. Вы хотите работать на заводе. Скажите директору завода:

- какая у вас профессия
- когда вы кончили институт
- какой у вас опыт (experience) работы
- какую работу вы хотите делать
- когда вы можете начать работать

3. Ваш друг/подруга хочет всё знать о вашей поездке в Англию.  
Скажите ему/ей:

- когда вы поехали (время года, месяц, год)
- сколько времени вы были там
- какая была погода
- какая там природа
- в какие места, города вы ездили
- как долго вы были в каждом городе/месте

● Упражнение №2. Find out the following information.

1. Какое время года нравится вашему другу?
2. В каком месяце он/она идёт в отпуск?
3. Почему он/она хочет пойти в отпуск зимой?
4. Почему он/она хочет пойти в отпуск летом?
5. В котором часу приезжают его/её родители?
6. На сколько времени они приезжают?
7. Какое число сегодня?
8. В котором часу начинается лекция?
9. С какого года он/она живёт в этом городе?
10. В каком году он/она начал(а) изучать русский язык?

Lesson 43  
Так Говорят Русские

● Section Three: Communicative Exchanges

Complete the following exchanges.

1. - \_\_\_\_?  
- Нет, мы приехали в Америку только полго́да назад.
2. - Который сейчас час?  
- \_\_\_\_.
3. - Когда ты в последний раз видела брата?  
- \_\_\_\_.
4. - \_\_\_\_?  
- Я люблю осень.
5. - Когда приезжают твои родители?  
- \_\_\_\_.
6. - \_\_\_\_?  
- Она по профессии переводчица.
7. - \_\_\_\_?  
- В понедельник или во вторник.
8. - \_\_\_\_?  
- Сегодня второе мая.
9. - Сколько времени ты учил русский язык?  
- \_\_\_\_.
10. - \_\_\_\_?  
- В пять часов.
11. - \_\_\_\_?  
- В апреле.
12. - Какая у неё раньше была профессия?  
- \_\_\_\_.
13. - \_\_\_\_?  
- Он живёт в Англии с 1975-го года.
14. - \_\_\_\_?  
- Нет, недавно.



● Section Four: Summary of Expressions

Review the Russian expressions you have been presented with in Figure 1.

FUNCTIONS	EXPONENTS
GETTING ATTENTION	простите; извините; скажите, пожалуйста; вы не знаете ...
GREETINGS	здравствуйте, добрый день (утро, вечер), привет
FOLLOW-UP GREETINGS	как поживаете, как дела, что нового
GREETING RESPONSES	хорошо, неплохо, ничего, так себе, как обычно ...
FAREWELLS	до свидания, прощай(те), всего хорошего, всего, пока, увидимся; увидимся вечером, до завтра, etc.
INTRODUCTIONS	познакомьтесь, вы (не) знакомы?
RESPONSES	очень приятно, очень рад (-а)
FORMS OF ADDRESS	господин, госпожа, господа, товарищ(-и), товарищ ..., гражданин (-ка, -е), молодой человек, девушка, ребята
AGREEMENT	правда, это правда, правильно, конечно, да, это так
DISAGREEMENT	неправда, это неправда, неправильно, это не так
GRATITUDE	спасибо, большое спасибо, благодарю (вас)
RESPONSES	пожалуйста, не за что
REQUESTING	будьте добры, пожалуйста
CONSENTING	хорошо, ладно, давай(те), с удовольствием, не возражаю, договорились
DECLINING	к сожалению; спасибо, но; боюсь, что..
MEALS, COURSES	на завтрак (обед, ужин), на первое (второе, третье)

Figure 1.

Lesson 43  
Так Говорят Русские

FUNCTIONS	EXPONENTS
TOASTS	приятного аппетита, за ваше (твое) здоровье
LENGTH OF TIME	долго, недолго, скоро, давно, недавно, (тому) назад.
NAMES	Как ваше имя? Как ваша фамилия? Как ваше имя - отчество? Как вас зовут? Моё имя ... Моя фамилия ...
INVITATIONS	приглашаю вас (тебя), приходи(те), идём(те), едем(те), разрешите пригласить
PRAISE, APPROVAL	хорошо, очень хорошо, прекрасно, отлично, молодец, молодцы
CONGRATULATIONS	поздравляю, поздравляю тебя / вас, с днём рождения, с Новым годом, с праздником
SEEKING DIRECTIONS	Где находится/находятся ... Как попасть/проехать/пройти в/на ...
USING THE PHONE	алло, слушаю, да, это говорит ..., это ..., можно ...?, попросите, пожалуйста ..., позовите, пожалуйста ...
SUPRISE, AMAZEMENT	неужели, что вы (ты) говорите /-ить, не может быть, Боже мой
WARNINGS, SUGGESTIONS	осторожно, не беспокойся/беспокойтесь, не торопись/торопитесь
PROFESSION, OCCUPATION	Какая у вас профессия? Кто вы по профессии? Кем вы работаете? Я работаю (на заводе, etc.). Я служу в армии. (По профессии) я ...
THE WORD <u>ВОТ</u>	Вот ... Вот наш поезд. Вот в чём дело! Вот и ... (Вот и мы!). Вот (оно) как! Вот (оно) что! Вот и всё.

Figure 1 (continued).

FUNCTIONS	EXPONENTS
INQUIRIES ABOUT HEALTH	Как ваше здоровье? Как вы себя чувствуете? Что у вас болит? У вас есть температура? Какая у вас температура?
RESPONSES ABOUT HEALTH	Я плохо себя чувствую. Я болен/больна. У меня ... (высокая температура, кашель, насморк, грипп). У меня болит (голова, etc.). У меня болят (зубы, etc.). У меня ничего не болит.
GOING SHOPPING	У вас есть ...? Нет ли у вас ...? Покажите, пожалуйста ... Дайте, пожалуйста ... Сколько стоит/стоят ...? Сколько с меня/нас? Сколько я должен (за ...)?
ASKING, GIVING DATES	Который (сейчас) час? Сколько (сейчас) времени? Сейчас час (два часа, пять часов, половина пятого). В котором часу? Во сколько? Когда? В час (два часа, пять часов, половине пятого).
ASKING, GIVING DATES	Какое (сегодня) число? 1980-ый год. Май 1980-года. 1-ое мая 1980-го года. Какого числа? Когда? В 1980-ом году. В мае 1980-го года. 1-го мая 1980-го года.
EXPRESSING ARRIVAL	приходить/прийти, приезжать/приехать, прилетать/прилететь
EXPRESSING DEPARTURE	уходить/уйти, уезжать/уехать, улетать/улететь
EXPRESSING APPROACH	подходить/подойти, подъезжать/подъехать, подлетать/подлететь
EXPRESSING NECESSITY	надо, нужно, необходимо; Кому надо/нужно?
EXPRESSING LIKE/DISLIKE	нравится/не нравится; Кому нравится/нравятся? Кому понравилось (-ся, -ась, etc.)?
EXPRESSING ONE'S OCCUPATION	Кем он будет/был ...? Кем он работает? Кем он хочет быть/стать?

Figure 1 (continued)

Lesson 43  
 Так Говорят Русские

FUNCTIONS	EXPONENTS
EXPRESSING ACCOMPANIMENT; DENOTING A TOOL	С кем? С чем? (хлеб с маслом) Чем? (Я ем ложкой.)
EXPRESSING SATISFACTION	доволен (довольна, -о, -ы) Чем/кем он доволен?
EXPRESSING AGREEMENT	согласен (согласна, -о, -ы); Я с ним согласен; Вы согласны с ним?
EXPRESSING FAMILIARITY	знаком (-а, -о, -ы); Он знаком с капитаном.

Figure 1 (continued).



● *Section Five: Dialogues*

Complete the tasks using the appropriate expression, style and register for each situation.

Работа

1. Generate a dialogue with the employer. Answer all questions he might have.
2. Call your boss and tell him you're quitting your job. Tell him the reasons why.

Квартира

1. Generate a dialogue with the manager. Ask him all questions about the place you want to rent. Answer all questions he might have about you.
2. Describe how you moved your furniture to the place you just rented.
3. Describe your new place. What furniture did you put in each room?

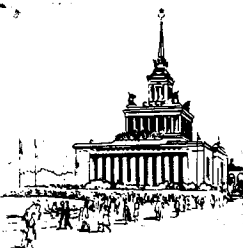
Shopping

You want to buy a present for your husband/wife on his/her birthday. You have no idea what to buy. You are going from one store to another asking the salespeople for advice.

Поездка

1. Generate a dialogue with the travel agent.
2. Talk about the day of departure.
3. Talk about your arrival at the place of destination.
4. Talk about your arrival back home.
5. Tell your friends about the trip and the place(s) you went.

## Part IV



### PROGRESS CHECK

#### ● Section One: Homework Review

Review and discuss the activities in Homework I.

#### ● Section Two: Lexical Exercise

Complete the sentences by using the correct form of the words in parentheses.

1. Я купила \_\_\_ пальто. (winter [adj.])
2. Механик уже \_\_\_ машину. (to check)
3. Наши солдаты вывезли его из \_\_\_\_\_. (captivity)
4. Не \_\_\_ мне! (to bother)
5. \_\_\_ лежал на снегу. (wounded [noun])
6. \_\_\_ телевизор к окну.
7. Не люблю \_\_\_ погоду. (autumn)
8. Ты был \_\_\_? (wounded)
9. У меня нет \_\_\_ платья. (summer [adj.])
10. Как называются первые \_\_\_ цветы? (spring [adj.])
11. Его \_\_\_ 2 года назад. (to take prisoner)
12. Скажите об этом \_\_\_\_\_. (prisoner)
13. Когда вы \_\_\_? (to be captured)

14. Полицейский \_\_\_ ему выстрелить. (prevent)
15. Полицейский \_\_\_ его в спину. (to wound)
16. Он \_\_\_ 10 лет. (to be in captivity)
17. Отвезите \_\_\_ офицера! (captive)
18. Идите прямо, а потом \_\_\_ направо. (to turn)
19. Капитан \_\_\_ в этом бою. (was killed)
20. Положите \_\_\_ танкиста в госпиталь. (wounded)
21. В нашей роте были раненные и \_\_\_. (dead)

● *Section Three: Lexical Reinforcement*

Provide a logical completion to the following sentences.

1. Наш командир был \_\_\_ в этом бою.
2. Он был \_\_\_ на войне.
3. \_\_\_ отвезли в госпиталь.
4. Я люблю \_\_\_ время года.
5. Расскажите, как вы \_\_\_ в плен.
6. В этом бою меня \_\_\_ в руку.
7. Разведчики \_\_\_ в плен командира батальона.
8. Учитель \_\_\_ все домашние работы.
9. Машина \_\_\_ на другую улицу.
10. Не разговаривайте так громко. Вы мне \_\_\_ работать.

Lesson 43  
Progress Check

● Section Four: Communicative Exchanges

1. - В каком часу вы встаёте? завтракаете?  
- \_\_\_\_.
2. - Куда вы идёте в половине восьмого?  
- \_\_\_\_.
3. - Когда начинается первый урок?  
- \_\_\_\_.
4. - Когда он кончается?  
- \_\_\_\_.
5. - Сколько минут идёт один урок?  
- \_\_\_\_.
6. - Вы уходите из школы в 3 часа?  
- \_\_\_\_.
7. - В каком часу вы обедаете?  
- \_\_\_\_.
8. - Сколько времени вы делаете уроки?  
- \_\_\_\_.
9. - Как часто вы ходите в кино?  
- \_\_\_\_.
10. - Когда встаёт солнце?  
- \_\_\_\_.
11. - Какой самый длинный день в году?  
- \_\_\_\_.



12. - Какой самый короткий день в году?  
- \_\_\_\_.
13. - Сколько минут в часе?  
- \_\_\_\_.
14. - Сколько вам лет?  
- \_\_\_\_.
15. - А вашему отцу?/вашей матери?/вашему брату?/вашей сестре?/  
- \_\_\_\_.
16. - Какого числа ваш день рождения?  
- \_\_\_\_.
17. - Когда вы начали служить в армии?  
- \_\_\_\_.
18. - Сколько времени вы ещё будете служить?  
- \_\_\_\_.
19. - Сколько времени служат в советской армии солдаты?/моряки?  
(2 years, 3 years)  
- \_\_\_\_.
20. - Когда началась и когда кончилась Вторая мировая война?  
- \_\_\_\_.

Lesson 43  
Progress Check

● Section Five: Text Restoration

Complete the following text by filling in the blanks with any appropriate word(s).

Вчера утром Иван Ильич поехал на \_\_\_\_, купил \_\_\_\_ и приехал \_\_\_\_\_. В два \_\_\_\_ дня он заказал \_\_\_\_ и через \_\_\_\_ был в поезде.

\_\_\_\_\_ Ленинград-Москва шёл очень \_\_\_\_\_. Сначала Иван Ильич \_\_\_\_\_ в окно, потом вкусно \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_ свежую газету. Он \_\_\_\_\_ немного и когда открыл \_\_\_\_\_, поезд подходил к \_\_\_\_\_.

Было \_\_\_\_\_ часов вечера.



● *Section Six: Вопросы*

Ответьте на вопросы преподавателя.



## Part V

### GRAMMAR NOTES



#### ● Section One: Review of Numerals

##### ● Cardinal Numerals

###### - The Cardinal Numeral ОДИН

The cardinal numeral ОДИН has three gender forms:

- ОДИН
- ОДНА
- ОДНО

They are always followed by the nominative singular. This rule also applies to all compound numerals ending in ОДИН.

Здесь только ОДИН студент.

Здесь двадцать один студент.

Здесь двадцать одна студентка.

В этом здании двадцать одно окно.

###### - The Cardinal Numerals ДВА, ТРИ, ЧЕТЫРЕ

The number "two" has two forms:

- ДВА for masculine and neuter nouns
- ДВЕ for feminine nouns

The cardinal numerals ДВА, ТРИ, and ЧЕТЫРЕ are always followed by the genitive singular.

У неё два сына (две дочери)

В комнате три стула.

На столе четыре книги.

-Declension of Cardinal Numerals

Beginning with number "five," cardinal numerals (5-20 and 30) are declined like feminine nouns ending in -ь.

NOM.	ПЯТЬ	ТРИДЦАТЬ
GEN.	ПЯТИ́	ТРИДЦАТИ́
DAT.	ПЯТИ́	ТРИДЦАТИ́
ACC.	ПЯТЬ	ТРИДЦАТЬ
INST.	ПЯТЬЮ́	ТРИДЦАТЬЮ́
PREP.	О ПЯТИ́	О ТРИДЦАТИ́

Figure 2.

Remember that the numeral восемь is irregular in that the -e- changes to -ь when the numeral is declined.

NOM.	ВОСЕМЬ
GEN.	ВОСЬМИ́
DAT.	ВОСЬМИ́
ACC.	ВОСЕМЬ
INST.	ВОСЕМЬЮ́
PREP.	О ВОСЬМИ́

Figure 3.

● Ordinal Numerals

1. Ordinal numerals follow an adjectival declension. All of them take hard adjectival endings with the exception of третий.
2. With compound ordinal numerals, only the final part of the numeral is declined as an adjective. Other parts of the numeral are cardinal in form and remain unchanged throughout the declension.

NOM.	ТРИДЦАТЬ ПЯТЫЙ	ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВАЯ
GEN.	ТРИДЦАТЬ ПЯТОГО	ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ
DAT.	ТРИДЦАТЬ ПЯТОМУ	ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ
ACC.	GEN. / NOM.	ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВУЮ
INST.	ТРИДЦАТЬ ПЯТЫМ	ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ
PREP.	О ТРИДЦАТЬ ПЯТОМ	О ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ

Figure 4.

Lesson 43  
Grammar Notes

● Упражнение. Complete the sentences by translating the words in parentheses.

1. В комнате (3 lamps).
2. У них (4 sons).
3. В классе (21 students).
4. На столе (2 glasses) и (2 plates).
5. (Both sisters) были в библиотеке.
6. Я приду после (five).
7. Это (10th) улица.
8. Его номер на (5th) этаже.
9. Они живут на (25th) улице.
10. Диван стоит (237 rubles).
11. Библиотека получает (33 newspapers).
12. У них (2 boys) и (2 girls).
13. Эта книга стоит (3 rubles, 42 kopecks).
14. В этом классе (4 officers).
15. У меня (3 dictionaries).

● Section Two: Review of Expressions for Telling Time

● Time on the hour

Time Now

- Который час?
- Сейчас два часа.

Time When

- В каком часу?
- Я приеду туда в два часа.

● Time before half past the hour

As soon as the minute hand moves beyond the exact hour, time is denoted in terms of a certain number of minutes of the next hour. That next hour is expressed by an ordinal numeral in the genitive case.

Time Now

Уже семь минут пятого.

Сейчас четверть шестого.

Time When

Я позвоню вам семь минут пятого.

Собрание начинается четверть шестого.

● Time at exactly half past the hour

Time Now

Сейчас половина второго.

Уже половина второго.

Time When

Он ушёл домой в половине второго.

Урок начинается в половине второго.

● Time after half past the hour

For the second half of the hour, time is expressed as lacking so many minutes of the next hour. Thus, "ten minutes to three" is БЕЗ ДЕСЯТИ (МИНУТ) ТРИ. Here the hour is a cardinal number in the nominative case.

Time Now

Сейчас без двадцати одиннадцать.

Уже без четверти десятиь.

Time When

Он приехал без двадцати одиннадцать.

Я приеду без четверти десятиь.

Lesson 43  
Grammar Notes

● Section Three: Summary of Expressions for Telling Time

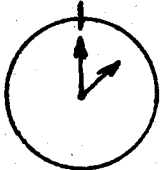
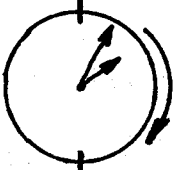
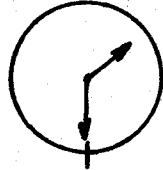
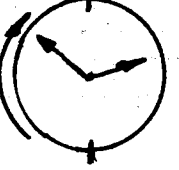
КОТОРЫЙ ЧАС?		В КОТОРОМ ЧАСУ?	
TIME ON THE EXACT HOUR			
Сейчас <u>два</u> часа. (Nom.)	2:00 	Я приехал туда <u>в два</u> часа. ( <u>В</u> + Acc.)	
TIME BEFORE HALF PAST THE HOUR			
Уже <u>пять</u> минут третьего. (Nom.)	2:05 	Я буду там <u>пять</u> минут третьего. (Acc.)	
TIME AT EXACTLY HALF PAST THE HOUR			
Сейчас <u>половина</u> третьего. (Nom.)	2:30 	Я пришёл туда <u>в половине</u> третьего. ( <u>В</u> + Prep.)	
TIME AFTER HALF PAST THE HOUR			
Сейчас <u>без десяти</u> (минут) три. ( <u>БЕЗ</u> + Gen.)	2:50 	Я буду там <u>без десяти</u> (минут) три. ( <u>БЕЗ</u> + Gen.)	

Figure 5.



● Упражнение №1. Answer the questions with the Russian equivalents for the given times.

1. Который сейчас час?

10 to 4	25 to 6	20 after 4
quarter to 1	half past 9	quarter after 6
5 to 3	10 after 1	4 after 11

2. В котором часу вы позвоните?

quarter to 5	20 after 9	20 after 9
half past 7	quarter past 8	25 after 2
10 to 2	5 after 12	8 after 3

● Упражнение №2. Complete the sentences by translating the words in parentheses.

- Приходите на ужин (at half past six).
- Следующий троллейбус придёт (at quarter to eight).
- Фильм начинается (at 8:30).
- Сейчас (five minutes past four).
- Третий урок начинается (at ten minutes after ten).
- Я буду ждать вас (until six o'clock).
- Мы работаем (from eight to five).

● Упражнение №3. Complete each pair of sentences by using the given times as in the model.

(3:00)	Сейчас <u>три часа.</u>	-	Приходите <u>в три часа.</u>
--------	-------------------------	---	------------------------------

- (11:45) Сейчас \_\_\_\_\_. - Приходите \_\_\_\_\_.
- ( 4:20) Сейчас \_\_\_\_\_. - Я приехал \_\_\_\_\_.
- ( 8:10) Сейчас \_\_\_\_\_. - Урок начинается \_\_\_\_\_.
- (12:30) Сейчас \_\_\_\_\_. - Приезжайте \_\_\_\_\_.
- (11:35) Сейчас \_\_\_\_\_. - Фильм кончается \_\_\_\_\_.
- (10:15) Сейчас \_\_\_\_\_. - Позвоните мне \_\_\_\_\_.

Lesson 43  
Grammar Notes

● *Section Four: The 24-Hour Time System*

The 24-hour time system uses cardinal numerals only. Present time is in the nominative case, while the time of an event is expressed with the prepositions В plus the accusative case.

<u>Который сейчас час?</u>	<u>В котором часу?</u>
14:00 (четырнадцать ноль ноль)	в 22:30 (в двадцать два тридцать)
03:15 (три пятнадцать)	в 19:40 (в девятнадцать сорок)

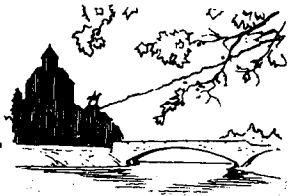
Figure 6.

● Упражнение №1. Читайте по-русски.

07:00	11:40	17:30
07:30	12:00	19:25
10:00	12:45	20:15
10:15	13:00	22:20

● Упражнение №2. Complete the following sentences by providing the Russian equivalents for the given times in both systems.

1. Я приехал сюда \_\_\_\_\_. (5:00 p.m., 17:00)
2. Он приедет на станцию \_\_\_\_\_. (6:45 a.m., 06:45)
3. Она будет здесь \_\_\_\_\_. (9:50 p.m., 21:50)
4. Сейчас \_\_\_\_\_. (4:05 a.m., 04:05)
5. Мы встаём \_\_\_\_\_. (7:00 a.m., 07:00)



## APPLICATION

● *Section One: Structural Exercises*

● Упражнение №1. Complete the sentences by translating the items in parentheses.

1. В небольшой комнате было только (1 window) и (1 door).
2. В прошлом месяце я была больна, но очень недолго: (1 day).
3. В классе (1 blackboard).
4. В нашем классе (31 students).
5. На столе лежат (4 textbooks).
6. Билет в кино стоит (2 rubles 3 kopecks).
7. Мы уже знаем (594 words).
8. Оля живёт на (8 floor).
9. Брат сказал, что мой друг придёт ко мне между (8) и (9).
10. Моей сестре (29 years).

● Упражнение №2. Ответьте на вопросы.

1. Сколько дней<sup>1</sup> в году?
2. Сколько месяцев<sup>2</sup> в году?
3. Сколько дней в месяце?
4. Сколько недель<sup>3</sup> в году?
5. Сколько дней в неделе?
6. Сколько минут в часе?
7. Сколько секунд<sup>4</sup> в минуте?
8. Сколько копеек в рубле?
9. Какое завтра будет число? (число, месяц)
10. Когда вы сюда приехали? (месяц, год)

- 
1. ДНЕЙ is the genitive plural form of ДЕНЬ.
  2. МЕСЯЦЕВ is the genitive plural form of МЕСЯЦ.
  3. НЕДЕЛЬ is the genitive plural form of НЕДЕЛЯ.
  4. СЕКУНД is the genitive plural form of СЕКУНДА.

Lesson 43  
Application

● Упражнение №3. Answer the questions using the given times.

1. Когда начинается концерт?  
4:00, 6:45, 8:15, 10:00, 8:20
2. Когда вылетает ваш самолёт?  
2:20, 4:30, 5:45, 7:15, 9:50
3. Когда вы будете свободны сегодня?  
9:10, 11:40, 1:00, 2:55, 3:35

● Упражнение №4. Ответьте на вопросы.

1. Который сейчас час?
2. Когда вы обычно встаёте?
3. В котором часу вы завтракаете?
4. В котором часу вы приходите в институт?
5. Когда начинается первый урок?
6. В котором часу вы обедаете?
7. Когда кончается ваш последний урок?
8. В котором часу вы ужинаете?

● Упражнение №5. Form sentences from the given words. Use appropriate case forms and add prepositions where necessary.

1. приходиться, я, 5:00
2. она, получать, 10.00, рубль, месяц
3. Виктор, жить, 3, этаж
4. вы, мешать, я
5. самолёт, упасть, море
6. мы, часто, обедать, мать

● Упражнение №6. Complete the sentences by translating the words in parentheses.

1. Купи, пожалуйста, (2 pounds of ham) и ( $\frac{1}{4}$  pound of cheese).
2. Я заплатил за (2 bottles of wine) (6 rubles, 20 kopecks).
3. Вы выпили (1 or 2 cups of coffee)?
4. В этом ресторане можно пообедать (for 5-6 rubles).
5. Скажите, (do you have German beer)?
6. Я заплатил за этот телевизор (324 dollars).
7. (Give me), пожалуйста, (a kilogram of white bread).
8. В (11:00 o'clock) она съела (half an apple).
9. Я вчера получил (4 letters).
10. (They have 2) мальчика и (2) девочки.

● *Section Two: Translation Exercise*

Переведите на русский язык.

1. We are going abroad in a week.
2. They drive there once a month.
3. In what month did you come here?
4. Her friend lives on 132nd Street.
5. I work on the 23rd floor.
6. I'll come after five.
7. He is writing a third book on the Soviet Union.
8. This cheese costs six rubles, four kopecks a pound.
9. I lived in Europe for two and a half years.
10. The stores close at 5:30.

## Part VII

### CONVERSATION

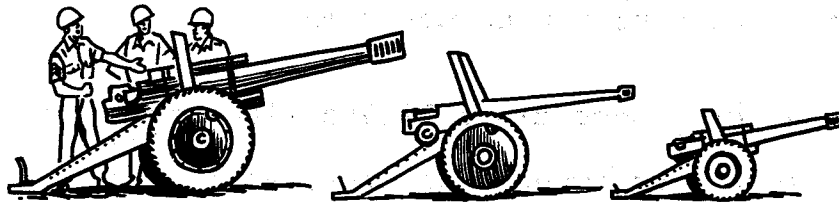


● *Section One: Comprehension and Communication*

Разговор через переводчика.

1. Q. How do you feel today, lieutenant?  
A. Спасибо. Нога ещё болит, но чувствую я себя лучше.
2. Q. Can you answer my questions today?  
A. Я думаю, что я смогу ответить на все ваши вопросы.
3. Q. Where were you taken prisoner?  
A. Меня взяли в плен в лесу около деревни Петровка.
4. Q. Were you alone?  
A. Нет, со мной были два солдата.
5. Q. Where were the others?  
A. Наша часть отступила за деревню.
6. Q. Why didn't you leave the forest with your unit?  
A. Я был ранен в ногу и не мог идти.
7. Q. And why were those two soldiers with you?  
A. Они хотели меня вынести из леса, но было уже слишком поздно.
8. Q. Why?  
A. Потому что везде были ваши танки.
9. Q. In what unit did you serve?  
A. Я служил в 3-ей батарее 39-го артиллерийского дивизиона.

10. Q. Who commanded your artillery battalion?  
A. Полковник Сахаров. Он был убит во время вашей атаки.
11. Q. Do you know Major Ozerov?  
A. Да, я его знаю очень хорошо. До войны мы с ним вместе работали в институте. А почему вы меня спрашиваете о нём?
12. Q. He is here in the (military) hospital. We captured him three days ago.  
A. Почему он в госпитале? Он был ранен?
13. Q. Yes, he was wounded. I saw him this morning.  
A. Могу я пойти к нему в госпиталь?
14. Q. Not today. He is not feeling well. Maybe in two or three days.  
A. Скажите ему, пожалуйста, что я здесь и что я здоров.
15. Q. All right. And now you should take a rest. I'll see you after lunch.  
A. Хорошо.



Lesson 43  
Conversation

● *Section Two: Recombination*

● Упражнение №1. The Interpreter Exercise is now presented in narrative form. Complete it by providing all of the missing elements. Each blank represents a missing word or ending.

Лейтенант \_\_\_\_\_ взяли \_\_\_\_\_ в лес \_\_\_\_\_ деревн \_\_\_\_\_ Петровка. Его часть отступ \_\_\_\_\_ деревн \_\_\_\_\_, а лейтенант не мог \_\_\_\_\_ ( Л ), потому что он был \_\_\_\_\_ в ног \_\_\_\_\_. С \_\_\_\_\_ были два солдат \_\_\_\_\_. Они хотели \_\_\_\_\_ ( Л ) лейтенант \_\_\_\_\_ лес \_\_\_\_\_, но не могли, потому что везде были танки противник \_\_\_\_\_.

Лейтенант служил в 3- \_\_\_\_\_ батаре \_\_\_\_\_ 39- \_\_\_\_\_ артиллерийск \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ командовал полковник Сахаров. Сахаров был \_\_\_\_\_ во время атак \_\_\_\_\_.

Майор Озеров, \_\_\_\_\_ лейтенант до войн \_\_\_\_\_ вместе работал в институт \_\_\_\_\_, тоже был \_\_\_\_\_ и тоже попал \_\_\_\_\_. Сейчас он лежит \_\_\_\_\_. Лейтенант сможет его увидеть \_\_\_\_\_ два или три \_\_\_\_\_.

● Упражнение №2. Расскажите всё, что вы знаете о лейтенанте и майоре.

● *Section Three: Improvisation*

1. You want to buy a house. Call the real estate agent and talk to him. Make an appointment. Go to see the house you want to buy.
2. You want to go on a trip. Call the travel agent and talk to him.
3. You don't feel well. Go to see the doctor. Call at work and tell your boss you're not coming to work today because you are ill.



● Section Four: Разговор по картинке

Посмотрите на картинку. Расскажите, что вы на ней видите.  
Какие разговоры там идут?



## Part VIII

### READING COMPREHENSION



#### ● Section One: Reading

Read the text below aloud.

#### Военно-морской флот СССР

1 Части военно-морского флота СССР  
действуют на воде, под водой, в воздухе  
3 и на берегу. Это надводные силы (авианосцы, крейсера и другие боевые и транспортные корабли), подводные силы (подлодки), военно-воздушные силы (морская авиация), береговые артиллерийские и ракетные части и бригады морской пехоты.  
9

Основа советского военно-морского флота - атомные подводные лодки. Они могут действовать далеко от баз, долго находиться под водой. Их цель - уничтожать авианосцы, ракетные надводные и подводные корабли противника и те военные объекты, которые находятся на земле. Советский подводный флот - самый большой в мире. Советские атомные подлодки плавают во всех океанах и морях мира.  
11  
13  
15  
17  
19

21 Важную роль в советском ВМФ играют ракетные крейсера. Задача таких крейсеров - уничтожать ракетным оружием и артиллерией не только корабли и берего-

25 вые объекты противника, но и его под-  
водные лодки и авиацию.

27 В военно-морские силы СССР входят  
четыре флота: Северный, Балтийский,  
29 Черноморский и Тихоокеанский. Они  
подчинены Главному штабу Военно-Морского  
31 Флота СССР.

После Второй мировой войны у Совет-  
33 ского Союза почти не было флота. Но в  
последние годы СССР построил так много  
35 кораблей, что советский военный флот  
сейчас занимает второе место в мире  
37 после США. У Советского Союза есть  
военно-морские базы даже за границей.

39 В советском флоте не такие звания,  
как в армии: матрос, старший матрос,  
41 старшина 2-ой статьи, старшина 1-ой,  
статьи, главный старшина, мичман.  
43 Младшие офицеры: младший лейтенант,  
лейтенант, старший лейтенант, капитан-  
45 лейтенант. Старшие офицеры: капитан  
3-го ранга, капитан 2-го ранга, капи-  
47 тан 1-го ранга. Адмиралы: контр-  
адмирал, вице-адмирал, адмирал, Адмирал  
49 Флота, Адмирал Флота Советского Союза.

petty officer 2nd  
class  
chief petty of-  
ficer

(no equivalent)

lt. commander

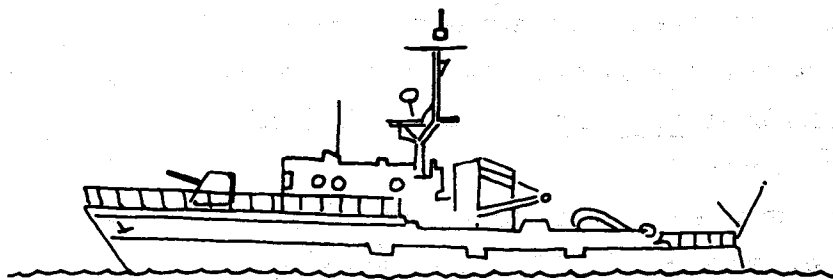
commander

captain

rear admiral

vice admiral

fleet admiral



Lesson 43  
Reading Comprehension

● *Section Two: Textual Analysis*

● Упражнение №1. Answer the following questions pertaining to the text.

1. What does действуют in line 2 mean? (Note that "the Soviet Navy \_\_\_\_\_ on the sea, under the sea, in the air and on land.") What is the infinitive of действуют?
2. What does это in line 3 refer to?
3. In line 10, основа is related to основной (basic). Given that fact and context, what does основа mean?
4. In line 13, what does их refer to?
5. What does плавать in line 19 mean?
6. In line 22, what case is the phrase ракетные крейсера? What case is важную роль in line 21?
7. What is the relationship in meaning between the action уничтожать and the phrase ракетным оружием и артиллерией in lines 23-24?
8. What does его in line 25 refer to?
9. What are Черноморский and Тихоокеанский in line 29?
10. In line 30, what does подчинены mean? (The four fleets are \_\_\_\_\_ to the Main Headquarters of the Soviet Navy.)
11. Why is построил in line 34 masculine singular?

● Упражнение №2. Answer the questions asked by your instructor.

● Section Three: Comprehension

Complete the following chart based on the text.

ЧАСТЬ ВМФ	ДЕЙСТВУЕТ/...ЮТ	ЗАДАЧА
<hr/> <hr/>	<p>ПОД ВОДОЙ</p>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
<p>морская авиация</p>	<hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <p>(Remember Unit 42)</p>
<p>ракетные корабли</p> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <p>перевозить войска, боевую технику, etc.</p>

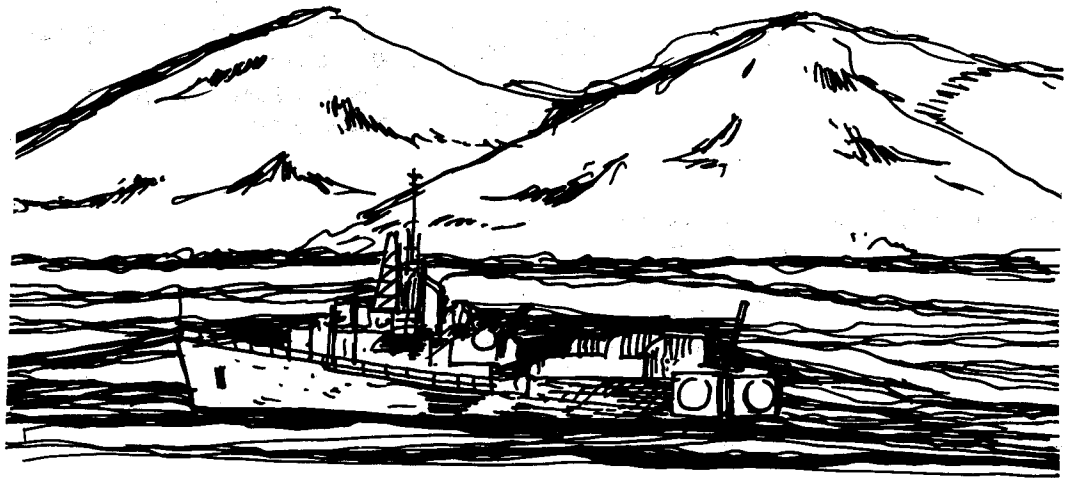
Lesson 43  
Reading Comprehension

● Section Four: Textual Restoration

Complete the following paraphrase based on the text.

Атомные подводные лодки могут действовать 1 от баз, долго плавать под 2. В Военно-Морском Флоте США атомные 3 подразделяются на два вида; те, 4 атакуют надводные и подводные 5 противника, и те, которые 6 стратегические задачи - 7 ракетным оружием цели, которые находятся 8 расстоянии больше тысячи километров. Ко 9 группе принадлежат\* американские подлодки типа "Поларис" и "Трайдент."

Не менее важную 10 в американском ВМФ играют 11 корабли, такие, как ракетные крейсера. Их 12 - уничтожать ракетным 13 и артиллерией не только корабли и береговые 14 противника, но и 15 подводные лодки и авиацию.



---

\* принадлежать - "to belong (to)"



## REINFORCEMENT

● *Section One: Homework Review*

Review and discuss the activities in Homework II.

● *Section Two: Structural Exercises*

● Упражнение №1. For each set of words, form a pair of sentences expressing placement and location, as in the model.

сигареты - карман

Он положил сигареты  
в карман.  
Сигареты лежат в  
кармане.

1. сигареты - стол  
стул  
пиджак  
брюки  
полка

2. книга - шкаф  
полка  
стол  
кровать

3. бутылка - стол  
шкаф  
чемодан  
окно

Lesson 43  
Reinforcement

● Упражнение №2. Complete the sentences by using the words in parentheses and adding all the necessary prepositions.

1. Мы ехали на автобусе (15 minutes).
2. Атака начинается (7:40).
3. Я ушёл от врача (5 minutes).
4. Сколько сейчас времени? (12:10)
5. Студент думал пойти в библиотеку (30 minutes).
6. Он шёл туда (32 minutes).
7. Он пришёл в библиотеку (12:30).
8. Он был там почти (60 minutes).
9. Студент вышел из библиотеки (1:25).
10. Он был дома ровно (2 o'clock).

● Упражнение №3. Complete the following sentences by using the correct form of the verb.

1. Капитан потерял дорогу и (поворачивать-повернуть) на север.
2. Когда ты (поворачивать-повернуть) направо, сначала смотри налево.
3. Учителя (проверять-проверить) домашние работы дома, а объясняют ошибки в классе.
4. Перед штабом солдат обязательно (проверять-проверить) ваши документы, а если их не будет, он не разрешит войти.
5. Тихо, пожалуйста! Ваши громкие голоса (мешать-помешать) мне спать.
6. Я не сумел вовремя получить визу, и это (мешать-помешать) мне поехать за границу.



● Упражнение. №4. Complete the sentences with the correct form of который. Use prepositions where necessary.

\_\_\_\_\_ я могу купить.  
 \_\_\_\_\_ я езжу на работу.  
 Вот машина, \_\_\_\_\_ я заплатил 4000 долларов.  
 \_\_\_\_\_ я тебе говорил.  
 \_\_\_\_\_ стоит 4000 долларов.

● Упражнение №5. Using который, transform each pair of sentences into a single sentence as in the model. Use prepositions when necessary.

Вот книга.  
Я взял её в библиотеке.  
 Вот книга, которую я взял в библиотеке.

1. Мы пойдём сегодня к моему другу.  
Я тебе о нём говорил.
2. Где стул?  
Я сидел на нём.
3. Вот дом.  
Она живёт в нём.
4. Где деньги?  
Они лежали на столе.
5. Вот девушка.  
Он ходил с ней вчера в кино.
6. Вот ресторан.  
Я часто обедаю в нём.
7. Где газета?  
Вы читали её.
8. Вот автобус.  
Я езжу на работу.

Lesson 43  
Reinforcement

9. Где стул?  
Я сидел на нём.
10. Я тебе говорил о моём друге.  
Мы сегодня пойдём к нему.

● *Section Three: Перевод*

Переведите и напишите по-русски.

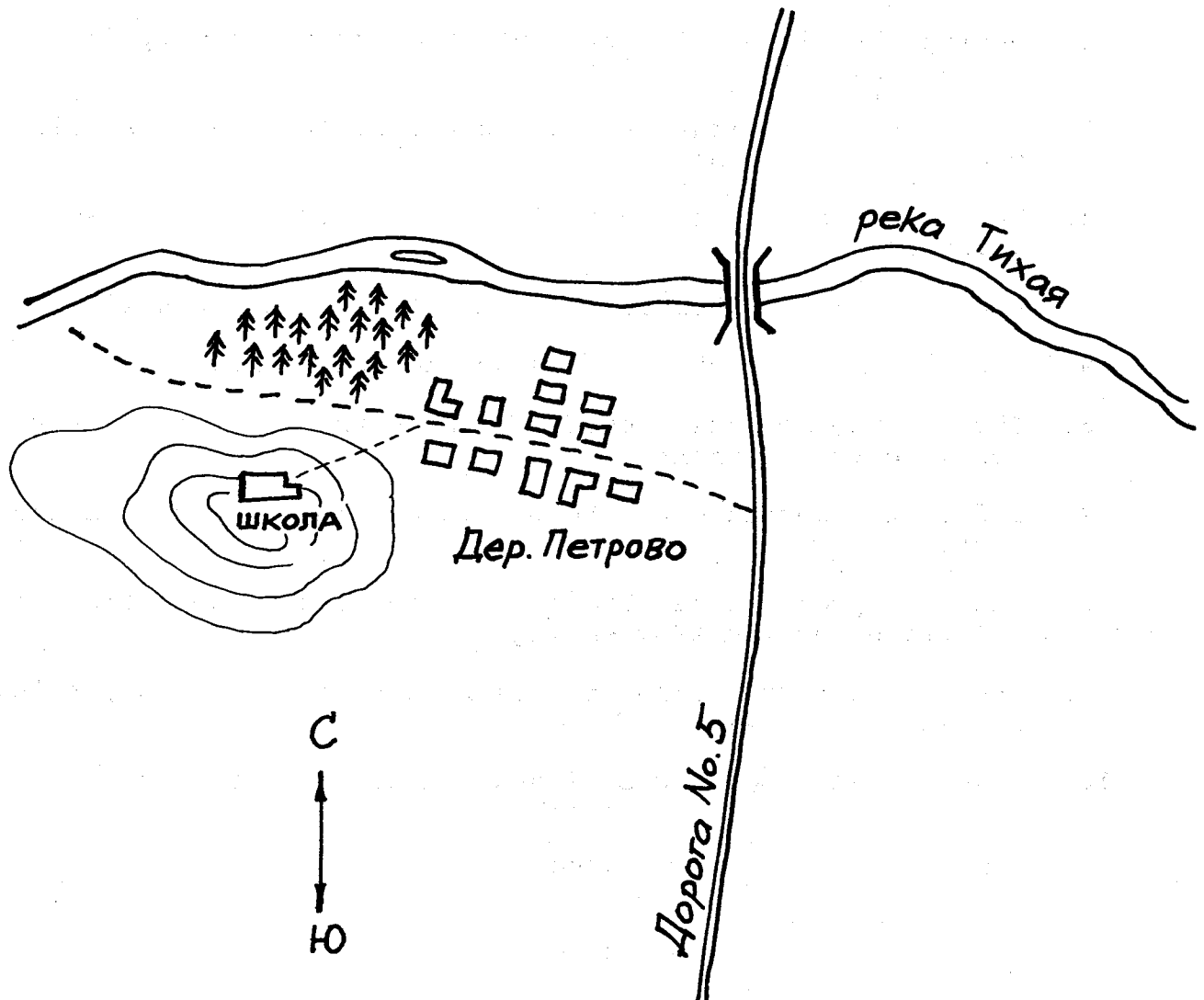
1. During the winter offensive our troops captured 1,353 enemy soldiers.
2. Check the time please. It is now exactly 7:30. We will begin the attack at 7:55.
3. During the combat our captain was wounded and then taken prisoner.
4. I was talking to him at 2:15, and at 2:45 he was killed.
5. After 15 minutes the boat turned to the shore.
6. There were only the wounded at the hospital; the healthy men were at the front.
7. I didn't understand why he was in a summer uniform in the winter.
8. The interpreter asked the captive questions the whole time and prevented him from eating.
9. There is autumn weather the year round here: clouds, rain, and wind.
10. A young man fired a pistol and wounded a policeman.



## COMPREHENSION/COMMUNICATION

● *Section One: Listening Comprehension*

Familiarize yourself with the sketch below. You will hear two conversations. As you listen to these conversations, mark as much data on the sketch as you can extract from one playing of the tape. You may refer to these notes when your instructor asks questions pertaining to the text. Then the tape will be replayed. Listen specifically for information you may have missed the first time.



Lesson 43  
Comprehension/Communication

● *Section Two: Text Restoration*

Restore the text based on the sketch and the two conversations.

Вчера наш \_\_\_\_\_ батальон \_\_\_\_\_ на новые \_\_\_\_\_. Позиции \_\_\_\_\_ теперь \_\_\_\_\_ в \_\_\_\_\_, на берегу \_\_\_\_\_, слева от \_\_\_\_\_ №5. А \_\_\_\_\_ батальона \_\_\_\_\_ за \_\_\_\_\_, на \_\_\_\_\_, в здании \_\_\_\_\_. Внизу, около \_\_\_\_\_, есть небольшой \_\_\_\_\_. Миномётная \_\_\_\_\_ справа от \_\_\_\_\_. Чтобы\* \_\_\_\_\_ туда, нужно \_\_\_\_\_ по \_\_\_\_\_ №5 к \_\_\_\_\_, потом повернуть \_\_\_\_\_. Позиции \_\_\_\_\_ находятся за \_\_\_\_\_, между \_\_\_\_\_ школы и лесом.

● *Section Three: Improvisation*

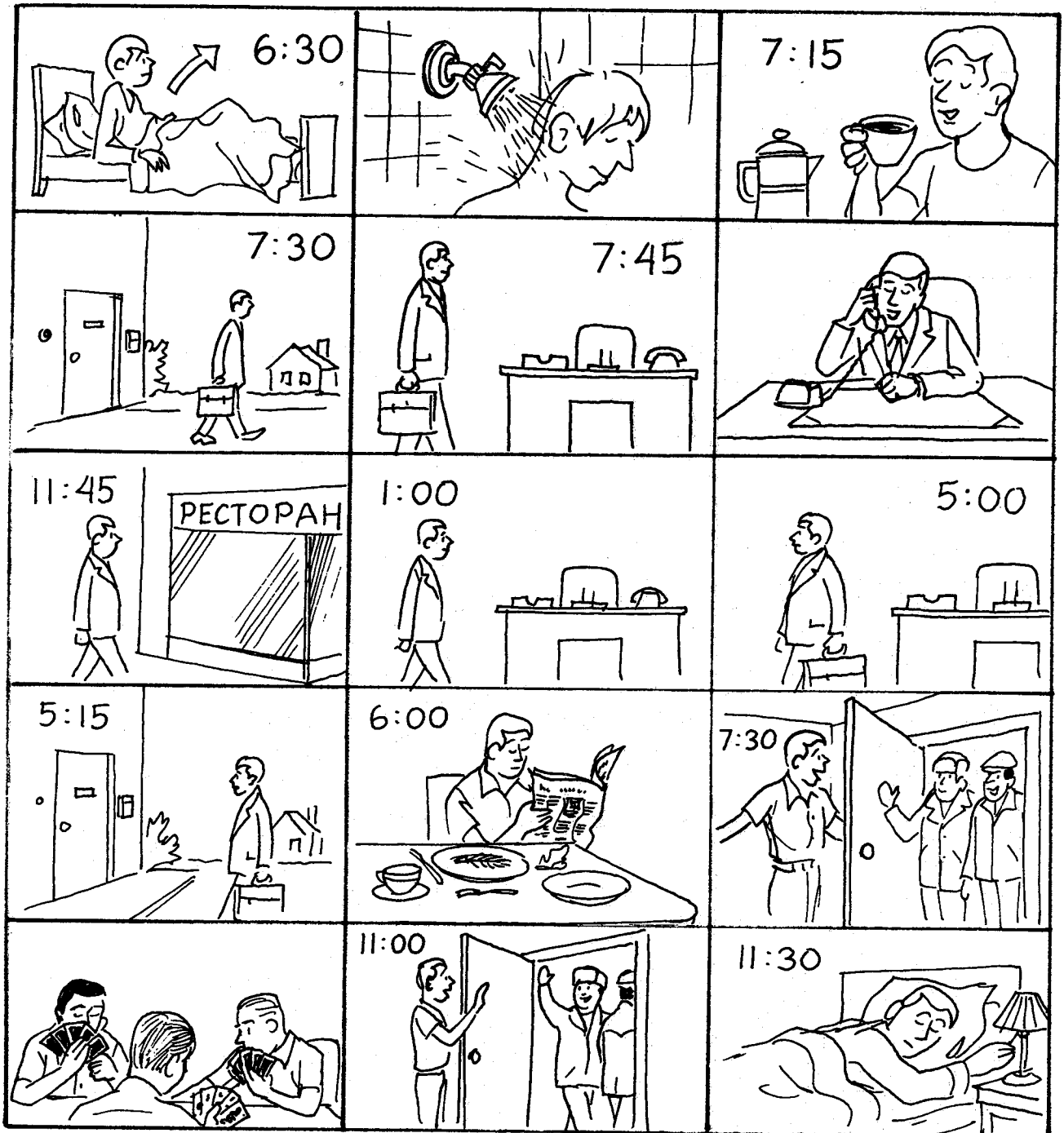
1. Вы - командир миномётной батареи. Сообщите командиру вашего взвода, где находятся новые позиции батареи и как туда проехать.
2. Вы - командир батальона. Прикажите командиру 2-ой роты приехать в штаб и объясните, где он находится.

---

\* чтобы, "in order to"

● Section Four: Разговор по картинкам

Use the visual aids below to describe the given person's daily activities.



Lesson 43  
Comprehension/Communicator.

● Section Five: Ситуации для разговора

● Упражнение №1. Прочитайте.

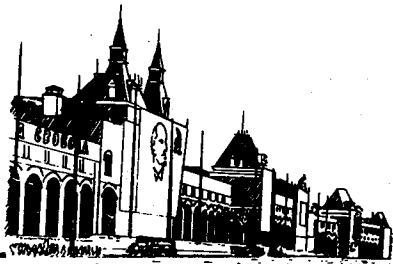
Володя хотел пойти с Виктором в кино. Фильм начинался в 7 часов. Володя позвонил Виктору по телефону в половине 6-го, но его не было дома. Мать Виктора сказала, что он поехал к бабушке.

Володя позвонил бабушке:

- Добрый день! Скажите, пожалуйста, Виктор у вас?
- Нет, он ушёл 20 минут назад.
- Вы не знаете, к кому он пошёл?
- Он сказал, что пойдёт к знакомой девушке.
- А как её зовут?
- Валя. Её телефон 332 -14 -78.
- Спасибо.

● Упражнение №2. Посмотрите на картинку и скажите, кому и когда звонит Володя. О чём он спрашивает и что ему отвечают?





ENRICHMENT

● *Section One: Russian Word Formation Exercises*

● Упражнение №1. Indicate the stem and the ending in the underlined words. What relationship do the words have with the other words in the sentence?

1. Я читаю интересную книгу.
2. Он купил дорогую машину.
3. Она стоит у окна.
4. Они часто ездят в Москву.
5. Мы сидим за столом.

● Упражнение №2. Explain the meaning of the given nouns in Russian and point out the suffixes.

1. переводчик
2. продавщица
3. разведчик
4. футболист
5. испанец
6. покупатель

Lesson 43  
Enrichment

● Упражнение №3. Translate the following sentences. Explain the meaning of the underlined prefixes.

1. Ты уже дочитал эту книгу?
2. Командир выдал нам боеприпасы.
3. Пти́ца\* влетела в комнату.
4. Поезд отъехал от станции.
5. Он унёс словарь домой.

● Упражнение №4. Fill in the blanks in the following chart.

Noun	Verb	Adjective
_____	болеть	_____
объяснѐние	_____	Х
_____	_____	комáндный
_____	_____	рабочий
_____	_____	пíсьменный
_____	_____	встрѐчный
_____	учить	Х
вход	_____	_____

\* пти́ца, "bird"



● Section Two: Listening Comprehension

Listen to the dialogues on tape and be ready to answer the questions pertaining to them.

● Section Three: Information Extraction

● Упражнение №1. Look at the note from the military newspaper Красная Звезда and see how much information you can extract from it.

**ИНОСТРАННЫЕ  
ВОЕННЫЕ  
НОВОСТИ**

● Маневры, учения

СОВМЕСТНЫЕ маневры военно-морских сил США и Таиланда начнутся 18 января в Сиамском заливе, заявил командующий Таиландскими ВМС адмирал Сомбон Чуайюбул. В течение недели боевые корабли двух стран при поддержке американских воен-

ных самолетов будут отрабатывать способы минирования и разминирования морских коммуникаций и подступов к портам.

● Заход подводной лодки

АМЕРИКАНСКАЯ атомная подводная лодка «Паффер» вышла из японского порта Йокосука. Командование вооруженных сил США в Японии сообщило, что цель ее захода

— «пополнение запасов и отдых экипажа».

залив, "gulf, bay"  
заявить, "to declare"  
в течение, "during"  
при поддержке, "with support"  
способ, "way"  
минирование, "mining, mine-laying"  
разминирование, "mine-clearing"  
подступ, "approach"  
заход, "stopping (at the port)"  
запасы, "supplies, reserves"

Lesson 43  
Enrichment

● Упражнение №2. Find the following words from the text and try to determine what do they mean.

манёвры

командующий

коммуникации

командование

отдых

● Упражнение №3. Answer the following text-related questions.

1. Когда начнутся манёвры?
2. Какие страны начнут манёвры?
3. Какие силы будут участвовать (participate) в манёврах?
4. Что такое ВМС?
5. Сколько времени уйдёт на манёвры?
6. Кто будет помогать кораблям во время манёвров?
7. В какой стране была американская атомная подводная лодка?
8. Что делал экипаж подлодки в этой стране?

● *Section Three: Military Terminology*

● Упражнение. Translate the following text into English paying attention to the military terms you have encountered in the previous lessons.

Старшина: Взвод! Становись!

Рядовой: Товарищ старшина, разрешите стать в строй.

Старшина: Вы почему опоздали, рядовой Сидоркин?

Рядовой: Меня вызывали\* в штаб, товарищ старшина.

Старшина: Хорошо. Стать в строй, рядовой Сидоркин!

Рядовой: Есть стать в строй!

Старшина: Взвод! Равняйся! Смирно! Товарищ лейтенант!  
3-ий взвод построен.

Лейтенант: Вольно! Старшина, ведите\*\* взвод на место учений.\*\*\*

Старшина: Слушаюсь, товарищ лейтенант! Взвод! Равняйся!  
Смирно! Налево! Шагом марш!

● *Section Four: Review*

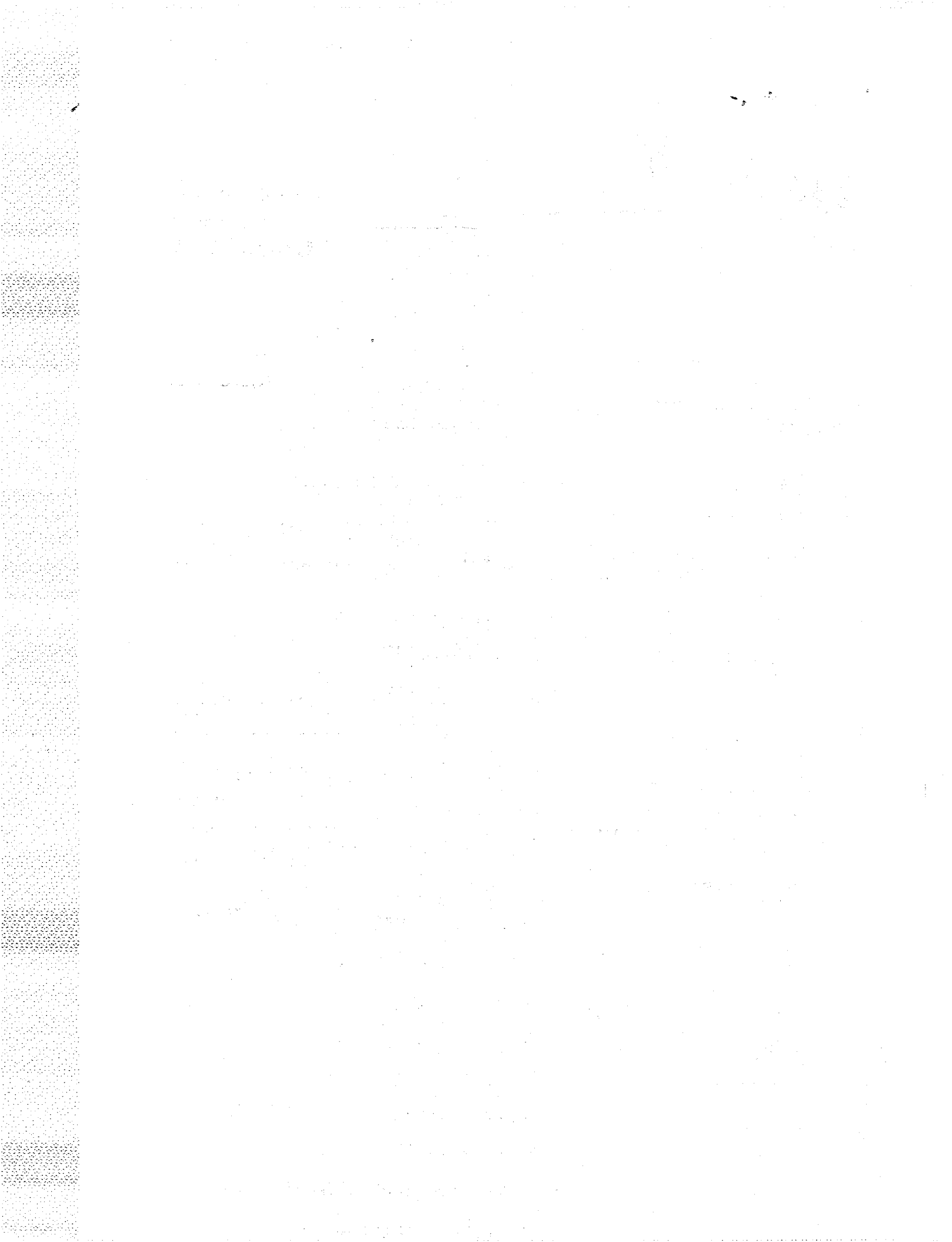
Review any problem areas encountered in this lesson.

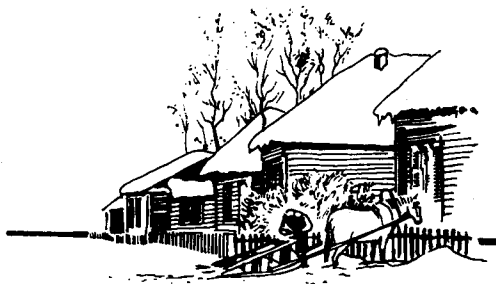
---

\* вызывали, "they called (summoned)"

\*\* ведите, "take"

\*\*\* учения, "training"





## Module VII

---

## GLOSSARY

The numbers in parentheses refer to the lesson in which the given words appear.

- |                             |                                       |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| 1. авиано́сец               | aircraft carrier (42)                 |
| 2. ави́ация                 | aviation, airforce (39)               |
| 3. автома́т                 | submachine gun, automatic weapon (41) |
| 4. адмира́л                 | admiral (42)                          |
| 5. артилле́рия              | artillery (39)                        |
| 6. артилле́рийский          | artillery (adj.) (39)                 |
| 7. ата́ка                   | attack, assault (40)                  |
| 8. атакова́ть (imp., perf.) | to attack (40)                        |
| 9. а́томный                 | atomic, nuclear (42)                  |
| 10. ба́за                   | base (39)                             |
| 11. бата́рея                | battery (39)                          |
| 12. боево́й                 | battle, combat, fighting (adj.) (40)  |
| 13. боеприпа́сы (pl.)       | ammunition (40)                       |
| 14. бой                     | combat, battle, fighting (40)         |
| 15. бо́мба                  | bomb (41)                             |
| 16. бомбарди́ровщик         | bomber (42)                           |
| 17. бомби́ть (imp.)         | to bomb (42)                          |
| 18. бригаа́да               | brigade (39)                          |

Module VII  
Glossary

19. весённый	spring (adj.) (43)
20. винтовка	rifle (41)
21. военно-воздушные силы	air force (39)
22. военно-морской флот	navy (39)
23. воздушный	air (adj.) (42)
24. войска́ (pl.)	troops, forces (39)
25. вооружённые силы	armed forces (39)
26. выстрелить (perf.)	to shoot/fire (at someone and a weapon), to fire on/at (someone or something) (41)
27. геро́й	hero (39)
28. голубо́й	(light) blue (39)
29. грузови́к	truck (41)
30. дивизио́н	artillery battalion (39)
31. занимать (imp.)	to borrow; to occupy (39)
32. занять (perf.)	to borrow; to occupy (39)
33. зенитный	antiaircraft (AA) (42)
34. зима́ний	winter (adj.) (43)
35. зо́на	zone (42)
36. истреби́тель (masc.)	fighter (plane) (42)
37. караби́н	carbine (41)
38. кора́бль (masc.)	ship (of any type) (42)
39. ко́рпус	corps (39)
40. кре́йсер	cruiser (42)
41. ле́вый	left (40)
42. ле́тний	summer (adj.) (43)
43. ло́дка	boat (42)

44. меша́ть (imp.)	to disturb, to bother (someone), to keep/to prevent (from doing something), to interfere (with doing something) (43)
45. ми́на	mine (41)
46. миномёт	mortar (41)
47. миномётный	mortar (adj.) (41)
48. ми́чман	warrant officer (navy) (42)
49. морская́ пехо́та	marines (39)
50. моря́к	sailor (39)
51. мото́стрелко́вый	motorized rifle (adj.) (39)
52. напра́вление	direction (40)
53. наступа́ть (imp. only)	to advance, to attack (40)
54. наступле́ние	offensive, advance, attack (40)
55. оборо́на	defense (40)
56. ого́нь (masc.)	(gun) fire; light (41)
57. ору́дие	gun (heavy weapon), cannon (41)
58. ору́жие	arms, weapon(s) (40)
59. осе́нний	fall, autumn (adj.) (43)
60. отря́д	detachment (39)
61. отступа́ть (imp.)	to retreat, to withdraw (40)
62. отступи́ть (perf.)	to retreat, to withdraw (40)
63. отступле́ние	retreat (40)
64. па́дать (imp.)	to fall (in(to)/on(to) something); to fall (off of/from/out of something) (42)
65. перевезти́ (perf.)	to move, to transport (by vehicle) (39)
66. перевози́ть (imp.)	to move, to transport (by vehicle) (39)

Module VII  
Glossary

67. *переезжать* (imp.) to cross (by vehicle); to move, to change residence (39)
68. *переехать* (perf.) to cross (by vehicle); to move, to change residence (39)
69. *перейти* (perf.) to cross (something) (on foot); to move, to transfer (oneself); to move (39)
70. *перелетать* (imp.) to fly across (39)
71. *перелететь* (perf.) to fly across (39)
72. *переносить* (imp.) to carry across; to move (something) (on foot) (39)
73. *перенести* (perf.) to carry across; to move (something) (on foot) (39)
74. *переходить* (imp.) to cross (something) (on foot); to move, to transfer (oneself); to move (39)
75. *пехота* infantry (39)
76. *пехотный* infantry (adj.) (39)
77. *пистолет* pistol (41)
78. *плен* captivity (43)
79. *пленный* captive, POW, prisoner (43)
80. *повернуть* (perf.) to turn (something), to turn (somewhere) (43)
81. *поворачивать* (imp.) to turn (something), to turn (somewhere) (43)
82. *позиция* position (40)
83. *помешать* (perf.) to disturb, to bother (someone), to keep/to prevent (from doing something), to interfere (with doing something) (43)
84. *попадать* (imp.) to hit (a target); to get (to some place); to get (to someone's place) (41)



85.	попа́сть (perf.)	to hit (a target); to get (to some place); to get (to someone's place) (41)
86.	поса́дка	landing (42)
87.	пра́вый	right (40)
88.	прове́рить (perf.)	to check (something); to check (someone) (43)
89.	проверя́ть (imp.)	to check (something); to check (someone) (43)
90.	проти́вник	enemy (40)
91.	пулемёт	machine gun (41)
92.	пулемётный	machine gun (adj.) (41)
93.	разбомби́ть (perf.)	to destroy by bombing (42)
94.	разве́дка	intelligence, reconnaissance (39)
95.	разве́дчик	recon man (39)
96.	раке́та	rocket, missile; flare (41)
97.	раке́тный	rocket, missile (adj.) (41)
98.	ра́нен (-а, -ы)	wounded (43)
99.	ра́ненный	wounded, injured (43)
100.	ра́нить (imp., perf.)	to wound, to injure (someone), to wound, to injure (some part of the body) (43)
101.	реакти́вный	jet, rocket (adj.) (42)
102.	сбива́ть (imp.)	to knock (something) down/off; to shoot down (something); to knock down by something (42)
103.	сбить (perf.)	to knock (something) down/off; to shoot down (something); to knock down by something (42)
104.	сигна́л	signal, call (41)
105.	си́ла	strength, force (39)

Module VII  
Glossary

106.	снаря́д	shell (artil.), round (41)
107.	стреля́ть (imp.)	to shoot/fire (at someone and a weapon), to fire on/at (someone or something) (41)
108.	та́нковый	tank (adj.) (39)
109.	тыл	rear, behind the lines (40)
110.	убива́ть (imp.)	to kill, to murder; to kill with (a given weapon) (41)
111.	уби́т (-а, -ы)	killed (43)
112.	уби́ть (perf.)	to kill, to murder; to kill with (a given weapon) (41)
113.	уби́тый	killed, dead (43)
114.	уничтожа́ть (imp.)	to destroy, to annihilate (40)
115.	уничто́жить (perf.)	to destroy, to annihilate (40)
116.	упа́сть (perf.)	to fall (on(to)/in (to) something); to fall (off of/from/out of something) (42)
117.	фланг	flank, wing (40)
118.	фо́рма	uniform (39)
119.	фронт	front (40)
120.	цель (fem.)	target, objective; aim, goal (41)
121.	экипа́ж	crew (42)
122.	эсми́нец	destroyer (42)

IDIOMS AND EXPRESSIONS

- |   |   |
|---|---|
| 1. брать/взять в плен                           | to take prisoner (43)                     |
| 2. быть в плену́                                | to be a prisoner, to be in captivity (43) |
| 3. идёт бой                                     | a battle is going on (40)                 |
| 4. идти в атаку                                 | to go into attack (40)                    |
| 5. идти на посадку                              | to make a landing approach (42)           |
| 6. занять оборону́                              | to take up the defense (40)               |
| 7. занять позицию́                              | to take up a position (40)                |
| 8. в /северном, .../<br>направлении́            | towards, in the direction of (40)         |
| 9. в направлении на...                          | towards, in the direction of (40)         |
| 10. открыть огонь                               | to open fire (41)                         |
| 11. перейти в наступление́                      | to assume the offensive (40)              |
| 12. перейти к обороне́                          | to take up the defense (40)               |
| 13. подводная лодка                             | submarine (42)                            |
| 14. по направлению к...                         | towards, in the direction of (40)         |
| 15. попасть в плен                              | to be taken prisoner, to be captured (43) |
| 16. посадка на корабль<br>/самолет, поезд, .../ | embarking, boarding (42)                  |
| 17. по сигналу́                                 | on the signal (of) (41)                   |

